

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

---

# Monatsbericht

# Bulletin mensuel

31. Jahrgang – 31<sup>e</sup> année

No. **12**

Dezember 1956 Décembre

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können bei der Art. Institut Orell Füssli AG., Zürich, für Fr. 3.- im Jahr abonniert werden.  
Postcheck VIII / 640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Orell Füssli Arts Graphiques S. A., Zurich.  
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.-. Compte de chèques postaux VIII / 640.

## Systematische Übersicht - Table systématique des matières

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
<b>Schweizerische Nationalbank</b> ..... Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Goldbestand des Bundes	1-8	<b>Banque nationale suisse</b> Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, or de la Confédération
<b>Devisen- und Goldmarkt</b> ..... Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise	9-16	<b>Marché des devises et de l'or</b> Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
<b>Geldmarkt</b> ..... Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze	17-21	<b>Marché monétaire</b> Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
<b>Kapitalmarkt</b> ..... Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	22-39	<b>Marché des capitaux</b> Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
<b>Banken</b> ..... Zwischenbilanzen, Quartalsbilanzen der Großbanken, Schweizerische Investmenttrusts	40-43	<b>Banques</b> Bilans intermédiaires, bilans trimestriels des grandes banques, trusts suisses d'investissement
<b>Börse</b> .....	44-46	<b>Bourse</b>
<b>Zahlungsverkehr</b> ..... Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertschriften-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr	47-52	<b>Trafic des paiements</b> Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
<b>Öffentliche Finanzen</b> ..... Bund, Kantone, Gemeinden, Betriebsergebnisse der SBB	53-61	<b>Finances publiques</b> Confédération, cantons, communes, résultats d'exploitation des CFF
<b>Außenhandel</b> ..... Einfuhr, Ausfuhr, Handelsbilanz, Preis- und Mengenindizes	62-71	<b>Commerce extérieur</b> Importation, exportation, balance commerciale, indices des prix et du volume
<b>Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr</b> ...	72-74	<b>Balance des revenus, service réglementé des paiements</b>
<b>Preise</b> ..... Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes	75-90	<b>Prix</b> Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
<b>Löhne</b> .....	91-93	<b>Salaires</b>
<b>Produktion</b> ..... Bautätigkeit, Landwirtschaftliche Produktion, Elektrizität	94-96	<b>Production</b> Industrie du bâtiment, production agricole, électricité
<b>Beschäftigung, Arbeitsmarkt</b> .....	97-100	<b>Activité industrielle, marché du travail</b>
<b>Handel, Verkehr</b> ..... Kleinhandelsumsätze, Transportmengen SBB, Rheinhäfen, Fremdenverkehr	101-104	<b>Commerce, transports</b> Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, ports de Bâle, tourisme
<b>Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen</b> ..... Notenbankausweise, BIZ, Internationale Bank für Wiederaufbau, Internationaler Währungsfonds	105-108	<b>Banques d'émission étrangères, institutions internationales</b> Situations des banques centrales, BRI, Banque Internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire international
<b>Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland</b> Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion	109-114	<b>Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger</b> Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
<b>Europäische Zahlungsunion</b> .....	115-116	<b>Union européenne de paiements</b>
Stichwortverzeichnis	Seiten-Pages 4-5	Index alphabétique

## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr .....	51, 52	Finanzen: Bund .....	53-59	Obligationen: Index ausländ. Werte .	27
Aktien: Emissionen .....	32-34, 37	Gemeinden .....	61	Index schweiz. Werte .....	24
Index: Ausland .....	29	Kantone .....	60	Rendite ausländ. Anleihen .....	28
Schweiz .....	25	Fremdenverkehr .....	104	Rendite von Bundesanleihen .....	24
Rückzahlungen .....	35, 36, 37	Geldmarktsätze: Ausland .....	21	Rückzahlungen .....	35, 36, 37
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Schweiz .....	19, 20	Offizielle Diskontosätze .....	17
Anleihen: Emissionen .....	30, 31, 34, 37	Geldversorgung .....	113	Paritäten .....	9, 10
Kurse von Bundesanleihen .....	26	Gemeinden, Finanzlage .....	61	Pfandbriefe .....	38
Kursindex .....	24, 27	Giroverkehr: Nationalbank .....	48	Postcheck- und Giroverkehr .....	50
Rendite .....	24, 28	Post .....	50	Preise: Entwicklung .....	75
Rückzahlungen .....	35, 36, 37	Gold: Ausländ. Banken usw. . .	105, 106	Gold .....	16
Arbeitsmarkt .....	97-100	108, 111, 112		Großhandelspreise .....	84
Ausfuhr .....	62-65, 67-71	Bund .....	3	Landw. Erzeugnisse .....	90
Ausgleichsfonds der AHV .....	39	Nationalbank .....	1, 2	Preisindizes, siehe Indizes	
Ausländ. Anleihen: Emissionen 31, 34, 37		Preise .....	16	Silber in London und New York ...	84
Kursindex .....	27	Produktion .....	114	Privatdiskontosätze:	
Rendite .....	28	Großbanken: Bilanzen .....	40-42	Ausland .....	21
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern	68	Zinssätze für Kassenobligationen .	22	Schweiz .....	19
Ausfuhr wichtiger Waren .....	67	Großhandelsindex: Ausland .....	85	Rendite: Bundesanleihen .....	24
Einfuhr nach Ländern .....	68	Schweiz .....	75, 76, 80-83, 85	Obligationen im Ausland .....	28
Einfuhr wichtiger Waren .....	66	Großhandelspreise .....	84	Rheinschiffahrt .....	103
Gebundener Zahlungsverkehr .....	73	Handelsbilanz .....	62, 63, 68	Rückzahlungen .....	35, 36, 37
Jahresergebnisse .....	62, 64	Hotelfrequenz .....	104	Schulden: Bund .....	58
Mengenindex .....	71	Hypothekarzinsätze .....	23	Gemeinden .....	61
Monatsergebnisse .....	63, 65	Indizes: Agrarproduktion .....	95	Kantone .....	60
nach Hauptgruppen .....	69	Aktienkurse: Ausland .....	29	Sichteinlagen .....	47
Preisindex .....	70	Schweiz .....	25	Silberpreis in London und New York .	84
Bankausweise:		Ausländische Anleihen .....	27	Spareinlagen, Zinssätze .....	23
Ausländische Notenbanken .....	105	Außenhandel .....	67, 70, 71	Staatsanleihen: Emissionen .....	30, 34
BIZ .....	106	Außenhandelspreise .....	70	Kurse .....	26
Großbanken .....	40-42	Großhandel .....	76, 80-83, 85	Rendite .....	24, 28
Internationaler Währungsfonds . . .	108	Konsumentenpreise .....	77, 86-88	Rückzahlungen .....	35-37
Internationale Wiederaufbaubank .	107	Landw. Produktionsmittelpreise	78, 89	Staatsrechnungen: Bund .....	53-58
Kantonalbankenverband .....	40, 41	Landw. Produktenpreise .....	79, 90	Gemeinden .....	61
Lokalbanken .....	40, 41	Obligationenkurse .....	24, 27	Kantone .....	60
Nationalbank .....	1, 2, 4-8	Weltmarktpreise .....	85	Stellensuchende .....	99, 100
Pfandbriefzentralen .....	38	Industrie: Aktienindex .....	25, 29	Stempelabgaben .....	53, 55
Banken: Aktienindex .....	25	Beschäftigungsgrad .....	97, 98	Steuern .....	53-56
Bilanzen .....	40-42	Löhne .....	91-93	Verkehr in den Basler Rheinhäfen... 103	
Banknotenkurse .....	14	Stellensuchende .....	99, 100	Verrechnungssteuer .....	53, 56
Bargeld .....	47	Investmenttrusts .....	43	Währungsfonds, Internationaler ...	108
Bautätigkeit .....	94	Kantonalbanken: Bilanzen .....	40, 41	Währungsparitäten .....	9, 10
Beschäftigungsgrad .....	97, 98	Zinssätze .....	22, 23	Währungsreserven:	
Betriebsergebnisse SBB .....	59	'Kantone, Finanzlage .....	60	Ausland .....	112
Bilanzen .....	40-42	Kassenobligationen, Zinssätze .....	22	Schweiz. Nationalbank .....	2
Börsenindex .....	24, 25, 27	Kleinhandel, Wertumsätze .....	101	Warenpreise: im Großhandel .....	84
Börsenkurse von Bundesanleihen ...	26	Konsumentenpreise:		landw. Produkte .....	90
Börsenumsätze .....	44-46	Index: Ausland .....	88	Wechselkurse:	
Bund: Finanzlage .....	57, 58	Schweiz .....	77, 86-88	Abkommenskurse .....	11
Goldbestand .....	3	Kurse von Bundesanleihen .....	26	Banknotenkurse .....	14
Steuern .....	53-56	Landwirtschaft:		Clearingkurse .....	12
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse .	59	Preise der Produktionsmittel .	75, 78, 89	Geldkurse für Devisen .....	13, 15
Transportmengen .....	102	Produktenpreise .....	75, 79, 90	Wertpapierumsätze .....	44-46
Callgeldsatz .....	20	Tierische Erzeugnisse .....	95	Wertschriften-Clearing .....	49
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr		Löhne .....	91-93	Wiederaufbaubank, Internationale... 107	
Clearingkurse .....	12	Lokalbanken, Bilanzen .....	40, 41	Wohnbautätigkeit .....	94
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Lombardzinsfuß .....	18	Zahlungsabkommen der Schweiz ... 11	
Diskontosätze: Geldmarktsätze ...	19-21	Nationalbank, Schweizerische:		Zahlungsunion .....	115, 116
Offizielle Sätze .....	17	Ausweise .....	1	Zahlungsverkehr mit dem Ausland .	73, 74
Privatsätze .....	19, 21	Diskontosatz .....	17	Zinssätze: Diskontosätze .....	17, 19, 21
Einfuhr .....	62-66, 68-71	Giroverkehr .....	48	Hypotheken .....	23
Elektrische Energie .....	96	Kreditbeanspruchung .....	4	Kassenobligationen .....	22
Emissionsstatistik .....	30-37	Lombardsatz .....	18	Lombardzinsfuß .....	18
Ertragsbilanz .....	72	Notendeckung .....	8	Spareinlagen .....	23
Europäische Zahlungsunion ....	115, 116	Währungsreserven .....	2	Zolleinnahmen .....	53, 54
Fabrikbauvorlagen .....	94	Notenbanken, ausländische:		Zwischenbilanzen der Banken ....	40, 41
		Ausweise .....	105		
		Offizielle Diskontosätze .....	17		
		Notenumlauf: Ausland ....	105, 109, 110		
		Schweiz .....	1, 5, 6, 8		

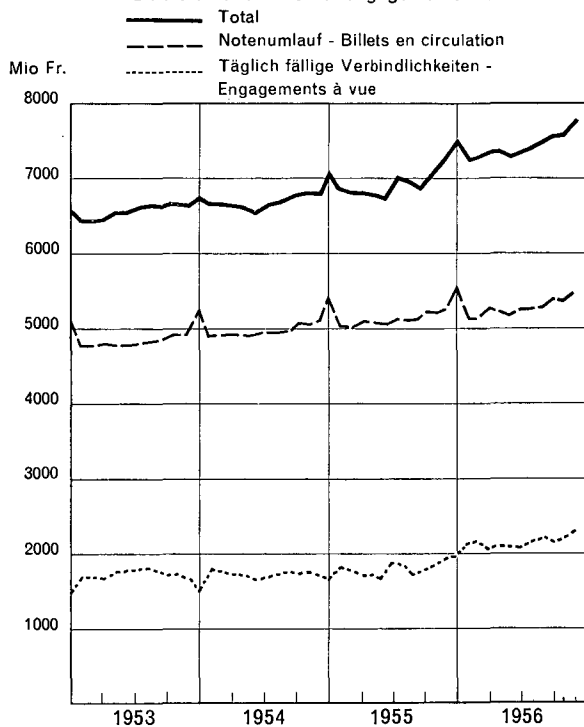
## INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiements de la Suisse .	11	Importation de produits import. . . . .	66	Industrie: Degré d'activité . . . . .	97, 98
Actions: Emissions . . . . .	32-34, 37	Importation par pays . . . . .	68	Indice des actions . . . . .	25, 29
Indice: à l'étranger . . . . .	29	Indice des prix du com. extér. . . . .	70	Salaires . . . . .	91-93
en Suisse . . . . .	25	Indice du volume du comm. extér. . . . .	71	Lettres de gage . . . . .	38
Remboursements . . . . .	35, 36, 37	par catégories éconóm. princip. . . . .	69	Marché du travail . . . . .	97-100
Activité: Bâtiment . . . . .	94	Résultats annuels . . . . .	62, 64	Masse monétaire . . . . .	113
Commerce de détail . . . . .	101	Résultats mensuels . . . . .	63, 65	Mouvement: Bourses . . . . .	44-46
Industrie . . . . .	97, 98	Service réglementé des paiements	73	Chambres de compensation . . . . .	51, 52
Agriculture:		Communes, situation financière . . . . .	61	Clearing des titres . . . . .	49
Indice des prix des agents de la		Confédération: Encaisse or . . . . .	3	Comptes de chèques et virements	
production agricole . . . . .	75, 78, 89	Impôts . . . . .	53-56	postaux . . . . .	50
Indice et prix des produits agri-		Situation financière . . . . .	57, 58	Comptes de virements de la Banque	
coles . . . . .	75, 79, 90	Construction . . . . .	94	nationale suisse . . . . .	48
Produits d'origine animale . . . . .	95	Cours: de billets de banque . . . . .	14	Touristique . . . . .	104
Argent au jour le jour . . . . .	20	de clearing avec l'étranger . . . . .	12	Navigation sur le Rhin . . . . .	103
Assurance-vieillesse et survivants . .	39	des devises . . . . .	13, 15	Numéraire . . . . .	47
Avances sur nantissement:		des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26	Obligations: de caisse, taux des . . . . .	22
Taux officiels . . . . .	18	fixés en vertu d'accords . . . . .	11	Emissions . . . . .	30, 31, 34, 37
Balance commerc. de la Suisse	62, 63, 68	Demandes d'emploi . . . . .	99, 100	Indice . . . . .	24, 27
Balance des revenus . . . . .	72	Dépôts à vue . . . . .	47	Rendement . . . . .	24, 28
Banque des Règlements internat. . . .	106	Dettes publiques: Cantons . . . . .	60	Or: Banque nationale suisse . . . . .	1, 2
Banque Internat. pour la Reconstituc-		Communes . . . . .	61	Banques étrangères, etc. . . . .	105, 106,
tion et le Développement . . . . .	107	Confédération . . . . .	58	108, 111, 112	
Banque nationale suisse:		Douanes, recettes des . . . . .	53, 54	Confédération . . . . .	3
Couverture des engagements . . . . .	8	Droits de timbre fédéraux . . . . .	53, 55	Prix . . . . .	16
Crédits accordés . . . . .	4	Emissions . . . . .	30-37	Production . . . . .	114
Réserves monétaires . . . . .	2	Emprunts: Conversions . . . . .	34, 37	Paiements avec l'étranger . . . . .	73, 74
Situations . . . . .	1	Cours d'emprunts fédéraux . . . . .	26	Parités monétaires . . . . .	9, 10
Taux d'avances s. nantissement . . .	18	Indice des emprunts étrangers . . . . .	27	Poste: Chèques et virements . . . . .	50
Taux d'escompte . . . . .	17	Remboursements . . . . .	35, 36, 37	Prix à la consommation:	
Virements . . . . .	48	Rendement à l'étranger . . . . .	28	Indice: à l'étranger . . . . .	88
Banques cantonales: Bilans . . . . .	40, 41	en Suisse . . . . .	24	en Suisse . . . . .	77, 86-88
Taux d'intérêt . . . . .	22, 23	Energie électrique . . . . .	96	Prix: de l'argent à Londres et à	
Banques d'émission étrangères:		Epargne, taux des dépôts d' . . . . .	23	New York . . . . .	84
Situations . . . . .	105	Escompte: Taux officiel . . . . .	17	de l'or . . . . .	16
Taux officiels . . . . .	17	Taux du marché monétaire:		des produits agricoles . . . . .	90
Banques locales, bilans . . . . .	40, 41	à l'étranger . . . . .	21	du commerce en gros . . . . .	84
Bâtiment . . . . .	94	en Suisse . . . . .	19, 20	Evolution des . . . . .	75
Bilans de banques suisses . . . . .	40-42	Exportations . . . . .	62-65, 67-71	Remboursements . . . . .	35, 36, 37
Billets en circulation:		Finances: Cantons . . . . .	60	Rendement:	
à l'étranger . . . . .	105, 109, 110	Communes . . . . .	61	des droits de timbre fédéral . . . . .	53, 55
en Suisse . . . . .	1, 5, 6, 8	Confédération . . . . .	53-59	des impôts fédéraux . . . . .	53-56
Bourse:		Fonds de compensation de l'AVS . . . .	39	d'obligations . . . . .	24, 28
Cours des fonds d'Etat fédéraux . . .	26	Fonds monétaire international . . . . .	108	Réserves monétaires:	
Indices . . . . .	24, 25, 27	Grandes banques: Bilans . . . . .	40-42	Banque nationale suisse . . . . .	2
Mouvements . . . . .	44-46	Taux d'int. des bons de caisse . . . . .	22	Etranger . . . . .	112
Cantons, situation financière . . . . .	60	Hôtellerie . . . . .	104	Salaires . . . . .	91-93
Centrales de lettres de gage . . . . .	38	Hypothèques, taux des . . . . .	23	Situations de banques:	
Chambres de compensation . . . . .	51, 52	Importations . . . . .	62-66, 68-71	Banque des Règlements internat. . .	106
Changes: Cours de billets de banque		Impôts fédéraux . . . . .	53-56	Banque Internat. pour la Reconstituc-	107
Cours de clearing . . . . .	12	Indice:		Banque nationale suisse . . . . .	1, 2, 4-8
Cours des devises . . . . .	13, 15	des actions à l'étranger . . . . .	29	Banques d'émission étrangères . . .	105
Cours fixés en vertu d'accords . . . .	11	des actions en Suisse . . . . .	25	Fonds monétaire international . . . .	108
Parités . . . . .	9, 10	des emprunts étrangers . . . . .	27	Taux: d'avances sur nantissement . . .	18
Chemins de fer fédéraux:		des obligations . . . . .	24, 27	de l'argent au jour le jour . . . . .	20
Quantités transportées . . . . .	102	des prix à la consommation:		d'épargne . . . . .	23
Résultats d'exploitation . . . . .	59	à l'étranger . . . . .	88	d'escompte officiel . . . . .	17
Chèques et virements postaux . . . . .	50	en Suisse . . . . .	77, 86-88	des obligations de caisse . . . . .	22
Chômage . . . . .	99, 100	des prix de gros: à l'étranger . . . . .	85	du marché monétaire . . . . .	21
Circulation des billets:		en Suisse . . . . .	75, 76, 80-83, 85	hors banque . . . . .	19
Banque nationale suisse . . . . .	1, 5, 6, 8	des prix:		hypothécaire . . . . .	23
Banques centrales étrang. . . . .	105, 109, 110	des agents de la prod. agric. . . . .	75, 78, 89	Timbre, droit de . . . . .	53, 55
Clearing: Cours de . . . . .	12	des marchés mondiaux . . . . .	85	Tourisme . . . . .	104
des titres . . . . .	49	des produits agric. . . . .	75, 79, 90	Trafic des ports de Bâle . . . . .	103
Commerce de détail . . . . .	101	du commerce extérieur . . . . .	70	Trusts d'investissement . . . . .	43
Commerce extérieur:		des produits d'origine animale . . . .	95	Union européenne de paiements . . . .	115, 116
Exportation de produits importants	67	du volume du commerce extér. . . . .	67, 71	Virements:	
Exportation par pays . . . . .	68			de la Banque nationale suisse . . . .	48
				postaux . . . . .	50

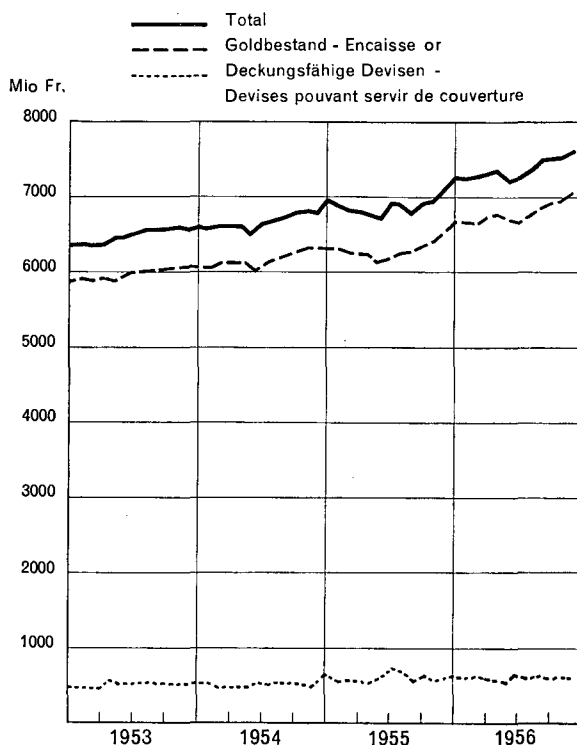
# Schweizerische Wirtschaftskurven

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

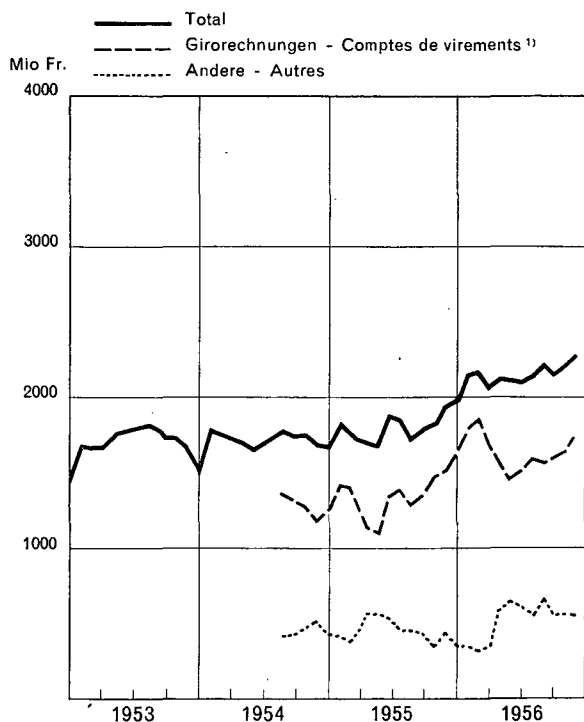
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten  
Billets en circulation et engagements à vue



Währungsreserven - Réerves monétaires

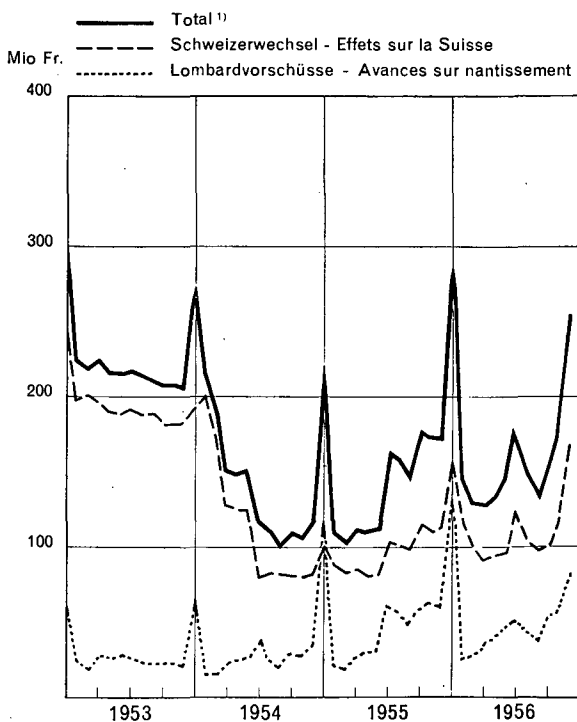


Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue



<sup>1)</sup> Banken, Handel und Industrie — Banques, commerce et industrie

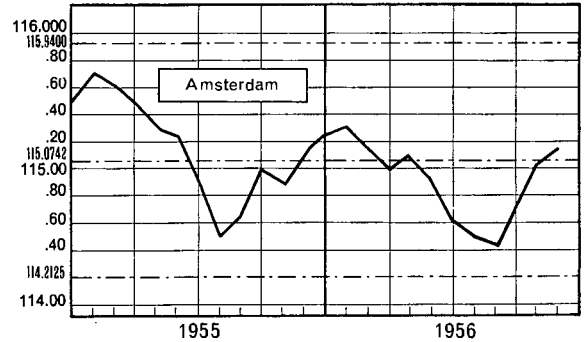
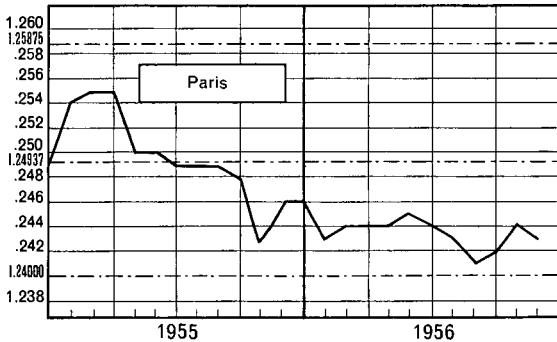
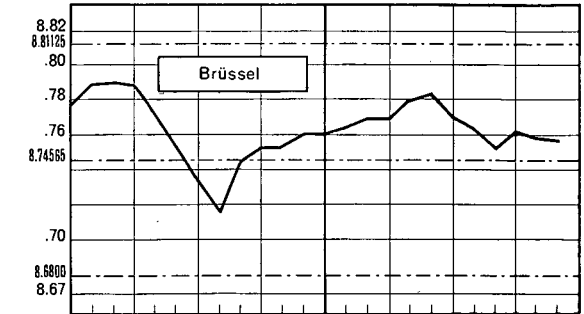
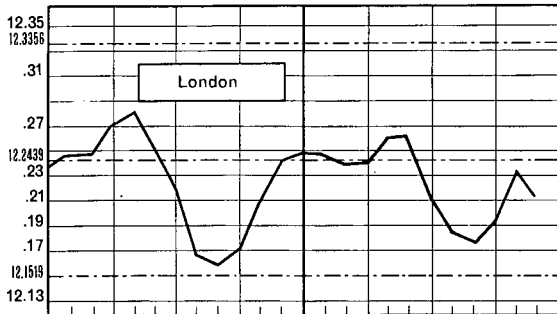
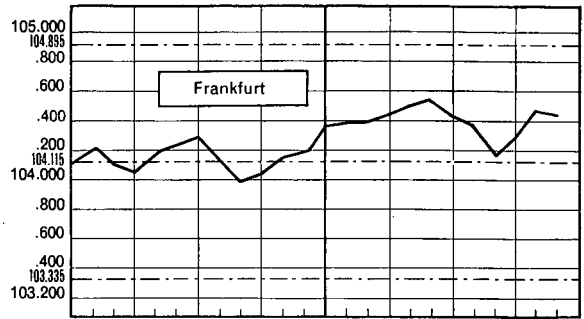
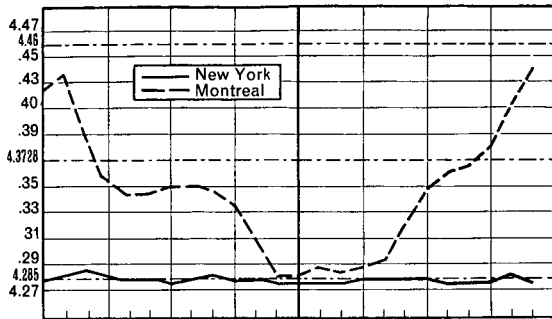
Kreditbeanspruchung - Crédits accordés



<sup>1)</sup> Einschliesslich Schatzanweisungen — Y compris réscriptions

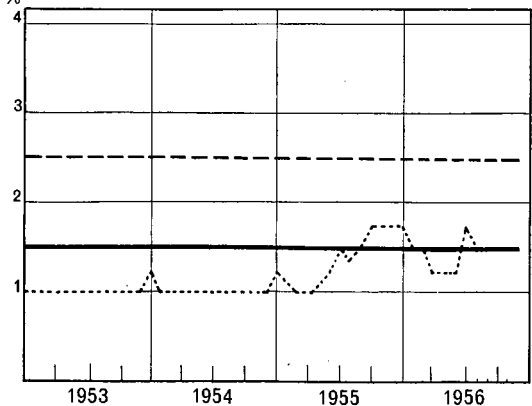
# Graphiques économiques suisses

Devisenkurse in der Schweiz — Cours des devises en Suisse  
Monatsdurchschnitte - Moyennes mensuelles

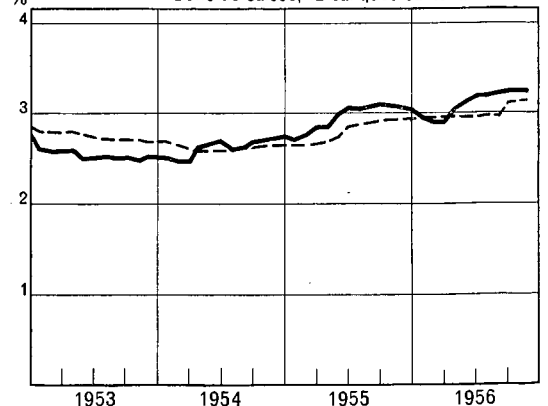


Zinssätze - Taux d'intérêts

- offizieller Diskontsatz - Taux officiel d'escompte
- - - offizieller Lombardzinsfuß - Taux officiel lombard
- ..... Callgeld (Zürich) - Monnaie au jour le jour (Zurich)

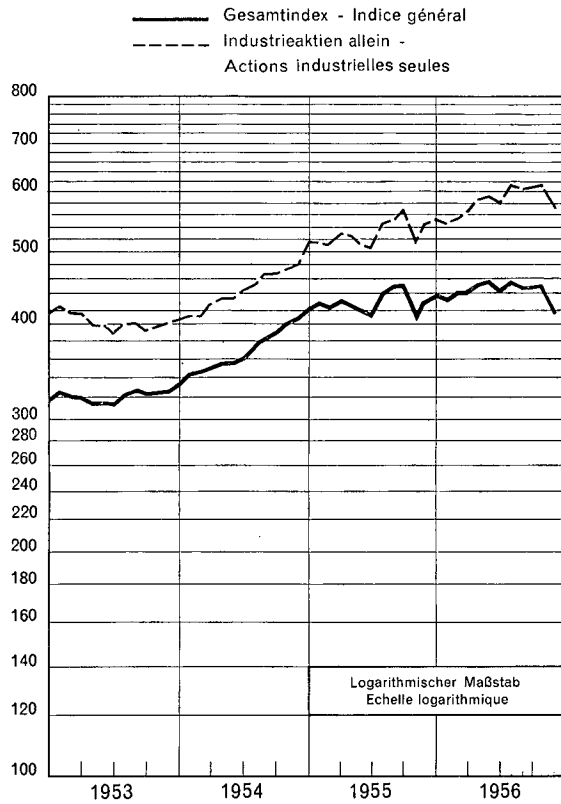


- Rendite schweiz. Obligationen<sup>1)</sup> Rendements d'obligations suisses<sup>1)</sup>
- - - Kassenobligationen, 12 Kantonalbanken  
Bons de caisse, 12 banques cantonales

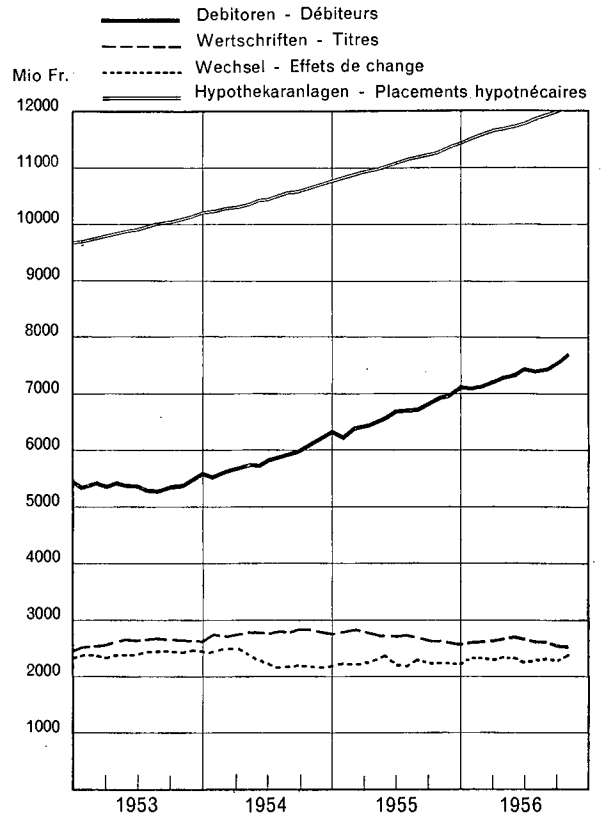


<sup>1)</sup> 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen; nach Fälligkeit  
12 Emprunts de la confédération et des chemins de fer fédéraux; d'après l'échéance

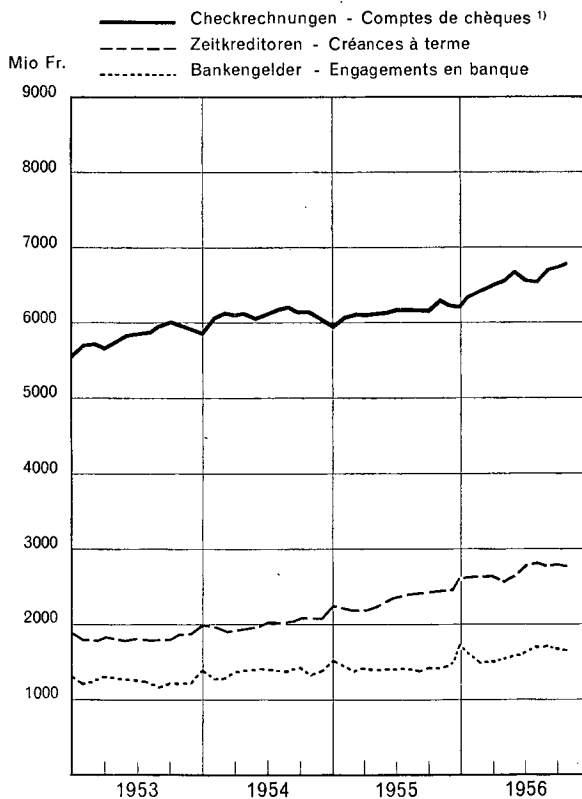
Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions



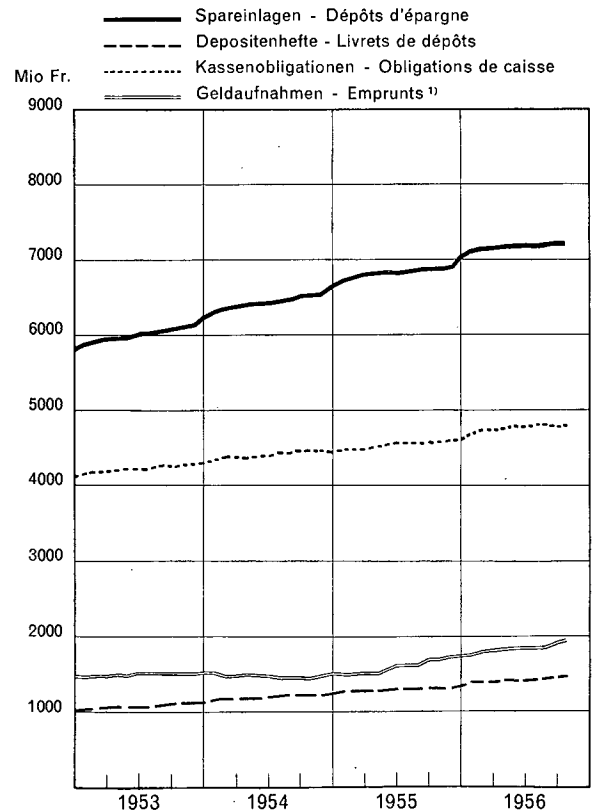
Kreditgewährung von 52 Banken — Crédits accordés par 52 banques



Fremde Gelder von 52 Banken — Fonds étrangers de 52 banques



<sup>1)</sup> Einschließlich Sicht-Kreditoren - Y compris créances à vue

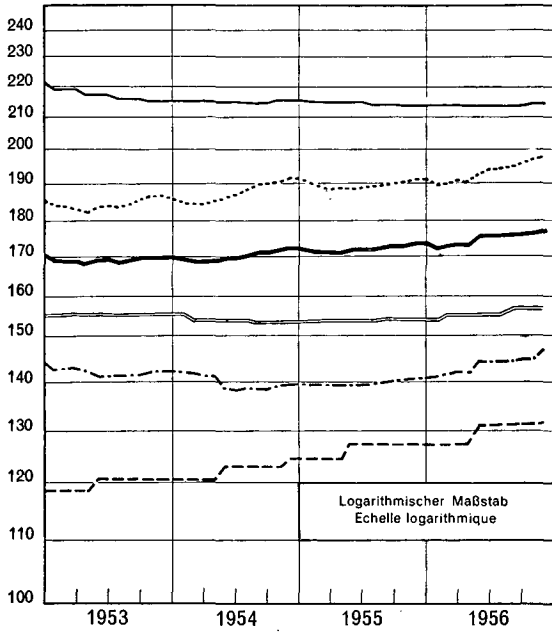


<sup>1)</sup> Obligationenanleihen und Pfandbriefdarlehen — Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage



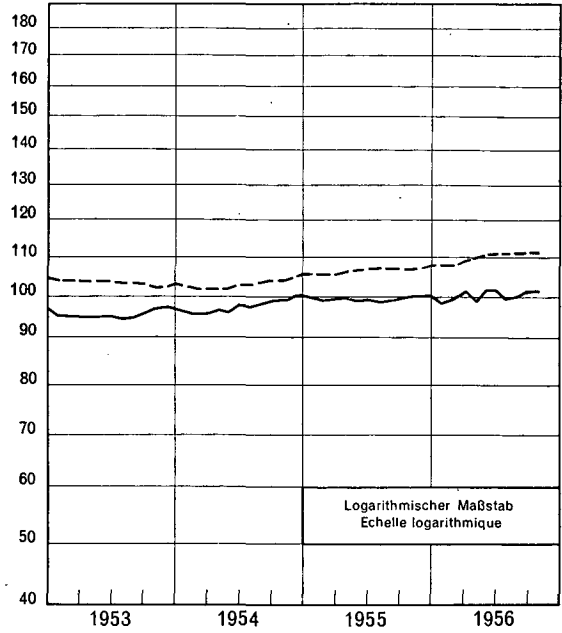
Index der Konsumentenpreise  
Indice des prix à la consommation  
August - Août 1939 = 100

- Gesamtindex - Indice général
- ..... Nahrungsmittel - Denrées alimentaires
- Bekleidung - Habillement
- Miete - Logement
- - - Brenn- und Leuchtstoffe - Chauffage et éclairage
- ==== Verschiedenes - Divers



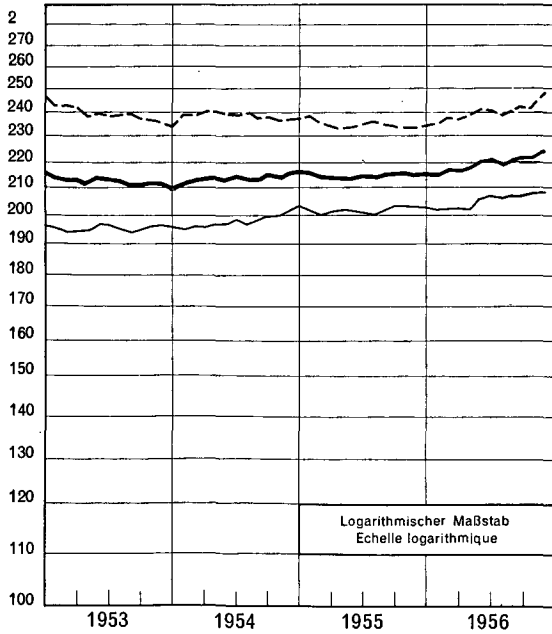
Preisbewegung in der Landwirtschaft  
Mouvements des prix de l'agriculture  
1948 = 100

- Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte  
Indice des prix des produits agricoles
- - - Index der Preise landwirtschaftlicher  
Produktionsmittel  
Indice des prix des agents de la production agricole

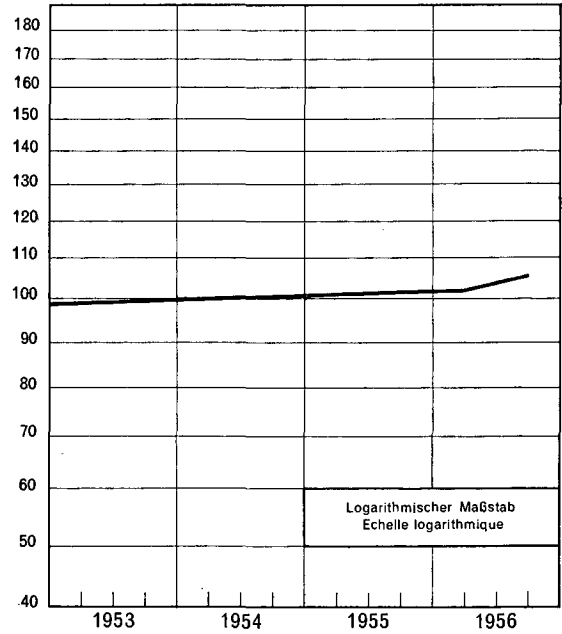


Großhandelsindex - Indice des prix de gros  
August - Août 1939 = 100

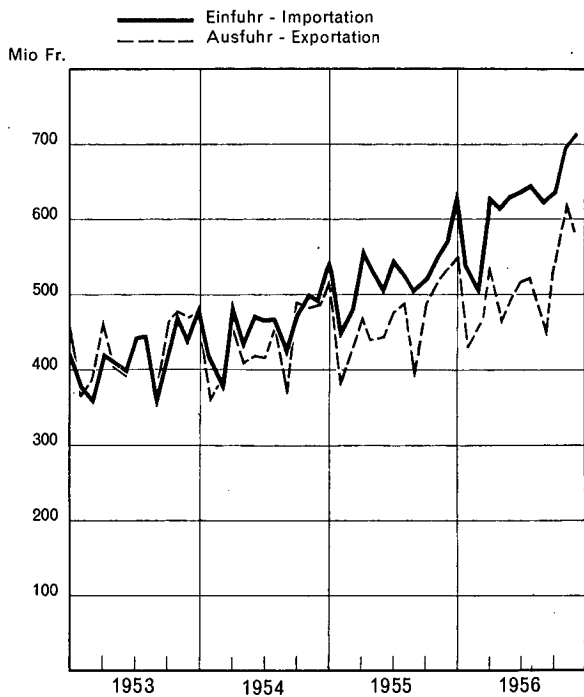
- Gesamtindex - Indice général
- Inlandwaren - Marchandises suisses
- - - Auslandswaren - Marchandises étrangères



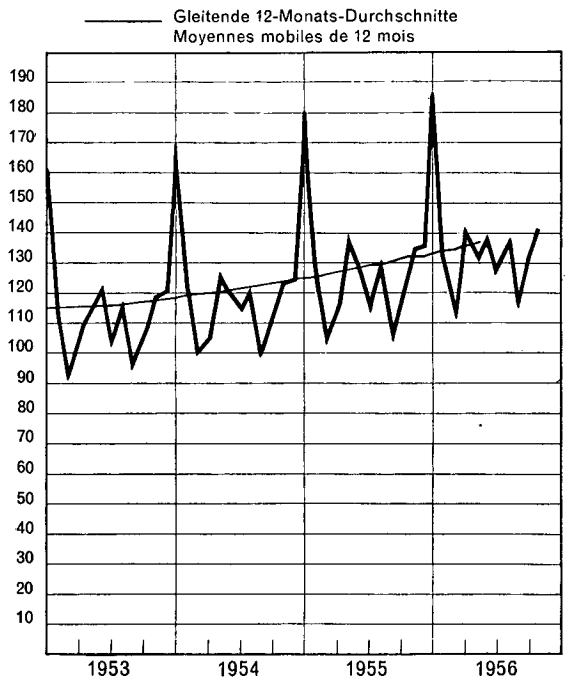
Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe  
Taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment  
IV. Quartal - IV<sup>e</sup> trimestre 1953 = 100



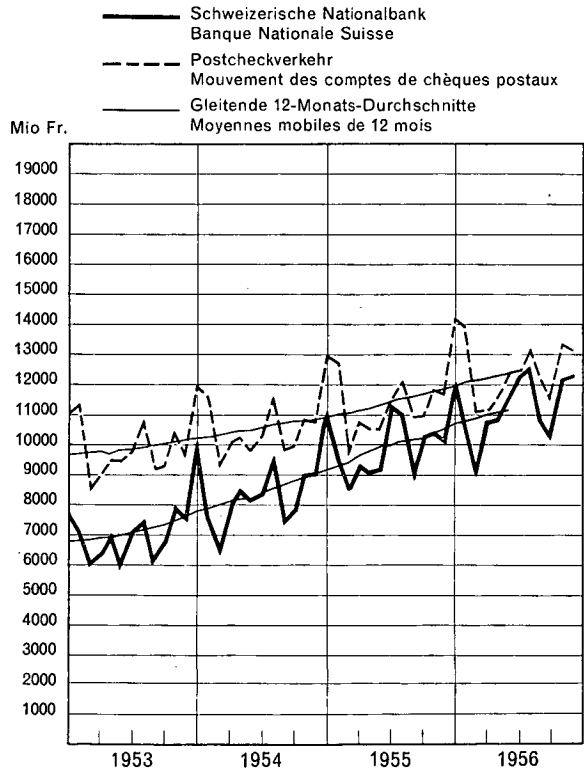
Außenhandel der Schweiz  
Commerce extérieur de la Suisse



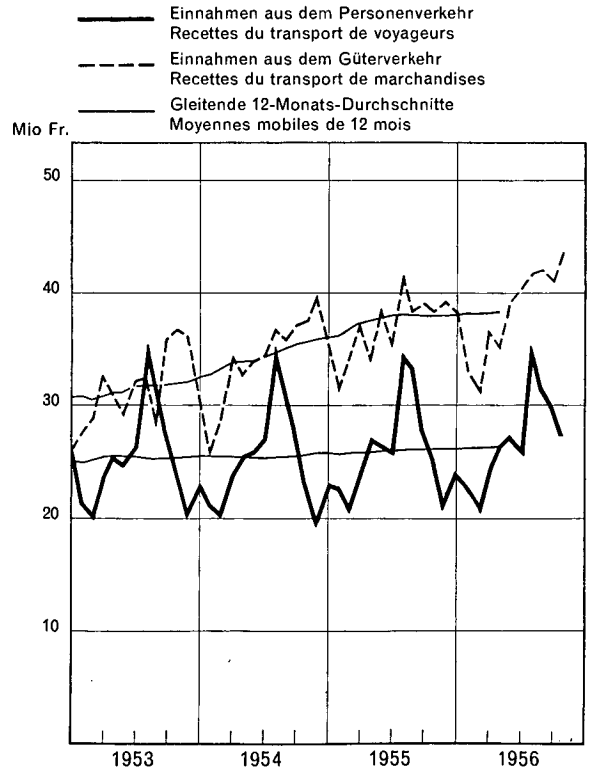
Wertumsätze im Kleinhandel  
Chiffre d'affaires du commerce de détail  
1949 = 100



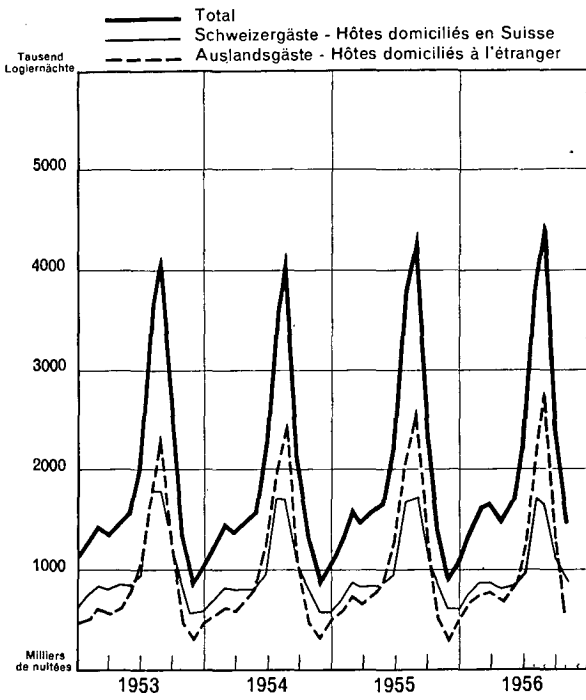
Gesamtumsätze im Giroverkehr  
Mouvement total des comptes de virement



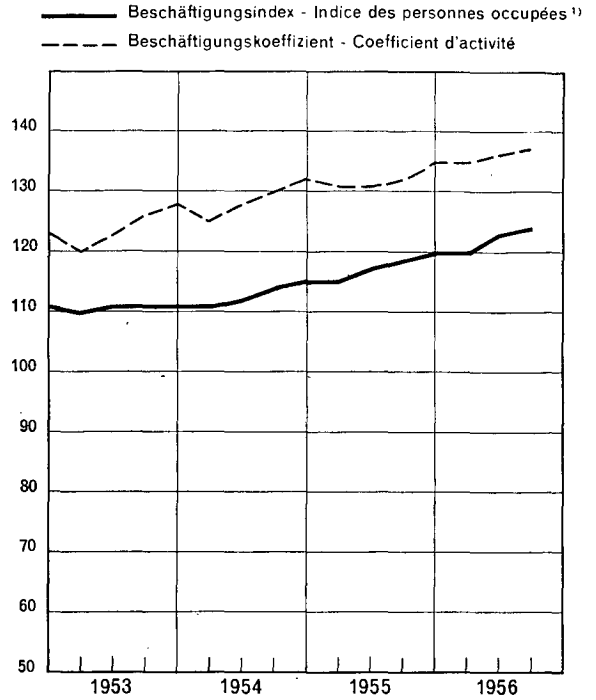
Personen- und Güterverkehr der SBB  
Transports de voyageurs et de marchandises par les CFF



Fremdenverkehr - Mouvement touristique

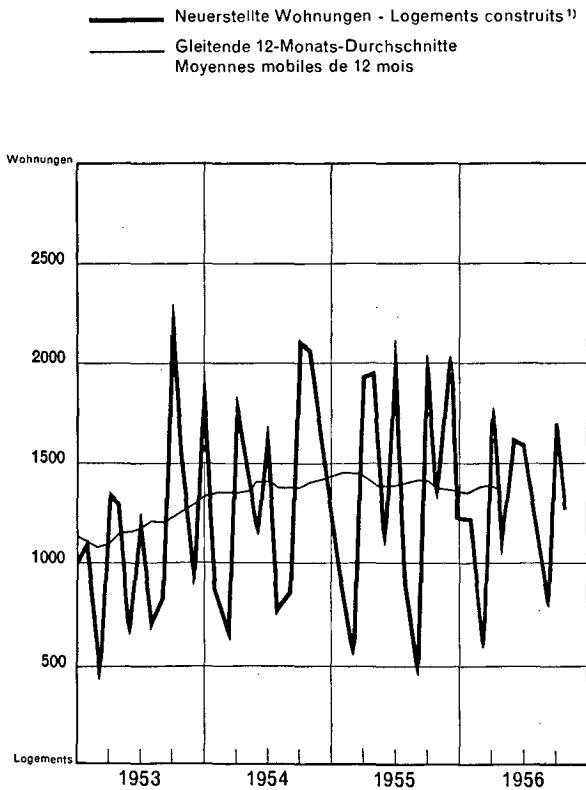


Beschäftigung in der Industrie - Activité industrielle



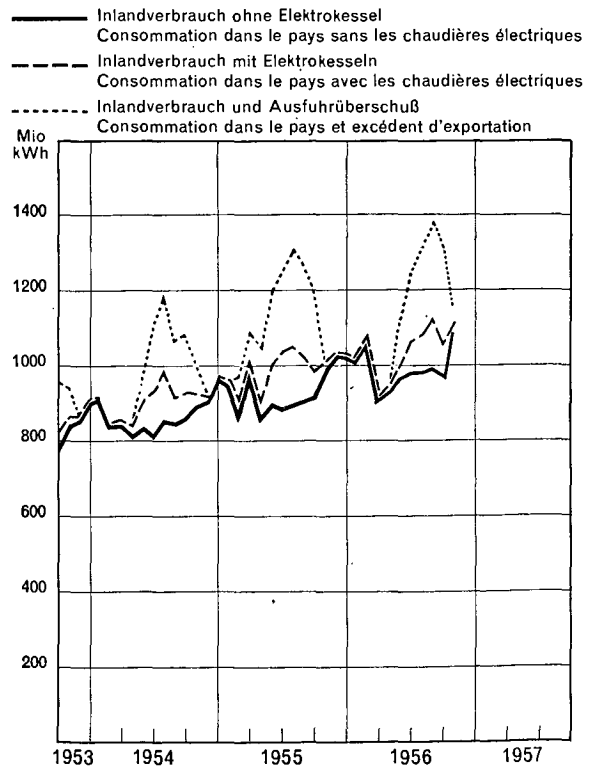
<sup>1)</sup> 3. Quartal 1949 = 100 - 3<sup>e</sup> trimestre 1949 = 100

Wohnbautätigkeit - Logements construits



<sup>1)</sup> In 42 Städten - Dans 42 villes

Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung  
 Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers



# SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

## Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif								
	Goldbestand Encaisse or	Devisen - Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres
		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatzanweisungen des Bundes Rescriptions de la Confédération suisse	Total		
1955									
23. November ..	6 470,0	594,7	0,1	594,8	110,6	-	110,6	57,9	45,9
30. ....	6 526,3	601,2	0,1	601,3	112,9	-	112,9	60,0	45,9
7. Dezember ..	6 561,0	579,7	0,1	579,8	115,0	1,0	116,0	65,9	45,9
15. ....	6 598,2	607,8	0,1	607,9	121,5	2,0	123,5	68,9	45,9
23. ....	6 643,0	593,0	0,1	593,1	133,3	4,0	137,3	91,0	45,9
31. ....	6 686,3	624,0	0,1	624,1	152,2	2,0	154,2	131,8	45,9
1956									
7. Januar .....	6 688,5	569,9	0,1	570,0	135,4	2,0	137,4	49,5	45,9
14. ....	6 666,8	577,1	0,1	577,2	130,1	2,0	132,1	32,6	45,9
23. ....	6 666,9	576,1	0,1	576,2	125,5	0,3	125,8	32,7	45,9
31. ....	6 667,0	581,8	0,1	581,9	115,4	0,3	115,7	25,3	45,9
7. Februar .....	6 667,1	579,7	0,1	579,8	113,3	0,3	113,6	24,2	45,9
15. ....	6 643,2	579,4	0,1	579,5	111,4	0,3	111,7	23,8	45,9
23. ....	6 643,2	604,8	0,1	604,9	103,0	0,3	103,3	21,3	45,9
29. ....	6 665,0	617,5	0,1	617,6	101,0	0,3	101,3	26,6	45,9
7. März .....	6 728,6	602,7	0,1	602,8	98,1	0,3	98,4	27,1	45,9
15. ....	6 730,9	594,5	0,1	594,6	94,9	0,3	95,2	23,7	45,8
23. ....	6 730,9	557,6	0,1	557,7	91,7	0,3	92,0	27,7	45,8
29. ....	6 731,0	590,2	0,1	590,3	92,1	0,3	92,4	34,9	45,8
7. April .....	6 752,7	579,4	0,1	579,5	91,1	0,3	91,4	33,9	45,4
14. ....	6 723,2	583,1	0,1	583,2	91,2	0,3	91,5	27,9	45,1
23. ....	6 723,2	590,7	0,1	590,8	92,0	-	92,0	25,9	45,1
30. ....	6 753,5	581,3	0,1	581,4	94,2	1,0	95,2	36,5	45,1
7. Mai .....	6 755,0	585,7	0,1	585,8	93,3	1,0	94,3	42,2	45,1
15. ....	6 684,3	581,6	0,1	581,7	94,9	1,0	95,9	35,5	45,1
23. ....	6 684,3	576,9	0,1	577,0	96,6	1,0	97,6	40,5	45,1
31. ....	6 684,3	557,1	0,1	557,2	97,0	1,0	98,0	47,4	45,1
7. Juni .....	6 684,3	553,7	0,1	553,8	97,7	1,0	98,7	48,8	45,1
15. ....	6 649,1	541,8	0,1	541,9	101,7	-	101,7	40,9	45,1
23. ....	6 649,1	608,3	0,1	608,4	99,4	1,0	100,4	44,8	45,1
30. ....	6 649,2	632,6	0,1	632,7	124,6	2,0	126,6	53,0	45,1
7. Juli .....	6 649,3	599,6	0,1	599,7	105,2	3,0	108,2	45,1	45,1
14. ....	6 678,8	617,5	0,1	617,6	104,0	3,0	107,0	40,5	45,1
23. ....	6 709,1	604,5	0,1	604,6	106,0	3,0	109,0	43,2	45,1
31. ....	6 763,4	610,9	0,1	611,0	105,4	3,0	108,4	41,7	45,1
7. August .....	6 825,0	573,1	0,1	573,2	104,7	3,0	107,7	40,9	45,1
15. ....	6 869,5	573,3	0,1	573,4	102,8	-	102,8	38,5	45,1
23. ....	6 869,6	592,1	0,1	592,2	98,7	-	98,7	36,3	45,1
31. ....	6 869,7	616,5	0,1	616,6	98,9	-	98,9	35,7	45,1
7. September ..	6 891,5	601,5	0,1	601,6	98,7	-	98,7	39,7	45,1
15. ....	6 916,0	650,0	0,1	650,1	98,5	-	98,5	37,4	45,1
22. ....	6 921,1	588,8	0,1	588,9	98,1	-	98,1	42,5	45,1
29. ....	6 921,1	589,8	0,1	589,9	100,7	-	100,7	52,9	45,1
6. Oktober .....	6 921,1	577,2	0,1	577,3	106,4	-	106,4	56,9	45,5
15. ....	6 921,1	570,9	0,1	571,0	106,5	-	106,5	52,8	45,5
23. ....	6 923,3	525,0	0,1	525,1	110,1	-	110,1	53,8	45,5
31. ....	6 925,3	589,7	0,1	589,8	116,9	-	116,9	56,1	45,5
7. November ..	6 925,3	615,7	0,1	615,8	124,7	-	124,7	66,4	45,5
15. ....	6 949,7	565,2	0,1	565,3	135,1	0,3	135,4	67,8	45,5
23. ....	6 981,1	542,2	0,1	542,3	149,9	0,3	150,2	74,9	45,5
30. ....	7 024,7	587,3	0,0	587,3	167,5	5,3	172,8	81,7	45,5
7. Dezember ..	7 046,4	558,9	0,0	558,9	186,3	5,3	191,6	68,2	45,5
15. ....	7 071,4	551,5	0,0	551,5	203,1	5,8	208,9	75,7	45,5

1) Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

**BANQUE NATIONALE SUISSE**
**Situations de la Banque nationale suisse**

En millions de francs

		Passiven - Passif							Situation au
Korre- sponden- ten im Inland  Corres- pondants en Suisse 10	Sonstige Aktiven  Autres postes de l'actif 11	Eigene Gelder  Fonds propres 12	Noten- umlauf  Billets en circulation 13	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue			Sonstige Passiven  Autres postes du passif 17	Total  18	
				Girorech- nungen <sup>1)</sup>  Comptes de virements <sup>1)</sup> 14	andere  autres 15	Total  16			
1955									
15,0	35,1	47,0	5 091,7	1 588,8	437,3	2 026,1	164,5	7 329,3	23 Novembre
26,4	38,8	47,0	5 254,6	1 510,4	435,9	1 946,3	163,7	7 411,6	30
16,3	40,8	47,0	5 230,8	1 505,4	479,3	1 984,7	163,2	7 425,7	7 Décembre
42,3	34,7	47,0	5 307,3	1 559,8	442,4	2 002,2	164,9	7 521,4	15
22,5	37,0	47,0	5 509,5	1 477,5	370,4	1 847,9	165,4	7 569,8	23
47,8	31,1	47,0	5 515,5	1 623,8	366,6	1 990,4	168,3	7 721,2	31
1956									
12,2	32,0	47,0	5 287,3	1 654,6	378,8	2 033,4	167,8	7 535,5	7 Janvier
16,9	23,2	47,0	5 126,3	1 814,5	345,4	2 159,9	161,5	7 494,7	14
8,7	25,8	47,0	5 061,5	1 885,4	326,9	2 212,3	161,2	7 482,0	23
19,3	24,9	47,0	5 129,9	1 777,7	363,9	2 141,6	161,5	7 480,0	31
9,6	27,1	47,0	5 028,2	1 858,6	371,4	2 230,0	162,1	7 467,3	7 Février
18,5	25,0	47,0	4 954,3	1 932,1	351,4	2 283,5	162,8	7 447,6	15
14,1	26,8	47,0	4 991,4	1 926,5	325,4	2 251,9	169,2	7 459,5	23
17,9	26,8	47,0	5 125,6	1 850,1	312,5	2 162,6	165,9	7 501,1	29
12,3	30,6	47,0	5 060,0	1 896,3	378,7	2 275,0	163,7	7 545,7	7 Mars
19,8	25,2	48,0	5 010,7	1 910,5	408,1	2 318,6	157,9	7 535,2	15
14,1	25,7	48,0	5 085,3	1 814,2	388,4	2 202,6	158,0	7 493,9	23
17,3	26,8	48,0	5 263,0	1 706,7	359,9	2 066,6	160,9	7 538,5	29
11,3	27,3	48,0	5 120,3	1 749,1	464,7	2 213,8	159,4	7 541,5	7 Avril
18,8	23,6	48,0	5 036,7	1 784,1	483,6	2 267,7	160,9	7 513,3	14
11,5	25,4	48,0	5 030,4	1 749,0	523,5	2 272,5	163,0	7 513,9	23
17,7	29,8	48,0	5 205,0	1 561,7	579,8	2 141,5	164,7	7 559,2	30
11,5	28,9	48,0	5 107,6	1 552,1	690,1	2 242,2	165,0	7 562,8	7 Mai
24,9	26,0	48,0	5 023,9	1 618,1	639,2	2 257,3	164,2	7 493,4	15
17,6	26,2	48,0	5 029,0	1 578,4	668,6	2 247,0	164,3	7 488,3	23
26,0	31,0	48,0	5 166,1	1 452,8	651,9	2 104,7	170,2	7 489,0	31
11,7	28,8	48,0	5 081,3	1 481,0	695,7	2 176,7	165,2	7 471,2	7 Juin
24,2	26,8	48,0	5 031,5	1 499,7	683,6	2 183,3	166,9	7 429,7	15
13,9	24,5	48,0	5 080,3	1 516,6	675,6	2 192,2	165,7	7 486,2	23
29,2	27,3	48,0	5 250,8	1 501,9	592,1	2 094,0	170,3	7 563,1	30
14,0	29,3	48,0	5 163,0	1 509,4	600,3	2 109,7	170,0	7 490,7	7 Juillet
24,4	27,7	48,0	5 122,7	1 591,1	607,8	2 198,9	171,5	7 541,1	14
12,3	28,6	48,0	5 160,4	1 577,3	595,9	2 173,2	170,3	7 551,9	23
25,0	31,8	48,0	5 263,5	1 588,9	556,2	2 145,1	169,8	7 626,4	31
11,1	35,6	48,0	5 166,5	1 620,3	632,6	2 252,9	171,2	7 638,6	7 Août
26,0	29,2	48,0	5 107,0	1 709,6	650,0	2 359,6	169,9	7 684,5	15
20,6	29,2	48,0	5 145,7	1 659,9	667,3	2 327,2	170,8	7 691,7	23
27,9	31,1	48,0	5 290,0	1 554,2	660,7	2 214,9	172,1	7 725,0	31
9,0	34,0	48,0	5 224,1	1 579,7	696,6	2 276,3	171,2	7 719,6	7 Septembre
24,4	27,1	48,0	5 170,0	1 665,0	744,2	2 409,2	171,4	7 798,6	15
10,7	27,2	48,0	5 198,5	1 658,3	656,2	2 314,5	172,6	7 733,6	22
24,4	30,1	48,0	5 391,2	1 603,6	545,1	2 148,7	176,3	7 764,2	29
11,1	34,7	48,0	5 304,7	1 592,8	631,1	2 223,9	176,4	7 753,0	6 Octobre
24,2	34,9	48,0	5 223,0	1 678,0	631,5	2 309,5	175,5	7 756,0	15
12,7	32,5	48,0	5 225,8	1 705,8	546,9	2 252,7	176,5	7 703,0	23
31,1	37,0	48,0	5 382,5	1 637,0	556,9	2 193,9	177,3	7 801,7	31
17,1	36,1	48,0	5 326,8	1 665,4	613,1	2 278,5	177,6	7 830,9	7 Novembre
36,6	35,8	48,0	5 264,8	1 806,7	538,7	2 345,4	177,9	7 836,1	15
19,8	36,3	48,0	5 342,9	1 757,0	523,3	2 280,3	178,9	7 850,1	23
37,4	37,7	48,0	5 483,2	1 729,8	546,9	2 276,7	179,2	7 987,1	30
14,4	36,2	48,0	5 477,0	1 683,6	571,5	2 255,1	181,1	7 961,2	7 Décembre
43,5	36,6	48,0	5 548,2	1 625,0	631,3	2 256,3	180,6	8 033,1	15

1) Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**  
In Millionen Franken – En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
<b>Goldbestand – Encaisse or</b>					
Januar .....	5 946,2	5 906,6	6 084,3	6 318,0	6 667,0
Februar .....	5 894,3	5 904,5	6 130,6	6 269,0	6 665,0
März .....	5 920,2	5 911,3	6 130,6	6 259,1	6 731,0
April .....	5 836,2	5 908,9	6 138,7	6 235,3	6 753,5
Mai .....	5 821,7	5 970,2	6 047,4	6 149,6	6 684,3
Juni .....	5 815,1	6 008,6	6 130,7	6 199,9	6 649,2
Juli .....	5 812,7	6 049,0	6 198,2	6 242,9	6 763,4
August .....	5 797,6	6 056,1	6 221,4	6 267,5	6 869,7
September ..	5 798,7	6 072,7	6 277,6	6 323,1	6 921,1
Oktober .....	5 804,6	6 091,9	6 321,0	6 414,9	6 925,3
November ...	5 812,3	6 091,9	6 321,0	6 526,3	7 024,7
Dezember ...	5 876,1	6 086,1	6 323,4	6 686,3	
Mittel <sup>1)</sup> .....	5 847,5	5 998,7	6 176,7	6 304,5	
<b>Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture</b>					
Janvier .....	251,6	468,7	523,9	575,0	581,8
Février .....	270,1	463,6	495,3	576,3	617,5
Mars .....	246,2	466,7	496,1	560,7	590,2
Avril .....	306,1	554,2	484,3	563,5	581,3
Mai .....	288,8	517,5	498,7	603,6	557,1
Juin .....	286,9	525,3	536,8	746,6	632,6
Juillet .....	337,1	534,0	508,8	682,7	610,9
Août .....	374,8	535,8	530,2	561,3	616,5
September ..	417,9	531,9	526,7	626,7	589,8
October .....	442,2	509,2	507,9	578,3	589,7
November ...	461,8	504,4	488,2	601,2	587,3
Décembre ...	490,9	522,1	649,7	624,0	
Moyenne <sup>1)</sup> ..	337,1	511,3	517,4	597,9	
<b>Total</b>					
Januar .....	6 197,8	6 375,3	6 608,2	6 893,0	7 248,8
Februar .....	6 164,4	6 368,1	6 625,9	6 845,3	7 282,5
März .....	6 166,4	6 378,0	6 626,7	6 819,8	7 321,2
April .....	6 142,3	6 463,1	6 623,0	6 798,8	7 334,8
Mai .....	6 110,5	6 487,7	6 546,1	6 753,2	7 241,4
Juni .....	6 102,0	6 533,9	6 667,5	6 946,5	7 281,8
Juli .....	6 149,8	6 583,0	6 707,0	6 925,6	7 374,3
August .....	6 172,4	6 591,9	6 751,6	6 828,8	7 486,2
September ..	6 216,6	6 604,6	6 804,3	6 949,8	7 510,9
Oktober .....	6 246,8	6 601,1	6 828,9	6 993,2	7 515,0
November ...	6 274,1	6 596,3	6 809,2	7 127,5	7 612,0
Dezember ...	6 367,0	6 608,2	6 973,1	7 310,3	
Mittel <sup>1)</sup> .....	6 184,6	6 510,0	6 694,1	6 902,4	
1) Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).					

**Goldbestand des Bundes  
Encaisse or de la Confédération**  
In Millionen Franken – En millions de francs

3

Quartalsende Fin de trimestre	1952	1953	1954	1955	1956
März – Mars	277,8	225,6	225,6	225,6	225,4
Juni – Juin	277,8	225,6	225,6	225,6	150,1
Sept. – Sept.	277,8	225,6	225,6	225,6	150,1
Dez. – Déc.	227,8	225,6	225,6	225,6	150,1 <sup>2)</sup>
Mittel Moyenne <sup>1)</sup>	273,6	225,7	225,6	225,6	-
1) Monatsmittel. – Moyenne mensuelle. 2) 15. Dezember. – 15 Décembre.					

**Kreditbeanspruchung  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**  
In Millionen Franken – En millions de francs

4

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
<b>Schweizerwechsel<sup>2)</sup> – Effets sur la Suisse<sup>2)</sup></b>					
Januar .....	209,2	199,3	200,8	87,6	115,4
Februar .....	211,2	200,6	174,0	83,5	101,0
März .....	200,8	196,9	127,8	85,2	92,1
April .....	204,7	190,2	125,0	80,8	94,2
Mai .....	197,8	188,5	125,0	82,2	97,0
Juni .....	199,4	191,3	80,1	103,2	124,6
Juli .....	205,2	189,9	82,5	100,3	105,4
August .....	201,5	188,8	82,0	98,4	98,9
September ...	199,3	184,9	80,9	116,8	100,7
Oktober .....	200,0	184,8	80,1	111,8	116,9
November ...	203,6	185,5	82,0	112,9	167,5
Dezember ...	245,7	191,9	101,2	152,2	
Mittel <sup>1)</sup> .....	204,9	192,5	113,4	97,5	
<b>Schatzanweisungen des Bundes Rescriptions de la Confédération suisse</b>					
Janvier .....	2,3	-	-	-	0,3
Février .....	0,3	-	-	-	0,3
Mars .....	0,3	-	-	0,2	0,3
Avril .....	0,3	-	-	-	1,0
Mai .....	1,5	-	-	-	1,0
Juin .....	1,5	-	-	1,0	2,0
Juillet .....	-	-	-	1,0	3,0
Août .....	1,0	-	-	3,0	-
September ..	1,0	-	-	3,5	-
October .....	-	-	-	-	-
November ...	-	-	-	-	5,3
Décembre ...	-	14,7	2,0	2,0	
Moyenne <sup>1)</sup> ..	0,8	0,7	0,5	1,2	
<b>Lombardvorschüsse Avances sur nantissement</b>					
Januar .....	21,6	24,8	15,6	20,8	25,3
Februar .....	21,7	18,6	15,3	19,6	26,6
März .....	32,5	28,0	23,1	26,9	34,9
April .....	31,1	26,7	24,3	29,4	36,5
Mai .....	32,5	28,1	26,3	30,4	47,4
Juni .....	51,5	26,5	37,3	60,2	53,0
Juli .....	28,7	23,9	25,4	56,7	41,7
August .....	28,2	22,0	19,8	47,2	35,7
September ..	30,7	23,0	28,6	57,0	52,9
Oktober .....	27,2	22,6	27,1	62,0	56,1
November ...	34,3	21,4	34,0	60,0	81,7
Dezember ...	64,0	65,2	116,6	131,8	
Mittel <sup>1)</sup> .....	30,0	24,7	26,1	44,7	
<b>Total</b>					
Janvier .....	233,1	224,1	216,4	108,4	141,0
Février .....	233,2	219,2	189,3	103,1	127,9
Mars .....	233,6	224,9	150,9	112,3	127,3
Avril .....	236,1	216,9	149,3	110,2	131,7
Mai .....	231,8	216,6	151,3	112,6	145,4
Juin .....	252,4	217,8	117,4	164,4	179,6
Juillet .....	233,9	213,8	107,9	158,0	150,1
Août .....	230,7	210,8	101,8	148,6	134,6
September ..	231,0	207,9	109,5	177,3	153,6
October .....	227,2	207,4	107,2	173,8	173,0
November ...	237,9	206,9	116,0	172,9	254,5
Décembre ...	309,7	271,8	219,8	286,0	
Moyenne <sup>1)</sup> ..	235,7	217,9	140,0	143,4	
1) Vgl. Tab. 2. – Voir tabl. 2. 2) 1952 einschließlich Wechsel der Darlehenskasse. 1952 y compris les effets de la Caisse de prêts.					

**Notenumlauf  
und täglich fällige Verbindlichkeiten**  
**Billets en circulation et engagements à vue**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
	Notenumlauf - Billets en circulation				
Januar .....	4 592,4	4 783,6	4 904,0	5 047,7	5 129,9
Februar .....	4 568,6	4 786,7	4 911,3	5 044,6	5 125,6
März .....	4 590,8	4 806,4	4 920,6	5 104,6	5 263,0
April .....	4 582,0	4 796,5	4 925,6	5 083,6	5 205,0
Mai .....	4 573,9	4 790,9	4 914,6	5 072,6	5 166,1
Juni .....	4 623,5	4 813,8	4 967,4	5 127,8	5 250,8
Juli .....	4 634,6	4 836,8	4 956,1	5 123,0	5 263,5
August .....	4 677,2	4 861,4	4 957,2	5 131,4	5 290,0
September .....	4 747,2	4 937,7	5 052,0	5 227,8	5 391,2
Oktober .....	4 797,2	4 942,9	5 066,2	5 221,5	5 382,5
November .....	4 841,8	4 993,0	5 114,5	5 254,6	5 483,2
Dezember .....	5 121,9	5 228,5	5 411,6	5 515,5	
Mittel <sup>1)</sup> .....	4 596,2	4 783,6	4 904,0	5 056,8	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier .....	1 718,2	1 685,7	1 782,6	1 838,7	2 141,6
Février .....	1 704,3	1 671,6	1 767,1	1 788,0	2 162,6
Mars .....	1 692,0	1 676,7	1 731,8	1 727,1	2 066,6
Avril .....	1 679,0	1 763,0	1 722,2	1 719,4	2 141,5
Mai .....	1 648,5	1 794,2	1 667,7	1 680,3	2 104,7
Juin .....	1 608,9	1 809,0	1 706,3	1 887,6	2 094,0
Juillet .....	1 628,5	1 815,2	1 745,7	1 857,9	2 145,1
Août .....	1 601,9	1 787,0	1 785,5	1 742,8	2 214,9
Septembre .....	1 577,3	1 742,5	1 754,4	1 788,3	2 148,7
Octobre .....	1 560,8	1 730,7	1 758,3	1 829,9	2 193,9
Novembre .....	1 547,1	1 676,1	1 700,2	1 946,3	2 276,7
Décembre .....	1 453,9	1 540,9	1 692,2	1 990,4	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	1 692,2	1 805,2	1 802,2	1 873,6	
Total					
Januar .....	6 310,6	6 469,3	6 686,6	6 886,4	7 271,5
Februar .....	6 272,9	6 458,3	6 678,4	6 832,6	7 288,2
März .....	6 282,8	6 483,1	6 652,4	6 831,7	7 329,6
April .....	6 261,0	6 559,5	6 647,8	6 803,0	7 346,5
Mai .....	6 222,4	6 585,1	6 582,3	6 752,9	7 270,8
Juni .....	6 232,4	6 622,8	6 673,7	7 015,4	7 344,8
Juli .....	6 263,1	6 652,0	6 701,8	6 980,9	7 408,6
August .....	6 279,1	6 648,4	6 742,7	6 874,2	7 504,9
September .....	6 324,5	6 680,2	6 806,4	7 016,1	7 539,9
Oktober .....	6 358,0	6 673,6	6 824,5	7 051,4	7 576,4
November .....	6 388,9	6 669,1	6 814,7	7 200,9	7 759,9
Dezember .....	6 575,8	6 769,4	7 103,8	7 505,9	
Mittel <sup>1)</sup> .....	6 288,4	6 588,8	6 706,2	6 930,4	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Gliederung des Notenumlaufes**  
**Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken - En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupages en fr.	Jahresende - Fin d'année				1956 <sup>1)</sup>
	1952	1953	1954	1955	
1000	1 318,2	1 362,2	1 440,2	1 464,8	1 441,5
500	543,7	556,1	601,9	609,2	591,9
100	2 363,0	2 399,0	2 450,5	2 518,6	2 555,6
50	413,6	417,7	432,5	444,9	452,8
20	348,6	360,1	373,0	378,5	348,3
10	-	-	-	-	89,9
5	134,8	133,4	113,5	99,5	68,2
Total	5 121,9	5 228,5	5 411,6	5 515,5	5 548,2

<sup>1)</sup> 15. Dezember. - 15 Décembre.

**Zusammensetzung  
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**  
**Structure des engagements à vue**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Andere täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	.	1 424,9	1 777,7	.	413,8	363,9
Feb. - Fév.	.	1 404,6	1 850,1	.	383,4	312,5
März - Mars	.	1 272,4	1 706,7	.	454,7	359,9
Apr. - Avr.	.	1 150,8	1 561,7	.	568,6	579,8
Mai - Mai	.	1 107,0	1 452,8	.	573,3	651,9
Juni - Juin	.	1 348,2	1 501,9	.	539,4	592,1
Juli - Juil.	.	1 392,0	1 588,9	.	465,9	556,2
Aug. - Août	1 363,1	1 288,9	1 554,2	422,4	453,9	660,7
Sep. - Sep.	1 325,5	1 355,0	1 603,6	428,9	433,3	545,1
Okt. - Oct.	1 278,6	1 478,9	1 637,0	479,7	351,0	556,9
Nov. - Nov.	1 185,6	1 510,4	1 729,8	514,6	435,9	546,9
Dez. - Déc.	1 255,2	1 623,8		437,0	366,6	
Mittel Moyenne <sup>1)</sup>	1 354,5	1 397,2		447,7	476,4	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

**Deckung des Notenumlaufes und der  
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or  
des billets en circulation et des engagements à vue**

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
Notenumlauf - Billets en circulation					
Januar .....	129,48	123,48	124,07	125,17	129,96
Februar .....	129,02	123,35	124,83	124,27	130,03
März .....	128,96	122,99	124,59	122,62	127,89
April .....	127,37	123,19	124,63	122,66	129,75
Mai .....	127,28	124,61	123,05	121,23	129,39
Juni .....	125,77	124,82	123,42	120,91	126,63
Juli .....	125,42	125,06	125,06	121,86	128,50
August .....	123,95	124,57	125,50	122,14	129,86
September .....	122,15	122,99	124,26	120,95	128,38
Oktober .....	121,00	123,25	124,77	122,85	128,66
November .....	120,04	122,01	123,59	124,20	128,11
Dezember .....	114,73	116,40	116,85	121,23	
Mittel <sup>1)</sup> .....	127,22	125,40	125,95	124,67	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier .....	94,23	91,30	90,99	91,75	91,69
Février .....	93,97	91,43	91,80	91,75	91,45
Mars .....	94,23	91,18	92,16	91,62	91,83
Avril .....	93,21	90,08	92,34	91,65	91,93
Mai .....	93,56	90,66	91,87	91,07	91,93
Juin .....	93,30	90,73	91,86	88,38	90,53
Juillet .....	92,81	90,94	92,48	89,43	91,29
Août .....	92,33	91,09	92,27	91,17	91,54
Septembre .....	91,69	90,91	92,23	90,12	91,79
Octobre .....	91,30	91,28	92,62	90,97	91,41
Novembre .....	90,97	91,35	92,75	90,63	90,53
Décembre .....	89,36	89,91	89,01	89,08	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	92,99	91,04	92,10	90,97	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

DEVISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds  
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

9

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in - Parités calculées en				Pays 1)
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 226 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Aegypten .....	Pfund - livre	19. 9.1949	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 <sup>3)</sup>	Egypte
Aethiopien ....	Dollar	18.12.1946	0,357 690	2,484 47	56,816	176,006	Ethiopie
Australien ....	Pfund - livre	18. 9.1949	1,990 62	0,446 429	10,209	9,795 11 <sup>3)</sup>	Australie
Belgien .....	Franken - franc	21. 9.1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Belgique
Bolivien .....	Boliviano	14. 5.1953	0,004 677 22	190,000	4 345,013	2,301	Bolivie
Brasilien .....	Cruzeiro	14. 7.1948	0,048 036 3	18,500 0	423,067	23,637	Brésil
Burma .....	Kyat	10. 8.1953	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Birmanie
Ceylon .....	Rupie - roupie	17. 1.1952	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Ceylan
Chile .....	Peso	5.10.1953	0,008 078 83	110,000	2 515,535	3,975	Chili
Costa Rica .....	Colon	18.12.1946	0,158 267	5,615 00	128,407	77,877	Costa Rica
Dänemark .....	Krone - couronne	18. 9.1949	0,128 660	6,907 14	157,956	63,309	Danemark
Deutschland-W.	Deutsche Mark	2. 2.1953	0,211 588	4,200 00	96,048	104,115	Allemagne occ.
Dominik. Rep...	Peso	23. 4.1948	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Rép. Dominic.
Ecuador .....	Sucré	2.12.1950	0,059 244 7	15,000 0	343,028	29,152	Equateur
Finnland .....	Mark	28. 6.1951	0,003 863 79	230,000	5 259,753	1,901	Finlande
Großbritannien	Pfund Sterling - livre sterling	18. 9.1949	2,488 28	0,357 143 <sup>2)</sup>	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Grande-Bretagne
Guatemala .....	Quetzal	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Guatemala
Haïti .....	Gourde	9. 4.1954	0,177 734	5,000 00	114,343	87,456	Haïti
Honduras .....	Lempira	18.12.1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Honduras
Indien .....	Rupie - roupie	18. 9.1949	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Inde
Irak .....	Dinar	20. 9.1949	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Iraq
Iran .....	Rial	18.12.1946	0,027 555 7	32,250 0	737,509	13,559	Iran
Island .....	Krone - couronne	20. 3.1950	0,054 567 6	16,285 7	372,429	26,851	Islande
Japan .....	Yen	11. 5.1953	0,002 468 53	360,000	8 232,665	1,215	Japan
Jordanien .....	Dinar	5.10.1953	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Jordanie
Jugoslawien ...	Dinar	28.12.1951	0,002 962 24	300,000	6 860,568	1,458	Yougoslavie
Kolumbien ....	Peso	17.12.1948	0,455 733	1,949 98	44,593	224,250	Colombie
Kuba .....	Peso	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Cuba
Libanon .....	Pfund - livre	29. 7.1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Liban
Luxemburg ....	Franken - franc	23. 9.1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Luxembourg
Mexiko .....	Peso	17. 4.1954	0,071 093 7	12,500 0	285,857	34,983	Mexique
Nicaragua .....	Cordoba	1. 7.1955	0,126 953	7,000 00	160,080	62,469	Nicaragua
Niederlande ...	Gulden - florin	20. 9.1949	0,233 861	3,800 00	86,900	115,074	Pays-Bas
Norwegen .....	Krone - couronne	18. 9.1949	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Norvège
Oesterreich ...	Schilling - schelling	30. 4.1953	0,034 179 6	26,000 0	594,582	16,819	Autriche
Pakistan .....	Rupie - roupie	31. 7.1955	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Pakistan
Panama .....	Balboa	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Panama
Paraguay .....	Guarani	1. 3.1956	0,014 811 2	60,000 0	1 372,110	7,288	Paraguay
Philippinen ...	Peso	18.12.1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Philippines
Salvador .....	Colon	18.12.1946	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Salvador
Schweden .....	Krone - couronne	5.11.1951	0,171 783	5,173 21	118,304	84,528	Suède
Südafrik. Union	Pfund - livre	18. 9.1949	2,488 28	0,357 143 <sup>2)</sup>	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Union Sudafric.
Syrien .....	Pfund - livre	29. 7.1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Syrie
Türkei .....	Pfund - livre	19. 6.1947	0,317 382	2,800 00	64,032	156,172	Turquie
USA .....	Dollar	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>3)</sup>	USA
Venezuela .....	Bolivar	18. 4.1947	0,265 275	3,350 00	76,609	130,532	Venezuela

1) Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Afghanistan, China, Frankreich, Griechenland, Indonesien, Israel, Italien, Kanada, Korea, Peru, Thailand und Uruguay. - Pour les pays membres suivants il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Afghanistan, Chine, France, Grèce, Indonésie, Israël, Italie, Canada, Corée, Pérou, Thaïlande et Uruguay.

2) Oder - ou 7 s 1,714 d.

3) Für 1 Währungseinheit. - Pour 1 unité monétaire.



**Währungsparitäten anderer Länder - Parités monétaires d'autres pays**

Länder	Währungs- einheit Unité monétaire	Seit Depuis	Milligramm Feingold je Währungs- einheit Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität - Parité			Pays
				Währungs- einheiten für 1 US-Dollar Unités moné- taires pour 1 US dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken Unités moné- taires pour 100 francs suisses	Schweizer- franken für 100 Währungs- einheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Bulgarien .....	Lev	12. 5. 1952	130,687	6,80	155,51	64,31	Bulgarie
Polen .....	Zloty	30.10. 1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Pologne
Portugal .....	Escudo	22. 9. 1949	30,91 <sup>1)</sup>	28,75	657,48	15,21	Portugal
Rumänien .....	Leu	1. 2. 1954	148,112	6,00	137,21	72,88	Roumanie
Sowjetunion .....	Rubel	1. 3. 1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Unionsoviétique
Ungarn .....	Forint	1. 8. 1946	75,700	11,74	268,46	37,25	Hongrie

10

1) Auf Grund eines offiziellen Wechselkurses errechnet. - Calculé sur la base d'un cours de change officiel.

**Kurse in Zahlungsabkommen der Schweiz - Cours fixés dans des accords de paiements de la Suisse**

Länder	Seit Depuis	Mittelkurs - Cours moyen		Kauf Achat	Verkauf Vente	Pays
				Fr.	Fr.	
Belgien .....	18. 5. 1953	1 Fr. = 11,43426 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,68 <sup>1)</sup>	8,81 <sup>1)</sup> / <sub>6</sub>	Belgique
Dänemark .....	18. 5. 1953	100 Fr. = 157,9562 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	62,83 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	63,78 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	Danemark
Deutschland-West .....	18. 5. 1953	100 Fr. = 96,0476 DM	100 DM = 104,115 fr.	103,33 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	104,89 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	Allemagne occ.
Frankreich .....	18. 5. 1953	1 Fr. = 80,04 fr. Fr.	100 ffr. = 1,24937 fr.	1,24 <sup>1)</sup>	1,25 <sup>1)</sup> / <sub>6</sub>	France
Großbritannien .....	18. 5. 1953	100 Fr. = 8,16733 £	1 £ = 12,2439 fr.	12,15 <sup>3)</sup> / <sub>16</sub>	12,33 <sup>3)</sup> / <sub>16</sub>	Grande-Bret.
Italien .....	22. 8. 1955	1 Fr. = 142,908 Lit.	100 lit. = 0,69975 fr.	0,6945 <sup>1)</sup>	0,7050 <sup>1)</sup>	Italie
Niederlande .....	18. 5. 1953	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	114,21 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	115,94 <sup>1)</sup>	Pays-Bas
Norwegen .....	14. 12. 1953	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	60,76 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	61,68 <sup>1)</sup>	Norvège
Oesterreich .....	15. 9. 1954	100 Fr. = 594,58 Sch.	100 sch. = 16,8185 fr.	16,76 <sup>5)</sup> / <sub>6</sub>	16,87	Autriche
Portugal .....	1. 5. 1956	100 Fr. = 657,48 Esc.	100 esc. = 15,21 fr.	15,13	15,29	Portugal
Schweden .....	18. 5. 1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	83,89 <sup>5)</sup> / <sub>6</sub>	85,16 <sup>3)</sup> / <sub>6</sub>	Suède

11

1) Kursgrenzen für den Kassenmarkt. - Cours extrêmes pour le marché au comptant.

**Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse  
Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger**

Länder	Währungs- einheit Unité monétaire	Seit Depuis	Auszahlungen in der Schweiz Paiements en Suisse	Einzahlungen in der Schweiz Versements en Suisse	Pays
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires		
			Fr.	Fr.	
Bulgarien .....	Lev	6. 12. 1956	63,01	63,01	Bulgarie
Finnland .....	Mark	12. 4. 1956	1,8368	1,9157	Finlande
Griechenland .....	Drachme	14. 5. 1954	14,52 <sup>5)</sup> / <sub>8</sub>	14,62 <sup>5)</sup> / <sub>8</sub>	Grèce
Jugoslawien .....	Dinar	2. 1. 1952	1,4576	1,4576	Yougoslavie
Polen .....	Zloty	15. 7. 1955	107,13 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	107,13 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	Pologne
Rumänien .....	Leu	6. 12. 1956	71,41	71,41	Roumanie
Spanien <sup>1)</sup> .....	Peseta				Espagne <sup>1)</sup>
Tschechoslowakei .....	Krone - couronne	2. 1. 1954	59,347	59,702	Tchécoslovaquie
Türkei .....	Pfund - livre	26. 10. 1949	1,546	1,562	Turquie
Ungarn .....	Forint	1. 8. 1952	36,969	37,523	Hongrie

12

1) Kurse je nach Zahlungsverpflichtung verschieden. - Cours différents selon les engagements de paiement.

Devisenkurse in der Schweiz (Geld) - Cours des devises en Suisse (demande)

13

Datum Date	NewYork \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.—	Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Frankfurt Francfort DM 100.—	Mailand Milan Lire 100.—	Amster- dam Fl. 100.—	Kopen- hagen Copen- hague Kr. 100.—	Stock- holm Kr. 100.—	Oslo Kr. 100.—	Montreal Montréal \$ 1.—
Jahresmittel - Moyenne annuelle											
1952	4,319	12,200	1,247	8,735	—	—	115,234 <sup>1)</sup>	63,279 <sup>2)</sup>	84,469 <sup>2)</sup>	—	4,410
1953	4,288	12,192	1,244	8,715	104,204 <sup>3)</sup>	—	114,947	63,083	84,272	61,030 <sup>4)</sup>	4,359
1954	4,287	12,220	1,244	8,725	104,129	—	115,000	62,930	84,099	61,047	4,404
1955	4,285	12,226	1,249	8,760	104,158	0,697 <sup>5)</sup>	115,142	63,130	84,426	61,095	4,344
Monatsmittel - Moyenne mensuelle											
1955											
Okt. - Oct.	4,285	12,210	1,243	8,757	104,148	0,696	114,893	63,160	84,588	61,037	4,306
Nov. - Nov.	4,284	12,241	1,246	8,764	104,221	0,696	115,159	63,305	84,373	61,176	4,286
Dez. - Déc.	4,284	12,250	1,246	8,763	104,350	0,696	115,270	63,340	84,352	61,210	4,286
1956											
Jan. - Jan.	4,284	12,248	1,243	8,767	104,396	0,698	115,328	63,383	84,239	61,200	4,289
Feb. - Fév.	4,284	12,239	1,244	8,773	104,397	0,697	115,185	63,296	84,230	61,155	4,287
März - Mars	4,285	12,242	1,244	8,773	104,444	0,697	115,004	63,246	84,236	61,173	4,289
Apr. - Avr.	4,285	12,263	1,244	8,779	104,508	0,698	115,098	63,289	84,307	61,284	4,297
Mai - Mai	4,285	12,264	1,245	8,782	104,557	0,698	114,910	63,199	84,316	61,287	4,320
Juni - Juin	4,285	12,212	1,244	8,773	104,456	0,697	114,603	63,065	84,291	61,030	4,348
Juli - Juil.	4,284	12,186	1,243	8,766	104,367	0,697	114,523	63,010	84,489	60,938	4,364
Aug. - Août	4,284	12,177	1,241	8,753	104,199	0,697	114,438	62,927	84,529	60,914	4,366
Sep. - Sep.	4,284	12,195	1,242	8,762	104,300	0,700	114,736	63,053	84,631	61,034	4,382
Okt. - Oct.	4,286	12,232	1,244	8,758	104,484	0,698	115,041	63,240	84,548	61,173	4,401
Nov. - Nov.	4,284	12,215	1,243	8,756	104,427	0,697	115,145	63,174	84,753	61,220	4,440
Tageskurs - Cours du jour											
1956											
Nov. - Nov.											
16	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,22 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,76	104,33	0,69 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	115,17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	63,22	84,72 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	61,21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4,45 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
17	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,22	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,75 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	104,34	0,69 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	115,20	63,19	84,72 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	61,21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4,44 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
18											
19	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,21 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,75 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	104,39	0,69 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	115,20	63,19	84,72 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	61,21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4,44 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
20	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,21 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,75 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,40	0,69 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	115,20	63,19	84,74	61,25	4,44 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
21	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,22	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,75 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,45	0,69 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	115,20	63,16	84,75	61,25	4,44 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>
22	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	8,75 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,45	0,69 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	115,22	63,18	84,76	61,25	4,44 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
23	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	8,75 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	104,50	0,69 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	115,26	63,17	84,82	61,28	4,45
24	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,21 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,75 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,53	0,69 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	115,26	63,16	84,82	61,28	4,45 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>
25											
26	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,22 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,75 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	104,52	0,69 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	115,23	63,17	84,80	61,29	4,45 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
27	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,22 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,75 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	104,51	0,69 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	115,25	63,18	84,80	61,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4,46 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
28	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,23 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,75 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,47	0,69 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	115,25	63,20	84,82	61,36	4,47 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>
29	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,23 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,75 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,46	0,69 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	115,25	63,19	84,82	61,35	4,47 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
30	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,23 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,75 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,47	0,69 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	115,28	63,19	84,82	61,35	4,46 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
Dez. - Déc.											
1	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,75 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	104,48	0,69 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	115,30	63,19	84,83	61,35	4,45 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
2											
3	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,75 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	104,51	0,69 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	115,31	63,20	84,83	61,36	4,46
4	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,75 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	104,49	0,69 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	115,25	63,21	84,81	61,38	4,45 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
5	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,75 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	104,51	0,69 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	115,17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	63,22	84,81	61,41	4,44 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>
6	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,75 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	104,52	0,69 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	115,18	63,22	84,78	61,41	4,44 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>
7	4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,75 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	104,53	0,69 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	115,16	63,23	84,77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	61,41	4,45 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
8	4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,23	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,74 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,53	0,69 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	115,12	63,17	84,73	61,36	4,45 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
9											
10	4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,74 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,53	0,69 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	115,10	63,19	84,71	61,40	4,46
11	4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,24	1,24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,74 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	104,54	0,69 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	115,10	63,20	84,74	61,42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4,46 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
12	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,25	1,24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,74	104,56	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,10	63,24	84,74	61,47	4,45 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
13	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,25 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,74 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	104,49	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,12	63,27	84,72	61,45	4,45 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
14	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,25 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,74 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	104,50	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,12	63,25	84,72	61,44	4,46
15	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,74 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	104,52	0,69 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	115,14	63,21	84,71	61,43	4,46 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>

Für London, Paris, Brüssel, Frankfurt, Mailand, Amsterdam, Kopenhagen, Stockholm und Oslo gebundener Zahlungsverkehr.  
 Pour Londres, Paris, Bruxelles, Francfort, Milan, Amsterdam, Copenhague, Stockholm et Oslo, service réglementé des paiements.  
 1) Dezember. - Décembre. 2) März-Dezember. - Mars-Décembre. 3) Mai-Dezember. - Mai-Décembre.  
 4) 14.-31. Dezember. - 14-31 Décembre. 5) August-Dezember. - Août-Décembre.

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) - Cours des billets de banque en Suisse (achat)

Datum Date	USA \$ 1.—	Großbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.—	Frank- reich France Fr. 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Deutsch- land-West Alle- magne occ. DM 100.—	Italien Italie Lire 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.—	Schwen- den Suède Kr. 100.—	Oester- reich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—
Jahresmittel - Moyenne annuelle										
1952	4,312	10,690	1,036	8,091	91,335	0,659	106,553	71,654	14,840	14,519
1953	4,281	11,331	1,066	8,345	95,907	0,679	109,900	74,386	16,434	14,758
1954	4,282	11,584	1,153	8,493	100,558	0,677	111,736	78,375	16,313	14,727
1955	4,281	11,404	1,136	8,502	100,656	0,674	111,607	79,809	16,094	14,722
Monatsmittel - Moyenne mensuelle										
1955										
Okt. - Oct.	4,280	11,184	1,098	8,493	100,92	0,674	110,55	80,14	15,72	14,73
Nov. - Nov.	4,280	11,188	1,111	8,515	101,13	0,671	111,19	80,70	15,94	14,75
Dez. - Déc.	4,280	11,215	1,101	8,536	101,16	0,672	112,05	81,17	15,87	14,79
1956										
Jan. - Jan.	4,280	11,204	1,063	8,557	101,30	0,665	111,83	80,34	16,07	14,82
Feb. - Fév.	4,280	11,262	1,082	8,558	101,39	0,662	111,84	80,72	16,34	14,78
März - Mars	4,280	11,337	1,063	8,567	101,36	0,668	111,84	80,53	16,41	14,88
Apr. - Avr.	4,280	11,490	1,060	8,576	101,56	0,672	112,21	80,76	16,44	14,90
Mai - Mai	4,280	11,649	1,086	8,574	101,66	0,676	112,30	81,26	16,47	14,87
Juni - Juin	4,280	11,638	1,083	8,571	101,65	0,677	111,69	81,96	16,47	14,84
Juli - Juil.	4,280	11,784	1,045	8,569	101,66	0,680	111,57	81,97	16,49	14,80
Aug. - Août	4,280	11,360	1,009	8,571	100,90	0,679	110,18	80,91	16,35	14,80
Sep. - Sep.	4,280	10,922	1,034	8,582	100,81	0,677	109,26	79,89	16,28	14,76
Okt. - Oct.	4,281	11,180	1,073	8,589	101,09	0,677	110,13	80,00	15,99	14,78
Nov. - Nov.	4,281	10,979	1,054	8,555	100,34	0,664	110,55	79,77	15,49	14,85
Tageskurs - Cours du jour										
1956										
Nov. - Nov.										
16	4,28	10,95	1,06 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100,10	0,66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	110,50	79,75	15,40	14,85
17	4,28	11,00	1,06 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,56 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100,10	0,66 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	110,60	79,75	15,55	14,85
18										
19	4,28	11,07	1,06 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,56	100,15	0,66 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	110,70	79,75	15,55	14,85
20	4,28 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	11,05	1,05 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,55	100,15	0,66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	110,70	79,75	15,45	14,85
21	4,28 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	11,00	1,04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,54	100,20	0,66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	110,80	79,50	15,30	14,85
22	4,28 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	11,02 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,05 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,53	100,25	0,66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	110,80	79,50	15,40	14,85
23	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11,00	1,04 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,52	100,30	0,66 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	110,70	79,50	15,42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14,85
24	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10,97 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,03 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,53	100,35	0,66 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	110,80	79,50	15,45	14,85
25										
26	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10,97 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,03 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,53	100,30	0,66 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	110,80	79,50	15,40	14,85
27	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10,95	1,03 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,53 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100,35	0,66	110,80	79,50	15,40	14,85
28	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11,00	1,04	8,52	100,55	0,65 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	110,70	79,50	15,47 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14,85
29	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11,02 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,03 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,43	100,55	0,65 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	110,80	79,50	15,50	14,85
30	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11,02 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,02 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,43	100,60	0,65 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	110,80	79,50	15,50	14,85
Dez. - Déc.										
1	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11,00	1,04	8,42	100,30	0,65 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	110,50	79,50	15,55	14,80
2										
3	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11,05	1,04 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,42	100,35	0,65 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	110,50	79,50	15,60	14,80
4	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11,05	1,05	8,41	100,40	0,66 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	110,50	79,75	15,70	14,80
5	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11,05	1,05 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,40	100,40	0,66 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	110,50	79,75	15,80	14,80
6	4,28 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	11,05	1,04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,39	100,40	0,66 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	110,50	79,75	15,87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14,77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
7	4,28 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	11,07 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,04 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,39	100,25	0,66 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	110,75	79,75	16,00	14,77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
8	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11,10	1,04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,39	100,30	0,66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	111,00	79,75	16,05	14,75
9										
10	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11,15	1,04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,40	100,30	0,66 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	111,00	79,75	16,05	14,75
11	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11,15	1,04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,39	100,30	0,66 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	111,00	79,75	16,03	14,75
12	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11,15	1,04 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,39	100,40	0,66 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	111,00	79,75	16,10	14,70
13	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11,20	1,04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,39 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100,40	0,66 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	111,00	79,75	16,10	14,75
14	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11,22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,39	100,30	0,66 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	110,90	79,75	16,07 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14,75
15	4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11,22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,04 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,39	100,30	0,66 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	110,90	79,75	16,10	14,75

**Devisenkurse in Prozent der Parität - Cours des devises en pour-cent de la parité**

15

Monatsende Fin de mois	New York			London - Londres			Paris			Brüssel-Bruxelles		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Januar .....	98,08	98,02	97,98	99,75	100,05	100,04	99,75	100,45	99,55	99,90	100,55	100,30
Februar .....	98,08	98,02	97,98	99,65	100,13	99,97	99,35	100,45	99,65	99,79	100,52	100,35
März .....	98,11	97,99	97,98	99,83	100,33	100,03	99,55	100,45	99,55	99,65	100,32	100,32
April .....	98,02	97,99	97,98	100,00	100,19	100,22	99,25	100,15	99,65	99,50	100,22	100,40
Mai .....	97,99	97,96	97,99	99,91	99,89	99,97	99,35	99,95	99,60	99,53	99,97	100,36
Juni .....	97,99	97,99	97,99	99,74	99,53	99,54	99,75	100,05	99,50	99,47	99,59	100,23
Juli .....	98,02	98,01	97,98	99,66	99,38	99,36	99,25	100,05	99,35	99,62	99,93	100,09
August .....	97,99	97,99	97,98	99,66	99,25	99,49	99,75	99,95	99,40	99,79	99,97	100,17
September .....	98,02	97,99	97,98	99,66	99,61	99,75	99,95	99,85	99,45	99,79	100,15	100,25
Oktober .....	98,02	97,99	97,98	99,98	99,76	99,76	99,75	99,45	99,60	100,05	100,16	100,09
November .....	97,99	97,98	97,98	99,98	100,10	99,90	99,95	99,95	99,60	100,22	100,19	100,13
Dezember .....	97,99	97,99		100,01	100,00		100,25	99,55		100,42	100,23	
Mittel .....	98,03	97,99		99,82	99,85		99,66	100,03		99,81	100,15	

	Frankfurt - Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhagen			Stockholm		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Janvier .....	100,27	100,04	100,30	99,91	100,53	100,18	99,59	99,83	100,13	99,49	99,83	99,79
Février .....	100,08	99,81	100,30	99,78	100,33	99,98	99,35	99,91	99,92	99,32	99,80	99,60
Mars .....	100,11	99,98	100,32	99,72	100,23	99,91	99,39	100,03	99,92	99,42	99,87	99,73
Avril .....	100,00	100,13	100,42	99,83	100,18	100,00	99,43	99,87	99,96	99,40	99,76	99,68
Mai .....	99,98	100,09	100,39	99,98	100,12	99,70	99,35	99,55	99,67	99,79	99,82	99,74
Juin .....	99,81	100,06	100,25	99,85	99,50	99,51	99,25	99,39	99,51	99,61	99,94	99,74
Juillet .....	99,99	99,89	100,09	99,83	99,59	99,46	99,34	99,43	99,35	99,38	100,05	100,01
Août .....	99,96	99,84	100,20	99,84	99,89	99,54	99,25	99,25	99,48	99,46	99,97	100,06
Septembre .....	99,75	100,03	100,25	99,86	99,89	99,91	99,27	99,64	99,78	99,38	100,00	100,06
Octobre .....	99,96	100,06	100,37	100,08	99,95	99,94	99,43	99,83	99,73	99,55	99,98	99,93
Novembre .....	99,93	100,12	100,34	100,26	100,16	100,18	99,55	100,08	99,81	99,55	99,74	100,35
Décembre .....	100,01	100,32		100,49	100,15		99,79	100,00		99,75	99,62	
Moyenne .....	99,99	100,03		99,95	100,04		99,42	99,73		99,51	99,87	

**Goldpreise - Prix de l'or**

16

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>		Paris <sup>2)</sup> per g pour 1 g	Milano per g pour 1 g	London		Bombay <sup>4)</sup> sh	Cairo <sup>5)</sup> sh
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			für Unze fein - par once de fin			
	Fr.	Fr.	ffr.	lire	sh <sup>3)</sup>	\$	sh	sh
1953	36,79	5 007	477	751	248	.	355/0	351/1
1954	30,52	4 831	423	722	249/7	.	360/7	317/9
1955	28,70	4 827	430	723	250/10 1/2	35,02	386/7	309/7
1955								
Okt. - Oct.	29,20	4 820	438	725	250/1	34,97 1/4	389/4	308/9
Nov. - Nov.	29,40	4 820	439	727	249/9 1/4	34,98 3/8	396/0	314/11
Dez. - Déc.	29,65	4 820	445	726	249/6 1/2	34,96 5/8	386/8	312/10
1956								
Jan. - Jan.	30,20	4 821	448	734	249/3	34,98 7/8	392/6	319/0
Feb. - Fév.	30,80	4 818	451	731	249/1 1/2	34,98 1/2	401/10	312/10
März - Mars	31,40	4 820	455	722	249/5 3/4	34,98 1/8	425/1	313/11
Apr. - Avr.	31,50	4 820	457	723	249/4 3/4	34,98	433/2	308/9
Mai - Mai	31,85	4 820	448	720	249/8	34,98 3/8	428/0	313/11
Juni - Juin	32,75	4 820	453	717	250/0 3/4	34,97 3/4	421/1	314/11
Juli - Juil.	33,50	4 837,50	484	718	252/1	35,08	415/7	323/1
Aug. - Août	33,50	4 825	477	717	251/5 1/2	34,98 1/2	426/0	333/4
Sep. - Sep.	33,25	4 826	464	720	251/8	35,01	423/9	334/4
Okt. - Oct.	33,60	4 832	461	730	252/0	35,06	.	347/8
Nov. - Nov.	36,00	4 817,50	467	747	251/0	34,91 1/2	.	340/6

1) Geldkurse. - Cours d'achat.  
 2) Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. - Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.  
 3) Mittelkurse am freien Markt; bis 21. März 1954 Ankaufspreis der Bank von England. - Cours moyens du marché libre; jusqu'au 21 mars 1954 prix d'achat de la Banque d'Angleterre.  
 4) Monatsmittel. Umgerechnet in Shilling. - Moyenne mensuelle. Calculé en shilling.  
 5) Umgerechnet in Shilling. - Calculé en shilling.

**GELDMARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE**  
**Offizielle Diskontosätze - Taux officiels d'escompte**

17

Länder	Satz am 15. Dezember 1956 Taux au 15 décembre 1956		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1952	1953	1954	1955	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ .....	1½	26.11.1936	2	9. 9.1936	1,50	1,50	1,50	1,50	SUISSE
Belgien .....	3½ <sup>3)</sup>	6.12.1956	3	4. 8.1955	3,24	2,96	2,75	2,85	Belgique
Bulgarien .....	3½	27. 7.1948	4½	14. 8.1946	3,50	3,50	3,50	3,50	Bulgarie
Dänemark .....	5½	23. 6.1954	4½	23. 9.1953	5,00	4,86	5,03	5,50	Danemark
Deutschland-W. Finnland .....	5 6½	6. 9.1956 19. 4.1956	5½ 5	19. 5.1956 1.12.1954	5,23 5,75	3,73 5,75	3,19 5,69	3,21 5,00	Allemagne occ. Finlande
Frankreich .....	3	2.12.1954	3¼	4. 2.1954	4,00	3,85	3,25	3,00	France
Griechenland ..	10	1. 5.1956	9	1. 1.1955	12,00	12,00	10,00	9,00	Grèce
Großbritannien.	5½	16. 2.1956	4½	24. 2.1955	3,71	3,85	3,18	4,32	Grande-Bretagne
Irland .....	5	26. 5.1956	4	19.12.1955	3,27	3,50	3,20	3,04	Irlande
Island .....	7	2. 4.1952	6	1. 1.1948	6,75	7,00	7,00	7,00	Islande
Italien .....	4	6. 4.1950	4½	9. 4.1949	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande .....	3¾	22.10.1956	3¾	25. 8.1956	3,32	2,63	2,50	2,50	Pays-Bas
Norwegen .....	3½	14. 2.1955	2½	9. 1.1946	2,50	2,50	2,50	3,38	Norvège
Oesterreich .....	5	17.11.1955	4½	20. 5.1955	5,50	4,87	3,71	4,18	Autriche
Polen .....	6	1. 8.1947	.	.	6,00	6,00	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto <sup>1)</sup>	3½	1. 8.1947	.	.	3,50	3,50	3,50	3,50	Réescompte <sup>1)</sup>
Portugal .....	2½	12. 1.1944	3	18. 8.1943	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto <sup>1)</sup>	2	12. 1.1944	2½	18. 8.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Rumänien .....	5	25. 3.1948	7	15. 8.1947	5,00	5,00	5,00	5,00	Roumanie
Schweden .....	4	23.11.1956	3¾	19. 4.1955	3,00	2,97	2,75	3,45	Suède
Spanien .....	4¼	10. 9.1956	3¾	1. 7.1954	4,00	4,00	3,87	3,75	Espagne
Rediskonto <sup>1)</sup>	3,4	10. 9.1956	3	1. 7.1954	3,20	3,20	3,10	3,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Tschechoslow..	2½	28.10.1945	3½	1. 10.1940	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei .....	6	6. 6.1956	4½	28. 6.1955	3,00	3,00	3,00	3,77	Turquie
Ungarn .....	5	1.11.1947	7	1. 8.1946	5,00	5,00	5,00	5,00	Hongrie
Argentinien ...	3,4	1.10.1946	3½ <sup>4)</sup>	1. 3.1936	3,40	3,40	3,40	3,40	Argentine
Bolivien .....	6	8.1950	5	4. 2.1948	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile .....	12	1. 1.1956	9	1. 2.1955	8,00	8,00	8,00	8,92	Chili
Rediskonto <sup>1)</sup>	.	28.12.1955	4½	12. 6.1935	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte <sup>1)</sup>
Costa Rica .....	5	1. 4.1954	4	1. 2.1950	4,00	4,00	4,75	5,00	Costa Rica
Ecuador .....	10	13. 5.1948	7	8. 6.1943	10,00	10,00	10,00	10,00	Equateur
Kanada <sup>2)</sup> .....	.	.	3½	18.10.1956	2,00	2,00	2,00	1,88	Canada <sup>2)</sup>
Kolumbien .....	4	18. 7.1933	5	19. 9.1932	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko .....	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
Peru .....	6	13.11.1947	4-6	2. 8.1940	6,00	6,00	6,00	6,00	Pérou
Salvador .....	5	22. 3.1950	6	15.10.1946	5,00	5,00	5,00	5,00	Salvador
Rediskonto <sup>1)</sup>	3	22. 3.1950	4	15.10.1946	3,00	3,00	3,00	3,00	Réescompte <sup>1)</sup>
USA (NewYork)	3	24. 8.1956	2¾	13. 4.1956	1,75	1,99	1,60	1,89	USA (NewYork)
Venezuela .....	2	8. 5.1947	2½	4.11.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Venezuela
Südafrikanische Union .....	4½	29. 9.1955	4	27. 3.1952	3,88	4,00	4,00	4,13	Union de l'Afrique du Sud
Indien .....	3½	15.11.1951	3	28.11.1935	3,50	3,50	3,50	3,50	Inde
Iran .....	4	23. 3.1948	5	23.12.1947	4,00	4,00	4,00	4,00	Iran
Japan .....	7,3	10. 8.1955	5,84	1.10.1951	5,84	5,84	5,84	6,42	Japon
Pakistan .....	3	1. 7.1948	.	.	3,00	3,00	3,00	3,00	Pakistan
Neuseeland ....	7	18.10.1955	6	5. 9.1955	1,50	1,50	3,00	5,03	Nouv. Zélande

1) Satz für Einreichungen von Banken. - Ce taux est appliqué aux remises des banques.  
2) Seit 2. November 1956 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt und zwar ¼% über dem jeweiligen durchschnittlichen Abgabesatz für dreimonatige Schatzwechsel. Am 15. November 1956 betrug die Bankrate 3,58%. - Depuis le 2 novembre 1956, le taux de la Banque du Canada est fixé chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur à celui du taux d'émission moyen des nouveaux bons du trésor. Au 15 novembre 1956, le taux de la Banque du Canada était de 3,58%.  
3) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants.  
Traites acceptées non domiciliées en banque 4¼%. Traites non acceptées domiciliées en banque 5%.  
4) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. - Taux pour papiers à 90 jours d'échéance, munis de deux signatures.

**Lombardzinsfuß von Notenbanken - Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission**

18

Länder	Satz am 15. Dezember 1956 Taux au 15 décembre 1956		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1952	1953	1954	1955	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ .....	2½	26.11.1936	3	9. 9.1936	2,50	2,50	2,50	2,50	SUISSE
Belgien .....	2½ <sup>1)</sup>	6.12.1956	2 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	4. 8.1955	2,38	2,38	2,38	2,30	Belgique
	5¼ <sup>2)</sup>	6.12.1956	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	4. 8.1955	5,50	4,89	4,50	4,60	
Deutschland-West.	6	6. 9.1956	6½	19. 5.1956	6,23	4,73	4,19	4,21	Allemagne occ.
Frankreich .....	4½	8.11.1951	4	11.10.1951	4,50	4,50	4,50	4,50	France
Vorschüsse auf 30 Tage .....	3	2.12.1954	3¼	4. 2.1954	3,50	3,50	3,25	3,00	Avances à 30 jours
Italien .....	4	9. 4.1949	4½	18. 5.1936	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande .....	4¼	22.10.1956	3¾	25. 8.1956	3,82	3,13	3,00	3,00	Pays-Bas
Oesterreich .....	5½	17.11.1955	5	20. 5.1955	6,00	5,37	4,21	4,68	Autriche

1) Prêts et avances en compte courant sur certificats de trésorerie ayant maximum 12 mois à courir.  
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois et emprunts à moyen terme.

**Privater Diskontosatz in der Schweiz  
Taux hors banque en Suisse**

In Prozent - En pour-cent

19

Monat	Monatsmittel		1956			
	1954	1955	7.	15.	23.	Monats- ende
Januar .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Februar .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
März .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
April .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Mai .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Juni .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Juli .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
August .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
September ..	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Oktober .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
November ...	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Dezember ...	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Mittel .....	1,50	1,50				

**Callgeldsatz in Zürich**

**Taux d'argent au jour le jour à Zurich**

In Prozent - En pour-cent

20

Mois	Moyenne mensuelle		1956			
	1954	1955	7	15	23	Fin de mois
Janvier .....	1,00	1,08	1½	1½	1½	1½
Février .....	1,00	1,00	1½	1½	1½	1½
Mars .....	1,00	1,03	1½	1½	1¼	1¼
Avril .....	1,00	1,06	1½	1¼	1¼	1¼
Mai .....	1,00	1,19	1¼	1¼	1¼	1¼
Juin .....	1,00	1,50	1½	1½	1¾	1¾
Juillet .....	1,00	1,42	1½	1½	1½	1½
August .....	1,00	1,45	1½	1¼	1½	1½
September ..	1,00	1,56	1½	1½	1½	1½
Oktober .....	1,00	1,75	1½	1½	1½	1½
November ...	1,09	1,75	1½	1½	1½	1½
Décembre ...	1,25	1,75	1½	1½	1½	1½
Moyenne ...	1,03	1,38				

**Geldmarktsätze im Ausland - Taux du marché monétaire à l'étranger**

In Prozent - En pour-cent

21

Plätze Places	Geldmarktpapiere Documents de crédit	1954	1955	1956							
		Jahresmittel Moyenne annuelle	31. Juli Juil.	31. Aug. Août	30. Sep. Sep.	15. Okt. Oct.	31. Okt. Oct.	15. Nov. Nov.	30. Nov. Nov.	15. Dez. Déc.	
Amsterdam.	3monatige Schatzscheine	0,56	1,01	3	3	3	3 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	3 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	.
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	2,57	2,82	5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	4 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
London .....	3 months Treasury bills	1,80	3,73	5	5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	5	5	5	4 <sup>31</sup> / <sub>32</sub>
	3 months Bank bills	1,84	3,75	5 <sup>1</sup> / <sub>32</sub> -	5 <sup>3</sup> / <sub>32</sub> -	5 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> -	5 <sup>3</sup> / <sub>32</sub> -	5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> -	5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> -	5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> -	5 <sup>1</sup> / <sub>32</sub> -
New York ...	3 months Treasury bills	0,95	1,75	2,303	2,832	2,985	3,013	2,889	2,979	3,174	3,268

22

## KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales					
Januar .....	2,83	2,80	2,68	2,63	2,93
Februar .....	2,83	2,79	2,64	2,63	2,93
März .....	2,83	2,79	2,60	2,65	2,94
April .....	2,83	2,79	2,60	2,68	2,94
Mai .....	2,84	2,76	2,60	2,74	2,94
Juni .....	2,84	2,74	2,60	2,81	2,94
Juli .....	2,84	2,72	2,60	2,87	2,97
August .....	2,84	2,72	2,61	2,89	2,97
September .....	2,84	2,71	2,62	2,91	3,10
Oktober .....	2,84	2,71	2,63	2,92	3,11
November .....	2,84	2,70	2,63	2,92	3,13
Dezember .....	2,84	2,70	2,63	2,93	
Mittel .....	2,84	2,74	2,62	2,80	
5 Grossbanken 5 Grandes banques					
Janvier .....	2,80	2,73	2,44	2,52	2,94
Février .....	2,80	2,73	2,36	2,56	2,94
Mars .....	2,80	2,70	2,36	2,61	3,00
Avril .....	2,80	2,70	2,33	2,73	3,00
Mai .....	2,80	2,64	2,44	2,84	3,00
Juin .....	2,80	2,47	2,44	2,84	3,00
Juillet .....	2,80	2,47	2,50	2,86	3,00
Août .....	2,80	2,47	2,52	2,86	3,00
Septembre .....	2,80	2,47	2,52	2,86	3,06
Octobre .....	2,80	2,47	2,52	2,86	3,21
Novembre .....	2,80	2,47	2,52	2,86	3,21
Décembre .....	2,80	2,47	2,52	2,91	
Moyenne .....	2,80	2,57	2,46	2,78	

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales  
In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
Spareinlagen Dépôts d'épargne					
Januar .....	2,31	2,33	2,31	2,31	2,33
Februar .....	2,31	2,33	2,31	2,31	2,33
März .....	2,31	2,31	2,31	2,31	2,33
April .....	2,31	2,31	2,31	2,31	2,33
Mai .....	2,31	2,31	2,31	2,31	2,33
Juni .....	2,31	2,31	2,31	2,31	2,33
Juli .....	2,31	2,31	2,31	2,31	2,33
August .....	2,31	2,31	2,31	2,31	2,33
September .....	2,31	2,31	2,31	2,33	2,33
Oktober .....	2,31	2,31	2,31	2,33	2,33
November .....	2,31	2,31	2,31	2,33	2,33
Dezember .....	2,31	2,31	2,31	2,33	
Mittel .....	2,31	2,31	2,31	2,32	
I. Hypotheken lères hypothèques					
Janvier .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Février .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Mars .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Avril .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Mai .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Juin .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Juillet .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Août .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Septembre .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Oktober .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Novembre .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Décembre .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Moyenne .....	3,54	3,54	3,54	3,54	

### Rendite und Index schweizerischer Obligationen - Rendement et indice des obligations suisses

In Prozent - En pour-cent

Monatsende <sup>1)</sup> und Datum Fin de mois <sup>1)</sup> et date	Durchschnittliche Rendite - Rendement moyen								Index - Indice			
	nach Fälligkeit d'après l'échéance				nach Kündigung <sup>2)</sup> d'après la date de dénonciation <sup>2)</sup>				Kurswert in % des Nennwertes Valeur boursière en % de la valeur nominale			
	1953	1954	1955	1956	1953	1954	1955	1956	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan. ....	2,62	2,50	2,70	2,94	2,49	2,25	2,46	2,89	104,85	106,44	104,17	100,25
Feb. - Fév. ....	2,60	2,47	2,75	2,91	2,46	2,20	2,55	2,86	105,07	106,90	103,59	100,54
März - Mars ....	2,61	2,48	2,84	2,97	2,47	2,21	2,69	2,94	105,01	106,83	102,54	99,83
Apr. - Avr. ....	2,60	2,63	2,85	3,06	2,47	2,42	2,71	3,04	105,04	105,04	102,41	98,83
Mai - Mai ....	2,50	2,65	2,99	3,14	2,34	2,44	2,90	3,13	106,17	104,84	100,88	97,90
Juni - Juin ....	2,52	2,68	3,06	3,18	2,36	2,48	3,00	3,16	106,03	104,54	100,12	97,57
Juli - Juil. ....	2,52	2,61	3,04	3,18	2,35	2,36	2,94	3,17	105,79	105,25	100,38	97,56
Aug. - Août ....	2,50	2,65	3,08	3,24	2,32	2,42	3,02	3,24	106,06	104,81	99,92	96,97
Sep. - Sep. ....	2,50	2,68	3,20	3,21	2,32	2,46	3,15	3,21	106,07	104,49	98,67	97,24
Okf. - Oct. ....	2,48	2,69	3,17	3,22	2,28	2,48	3,12	3,22	106,38	104,23	98,88	97,08
Nov. - Nov. ....	2,52	2,72	3,07	3,23	2,35	2,52	2,99	3,23	105,88	103,97	99,96	97,09
Dez. - Déc. ....	2,51	2,74	3,04		2,33	2,54	2,94		106,05	103,82	100,30	
Mittel - Moyenne	2,55	2,62	2,97		2,39	2,39	2,85		105,63	105,13	101,14	
2. Nov. - Nov. .	.	.	.	3,23	.	.	.	3,23	.	.	.	96,98
9. ....	.	.	.	3,23	.	.	.	3,23	.	.	.	97,04
16. ....	.	.	.	3,23	.	.	.	3,23	.	.	.	97,08
23. ....	.	.	.	3,22	.	.	.	3,22	.	.	.	97,18
30. ....	.	.	.	3,23	.	.	.	3,23	.	.	.	97,09
7. Dez. - Déc. .	.	.	.	3,22	.	.	.	3,22	.	.	.	97,15
14. ....	.	.	.	3,22	.	.	.	3,22	.	.	.	97,16

1) Letzter Freitag. - Dernier vendredi. 2) Bei Obligationen, die unter pari notieren, erfolgt die Berechnung auf Grund der Fälligkeit. - Pour les obligations dont le cours est inférieur au pair le calcul se fait sur la base de l'échéance.

**Schweizerischer Aktienindex - Indice suisse des actions**

25

Jahresende 1) und Datum  Fin d'année 1) et date	Industrieaktien - Actions industrielles										Gesamt- index  Indice total
	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Sociétés d'assu- rances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Kraft- werke Forces motrices	Che- mische Industrie Industrie chimique	Metalle und Ma- schinen Métaux et ma- chines	Lebens- mittel Denrées alimen- taires	Diverse Divers	Total	
	11	22	14	10	7	5	16	4	4	36	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations										93
	Einbezahltes Kapital in Millionen Franken - Capital-actions versé en millions de francs										2 203,9
	554,5	453,2	213,5	97,5	160,0	202,5	357,2	93,2	72,3	885,2	2 203,9
	Kurswert in Prozent des einbezahlten Kapitals - Valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé										
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9
1946	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1 004,5	154,8	357,4	234,8
1947	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1 140,4	158,5	385,0	249,5
1948	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1 074,9	125,7	345,6	223,6
1949	158,8	113,8	573,2	66,1	244,0	368,5	185,5	1 101,4	116,8	332,4	241,0
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1 281,5	134,6	381,4	260,7
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,3	1 512,4	154,6	439,1	307,8
1952	190,0	184,8	648,3	96,0	235,8	487,0	241,1	1 457,2	148,6	418,6	318,3
1953	221,3	196,3	702,4	97,8	263,8	466,5	229,0	1 384,8	146,9	403,7	332,5
1954	270,5	266,0	886,3	103,7	289,2	682,0	290,5	1 677,1	181,9	514,0	423,5
1955											
25. Nov. - Nov..	268,6	237,0	883,5	113,4	241,0	704,5	322,9	1 756,7	177,6	543,8	429,7
30. Dez. - Déc..	269,5	240,3	915,3	120,8	241,6	731,1	329,3	1 789,3	178,3	552,7	437,6
1956											
27. Jan. - Jan..	271,4	235,7	921,4	120,8	247,3	731,8	323,9	1 768,2	177,2	546,5	435,5
24. Feb. - Fév..	271,6	235,8	936,4	122,9	247,4	736,8	333,9	1 800,0	178,9	555,4	440,7
29. März - Mars.	264,5	240,4	914,8	127,0	250,4	724,2	335,4	1 888,4	181,5	562,1	441,5
27. Apr. - Avr..	263,9	240,9	929,8	117,1	256,0	751,0	348,3	1 975,2	183,8	584,0	452,2
25. Mai - Mai..	261,9	238,2	982,2	116,6	256,3	748,4	352,2	2 005,7	182,1	588,2	457,1
29. Juni - Juin..	253,0	243,7	872,3	119,0	249,8	738,8	346,7	1 916,6	183,8	580,1	441,1
27. Juli - Juil..	260,1	255,0	874,6	124,1	250,9	780,4	370,9	2 093,0	180,7	616,5	459,1
31. Aug. - Août.	257,5	244,1	855,0	203,0	238,5	748,9	377,4	2 137,8	177,0	607,5	448,2
7. Sep. - Sep..	255,9	243,5	848,4	201,7	238,2	746,7	375,7	2 121,1	176,3	604,5	445,8
14. ....	257,4	242,0	854,7	201,9	241,3	748,4	378,2	2 155,8	175,2	610,0	448,7
21. ....	260,8	241,9	856,3	202,7	241,3	758,8	388,2	2 124,8	173,8	613,0	450,0
28. ....	260,9	241,6	862,7	202,0	240,9	751,7	390,9	2 100,3	174,2	609,8	449,4
5. Okt. - Oct..	260,6	243,1	864,6	201,7	240,6	748,9	388,6	2 120,6	176,1	609,3	449,9
12. ....	260,6	243,9	861,4	200,8	243,8	760,4	392,1	2 120,9	175,2	613,9	451,7
19. ....	262,6	244,4	861,5	199,7	243,5	758,0	392,3	2 115,8	175,2	612,8	451,8
26. ....	260,6	242,0	860,5	200,7	242,8	758,4	398,3	2 137,6	176,1	617,5	452,6
2. Nov. - Nov..	256,1	236,8	846,9	199,8	239,5	738,4	384,8	2 040,0	172,8	596,4	443,4
9. ....	253,9	233,7	843,1	194,5	241,0	741,0	386,3	2 085,6	173,8	602,7	444,1
16. ....	253,5	228,0	803,7	191,7	236,7	723,2	382,4	2 091,8	170,4	596,7	436,5
23. ....	246,0	220,8	768,0	191,6	235,5	688,6	371,7	2 059,4	169,4	580,7	423,2
30. ....	240,7	216,8	762,8	191,6	234,7	690,2	369,1	2 037,2	165,1	577,2	419,2
7. Dez. - Déc..	252,6	229,2	793,3	193,5	238,5	728,8	387,6	2 081,6	168,6	599,2	436,8
14. ....	252,5	230,7	796,1	194,3	237,0	735,7	389,5	2 130,3	169,3	606,4	440,3

1) Letzter Freitag. - Dernier vendredi.



Markt schweizerischer Staatsanleihen - Marché des fonds d'Etats fédéraux

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr. 1)	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1955 2)		Nov. - Nov. 1956 2)			Jan. bis Nov. Jan. à Nov. 1956 2)		
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs Dernier cours %	Maxi- mum	Mini- mum	
					%	%	%	%	%	%	%	
3 % SBB	1938	1949-1973	1948	309	100,00	102,15	98,35	97,50	97,00	97,25	101,40	96,75
3 1/2 % Eidg. Anleihe	1943	1954-1968	1958	225	100,00	103,85	100,50	100,50	100,00	100,00	102,50	100,00
3 1/2 % » »	Juni 1945	1965	1960	400	100,00	106,15	101,60	101,55	100,60	100,60	104,00	100,60
3 1/4 % » »	April 1946	1966	1961	650	100,40	105,40	100,40	99,90	99,10	99,60	103,25	99,10
3 1/4 % » »	Dez. 1946	1971	1961	200	100,00	105,65	100,00	99,75	99,25	99,25	103,10	99,25
3 1/4 % » »	1948	1958	-	300	99,40	104,00	100,40	100,85	100,10	100,30	102,50	100,10
3 % » »	1950	1980	1972	150	105,40	105,40	98,25	97,25	97,00	97,25	101,50	96,90
2 1/2 % Eidg. Kassascheine	1950	1960	-	150	100,40	101,60	96,30	98,25	98,00	98,00	100,50	97,60
2 3/4 % Eidg. Anleihe	1951	1963	-	200	99,40	102,35	96,00	97,90	97,50	97,75	100,50	97,30
3 % » »	März 1951	1969	1965	200	102,40	105,10	98,00	97,50	97,00	97,35	101,50	97,00
3 % » »	Mai 1951	1971	1965	200	100,75	105,00	97,50	98,25	96,80	97,90	101,35	96,80
3 % » »	1952	1970	1965	200	100,75	105,25	97,75	98,25	97,80	98,10	101,50	97,50
2 3/4 % » »	März 1954	1972	1966	250	101,40	101,75	93,00	94,00	93,75	93,90	98,00	93,00
2 3/4 % » »	Juni 1954	1974	1969	220	102,40	101,90	93,00	93,90	93,70	93,85	98,00	93,00
3 % » »	Juni 1955	1975	1970	400	100,40	100,00	98,30	97,35	96,50	97,15	101,40	96,50
3 % » »	Nov. 1955	1967	1965	230	97,40	-	-	98,65	98,30	98,40	100,60	97,30
3 % » »	1956	1973	1968	338	99,70	-	-	97,00	96,25	96,75	97,15	96,25

1) Stand am 31. Dezember 1955. - Montant au 31 décembre 1955.

2) Comptantkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen - Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

Stichtag Jour critère 1)	Europäische Anleihen - Emprunts européens							Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens		Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- index Indice total
	Bel- gische u. nie- derlän- dische Belges et néer- landais 2)	Deut- sche Alle- mands	Fran- zösische Fran- çais	Italie- nische Italiens	Oester- reichische Autri- chiens	Skand- inavi- sche Scand- inaves	Übrige Autres	1923-1946	seit 1950		
										Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations	
	Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs										
	11	22	8	8	7	11	4	8	13	6	98
	548,5	391,9	382,8	287,4	33,8	330,8	37,5	213,8	542,3	298,8	3 067,6
	Kurswert in Prozent des Emissionswertes - Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission										
Dez. - Déc.											
1953	104,77	89,89	78,70	59,43	102,95	100,77	15,04	15,99	101,60	101,85	83,00
1954	103,43	98,12	81,38	70,85	115,60	101,35	19,61	17,31	106,26	101,19	89,47
1955											
Okt. - Oct.	104,41	100,40	82,95	86,11	109,38	99,16	15,07	18,08	102,73	102,78	90,92
Nov. - Nov.	104,47	100,00	83,60	91,54	109,78	98,90	15,20	17,86	102,80	101,04	91,09
Dez. - Déc.	103,85	99,84	83,89	91,51	108,54	99,50	14,71	17,38	102,96	101,71	91,07
1956											
Jan. - Jan.	105,16	100,69	84,03	93,52	110,36	102,67	14,54	16,74	103,83	102,71	92,27
Feb. - Fév.	105,07	99,92	84,39	94,85	111,51	102,78	13,70	15,93	104,56	103,17	92,59
März - Mars	103,99	99,67	83,49	94,76	112,60	102,40	13,93	15,93	103,87	102,33	92,18
Apr. - Avr.	104,29	100,47	83,79	94,99	111,65	101,47	12,82	17,21	103,73	102,34	92,36
Mai - Mai	101,87	99,89	82,33	93,85	112,27	100,98	12,82	17,04	102,19	101,05	91,10
Juni - Juin	102,47	100,01	82,72	94,03	112,28	100,67	13,80	17,04	101,12	101,31	91,13
Juli - Juil.	101,98	100,28	83,00	94,90	113,74	101,62	12,69	17,08	101,95	100,91	91,37
Aug. - Août	100,70	99,11	82,22	93,88	111,93	100,75	11,81	17,13	100,26	98,95	90,34
Sep. - Sep.	99,74	92,92	81,91	94,18	111,63	100,12	11,08	16,94	98,46	97,07	88,94
Okt. - Oct.	100,17	94,07	81,57	94,63	112,42	100,57	10,39	17,44	99,51	98,79	89,78
Nov. - Nov.	95,35	89,88	79,80	89,59	108,64	97,05	9,91	17,13	95,77	94,23	85,97

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. - Généralement le 25 ou le 24 du mois.

2) Einschliesslich Belgisch Kongo. - Y compris le Congo Belge.

## Obligationenrendite im Ausland - Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent - En pour-cent

28

Jahresmittel und Monat  Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		Großbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada
	4% Dette unifiée 1935	3½% Staatsanleihe 1886	Fonds d'Etat et Valeurs industrielles <sup>1)</sup>	3% Perpétuelle	2½% Consols	Moyenne des Fonds d'Etat	3¼% Staatsanleihe 1948	3% Staatsanleihe 1934	Treasury Bonds <sup>2)</sup>	15 Year Bonds
1953	4,40	5,08	6,09	4,94	4,08	6,16	3,42	3,27	2,93	3,68
1954	4,26	5,24	5,91	4,76	3,76	6,21	3,30	3,24	2,54	3,14
1955	4,16	.	5,34	4,27	4,17	6,39	3,26	3,70	2,80	3,08
1955										
Okt. - Oct.	4,18	5,65	5,27	4,55	4,30	6,46	3,35	3,77	2,82	3,16
Nov. - Nov.	4,17	5,62	5,27	4,53	4,38	6,52	3,35	3,75	2,85	3,35
Dez. - Déc.	4,18	.	5,25	4,36	4,39	6,60	3,40	3,75	2,88	3,38
1956										
Jan. - Jan.	4,18	5,60	5,17	4,33	4,53	6,53	3,38	3,68	2,86	3,27
Feb. - Fév.	4,19	5,65	5,16	4,25	4,61	6,62	3,40	3,66	2,82	3,27
März - Mars	4,19	5,65	5,16	4,33	4,65	6,67	3,46	3,66	2,90	3,38
Apr. - Avr.	4,18	5,60	5,10	4,33	4,61	6,67	3,78	3,69	3,05	3,59
Mai - Mai	4,18	5,62	5,15	4,34	4,66	6,73	3,80	3,70	2,93	3,52
Juni - Juin	4,18	5,69	5,24	4,41	4,74	6,90	3,95	3,74	2,89	3,38
Juli - Juil.	4,18	5,69	5,16	4,50	4,79	6,90	3,91	3,74	2,97	3,59
Aug. - Août	4,18	5,71	5,34	4,53	4,80	6,99	4,09	3,74	3,15	3,77
Sep. - Sep.	4,21	5,79	5,66	4,79	4,86	7,14	4,14	3,74	3,19	3,88
Okt. - Oct.	4,22	5,81	5,73	4,82	4,79	7,15	4,08	3,75	3,18	3,90
Nov. - Nov.	4,22	5,86	.	4,96	4,90	7,23	4,28	.	3,28	.

1) Seit Januar 1955 61 Werte (vorher 60 Werte). - Depuis janvier 1955, 61 valeurs (auparavant 60 valeurs).

2) Steuerpflichtige Obligationen mit mindestens 12 Jahren Laufzeit. - Obligations imposables d'au moins 12 ans d'échéance.

## Ausländische Industrieaktienindizes - Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

29

Jahresmittel und Monat  Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	Großbritannien Grande-Bretagne Investors' Chronicle	Schweden Suède Affärsvärlden	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations						
	400-500	21	124	96	.	365	82
	1953 = 100						
1954	113	108	140	131	126	122	114
1955	143	117	206	155	136	167	150
1955							
Okt. - Oct.	151	120	207	152	131	172	155
Nov. - Nov.	152	118	197	149	132	181	159
Dez. - Déc.	152	119	202	154	131	185	161
1956							
Jan. - Jan.	149	120	196	144	134	182	161
Feb. - Fév.	151	120	191	135	133	183	161
März - Mars	152	122	202	137	130	197	175
Apr. - Avr.	159	125	211	146	130	200	179
Mai - Mai	157	125	213	140	130	196	177
Juni - Juin	162	127	223	136	130	193	177
Juli - Juil.	165	128	243	141	135	204	187
Aug. - Août	152	132	236	142	134	206	193
Sep. - Sep.	165	137	235	139	131	197	184
Okt. - Oct.	.	139	.	139	.	193	.
Nov. - Nov.	.	.	.	.	.	.	.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

30

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1956 31.1.-7.2.	Grande Dixence S.A., Sion .....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	40 000	39 360	-	39 360
8.2.-15.2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihe, Serie 54 ....	3	99,40	3,05	2,85	1971	1966	40 000	39 760	-	39 760
15.2.-31.3.	Klinik Sonnenhof A.G., Bern	3¾	100,00	3,75	3,44	1968	1963	2 000	2 000	-	2 000
17.2.-27.2.	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal .....	3	99,00	3,12	2,90	1966	-	15 000	14 850	-	14 850
27.2.-6.3.	Electricité de la Lienne S.A., Sion .....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	35 000	34 440	-	34 440
14.3.-22.3.	Kraftwerke Mauvoisin A.G., Sitten .....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	50 000	49 200	-	49 200
21.3.-28.3.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Serie R .....	3	99,40	3,07	2,85	1966	1964	8 000	7 952	8 000	- 48
29.3.-20.6.	Aecherli A.G., Maschinenfabrik, Reiden .....	4	100,00	4,00	3,73	1966	1961	100	100	-	100
4.4.-11.4.	Kanton Tessin .....	3	99,40	3,05	2,85	1971	1966	20 000	19 880	12 000	7 880
12.4.-19.4.	Eidgenossenschaft .....	3	99,70	3,02	2,83	1973	1968	338 000	336 986	338 000	- 1 014
20.4.-30.4.	Papeterie de Versoix S.A., Versoix-Genève, Hypothekaranleihe I.Rang ....	3¾	98,40	3,90	3,65	1971	1964	5 000	4 920	-	4 920
23.4.-30.4.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten .....	3¼	99,40	3,30	3,09	1973	1969	20 000	19 880	-	19 880
27.4.-8.5.	A.G. Lyceum Alpinum, Zuoz, Hypothekaranleihe I.Rang .....	4	100,00	4,00	3,74	1968	-	500	500	500	-
30.4.-7.5.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihe, Serie 55 ....	3	99,40	3,05	2,85	1971	1966	28 000	27 832	28 000	- 168
3.5.-11.5.	Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur	3½	100,00	3,50	3,27	1971	1966	25 000	25 000	-	25 000
11.5.-18.5.	Elektra Birseck, Münchenstein .....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	10 000	9 840	-	9 840
23.5.-30.5.	Kraftwerke Zervreila A.G., Vals (Graubünden) .....	3¼	98,15	3,41	3,20	1971	1966	30 000	29 445	-	29 445

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. - Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**30**  
Fortsetzung  
Seite

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1956											
12.6.–20.6.	Compagnie des Tramways de Neuchâtel.....	3½	99,40	3,56	3,33	1957-81	1971	1 000	994	–	994
21.6.–29.6.	Grands Magasins Innovation S.A., Lausanne.....	3½	99,40	3,56	3,33	1968	1964	10 000	9 940	–	9 940
21.6.–30.6.	Società Elettrica Sopracenerina S.A., Locarno.....	3½	100,40	3,47	3,24	1971	1966	1 000	1 004	–	1 004
27.6.– 3.7.	Société Internationale Pirelli S.A., Basel.....	4	100,00	4,00	3,74	1971	1966	12 000	12 000	–	12 000
29.6.– 5.7.	Forces Motrices de la Gougra S.A., Sierre.....	3½	99,40	3,55	3,33	1973	1968	30 000	29 820	–	29 820
20.8.–27.8.	Kanton Luzern.....	3¼	99,40	3,31	3,09	1968	1964	8 000	7 952	–	7 952
20.8.–27.8.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Serie S.....	3¼	98,15	3,44	3,22	1968	1964	8 000	7 852	8 000	– 148
27.8.– 3.9.	Commune de Peseux.....	3¼	99,00	3,34	3,12	1971	1966	1 200	1 188	–	1 188
28.8.– 4.9.	Crédit Foncier Vaudois Lausanne, Serie XVIII....	3¼	98,40	3,44	3,21	1966-71	1966	30 000	29 520	–	29 520
6.9.–13.9.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihe, Serie 57....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	26 000	25 584	–	25 584
10.9.–17.9.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern.....	3½	99,40	3,55	3,33	1971	1966	10 000	9 940	–	9 940
18.9.–25.9.	Magazine zum Globus, Zürich.....	3½	99,40	3,56	3,33	1968	1966	5 000	4 970	–	4 970
20.9.–28.9.	Commune de Landeron-Combes.....	3¼	99,00	3,37	3,14	1957-76	1968	250	248	–	248
24.9.– 3.10.	Arth-Rigi-Bahn-Gesellschaft A.G. in Goldau (Gemeinde Arth), Hypothekendarleihe I.Rang....	4	99,40	4,10	3,80	1959-68	1964	1 600	1 590	1 175	415
25.9.– 2.10.	Banque Cantonale du Valais, Sion, Série III.....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	10 000	9 840	–	9 840
28.9.– 5.10.	Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard, Bourg-St-Pierre (Valais)	3½	99,40	3,55	3,33	1971	1966	20 000	19 880	–	19 880

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. – Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Con-version	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1956											
9.10.–16.10.	Kraftwerk Göschenen AG., Göschenen .....	3½	99,40	3,55	3,33	1971	1966	50 000	49 700	-	49 700
15.10.–26.10.	Alkoholfreies Volksheim Schloss Romanshorn (Stiftung des Frauenvereins Romanshorn) ...	3½	100,00	3,50	3,25	1966	1963	120	120	120	-
18.10.–25.10.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Zürich .....	3¾	97,65	3,97	3,72	1971	1966	30 000	29 295	-	29 295
26.10.– 2.11.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Pfandbriefanleihe, Serie 75 .....	3½	100,00	3,50	3,27	1971	1966	20 000	20 000	-	20 000
3.11.– 9.11.	Grande Dixence S.A., Sion .....	3¾	100,00	3,75	3,51	1974	1968	40 000	40 000	-	40 000
15.11.–22.11.	Caisse hypothécaire du canton de Genève, série 3	3½	99,40	3,55	3,33	1974	1968	10 000	9 940	-	9 940
24.11.–10.12.	Società Elettrica Sopracenerina S.A., Locarno..	3½	99,40	3,55	3,33	1974	1966	1 000	994	500	494
27.11.– 4.12.	Ville de Lausanne .....	3½	99,00	3,59	3,36	1961-71	1966	25 000	24 750	-	24 750
. 11.– . 12.	Comune di Cordola .....	3¾	99,40	3,83	3,56	1961-71	1966	180	179	-	179

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. – Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen**  
**Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

31

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1956											
7.3.-12.3.	«ITALCEMENTI» Fabbriche Riunite Cemento, Società per Azioni, Bergamo, Schweizerfrankenleihe	4½	100,00	4,50	4,50 <sup>1)</sup>	1971	1964	50 000	50 000	-	50 000
20.4.-24.4.	Stadt Oslo, Schweizerfrankenleihe	4½	100,00	4,50	4,50 <sup>1)</sup>	1964-71	1966	25 000	25 000	-	25 000
26.4.-30.4.	«CALTEX» California Texas Corporation, New York, Schweizerfrankenleihe	4	100,00	4,00	4,00 <sup>1)</sup>	1971	1962	50 000	50 000	-	50 000
4.5.-8.5.	Società Elettrica Selt-Valdarno, per Azioni, Florenz, Schweizerfrankenleihe	4½	100,00	4,50	4,50 <sup>1)</sup>	1964-72	1961	20 000	20 000	-	20 000
15.5.-18.5.	Congo Belge, Emprunt extérieur garanti par l'Etat Belge de fr.s. 60 000 000	4	100,00	4,00	4,00 <sup>1)</sup>	1965-76	-	60 000	60 000	-	60 000
31.5.-4.6.	Ing. C. Olivetti & C. Società per Azioni, Ivrea, Schweizerfrankenleihe	4½	99,00	4,62	4,62 <sup>1)</sup>	1968	1964	15 000	14 850	-	14 850
8.6.-12.6.	Aktieselskapet Union (Union Co.), Oslo, Schweizerfrankenleihe	4½	100,00	4,50	4,50 <sup>1)</sup>	1963-68	1964	15 000	15 000	-	15 000
5.7.-10.7.	Hohe Behörde der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl (Montanunion), Luxemburg, Schweizerfrankenleihe	4¼	100,00	4,25	4,25 <sup>1)</sup>	1962-74	1963	50 000	50 000	-	50 000

<sup>1)</sup> Der eidg. Titelstempel und die eidg. Couponsteuer wurden durch den Anleihenehmer abgelöst. - Le droit de timbre suisse sur titres et le droit de timbre suisse sur les coupons ont été acquittés par la société émettrice.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1956				
10.12.55 – 15.1.	Pars Finanz A.G., Hergiswil .....	100	5 400	5 400
28.12.55 – 15.4.	Bergbahnen Bräma-Büel AG., Davos .....	100 <sup>1)</sup>	1 700	1 700
1.1.–15.3.	Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg A.G., Zweisimmen, erste Einzahlung 40% .....	100 <sup>1)</sup>	1 300	520
9.1.–23.1.	Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G., Schlieren-Zürich, Namenaktien .....	100	1 500	1 500
10.1.–27.1.	Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Zürich, Stammaktien .....	100	7 500	7 500
14.2.–27.2.	SOPAFIN, Société de Participations Financières et Industrielles, Genève .....	156,4	2 000	3 128
15.2.– 8.3.	Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh A.G., Aarau, Namenaktien .....	120	1 500	1 800
17.2.–10.3.	Zürcher Papierfabrik an der Sihl, Zürich, Namenaktien .....	120	1 200	1 440
20.2.–27.2.	SITA Investment A.G., Zürich, Serie «A» .....	120 <sup>1)</sup>	500	600
1.3.–10.3.	Bank in Burgdorf .....	100	500	500
5.3.–20.3.	Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station, Namenaktien .....	106	150	159
	Inhaberaktien .....	112	50	56
6.3.–19.3.	Schweizerische Kreditanstalt, Zürich .....	100	15 000	15 000
8.3.–17.3.	Aargauische Hypothekenbank in Brugg .....	120 u. 140	5 000	6 400
12.3.–31.3.	Sparkassa Berneck .....	124	250	310
13.3.–29.3.	Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne .....	120	1 000	1 200
15.3.–22.3.	LONZA Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft, Gampel (Wallis) und Basel .....	140	10 000	14 000
15.3.–22.3.	ALETSCHE A.G., Mörel (Wallis) .....	100	8 000	8 000
19.3.–31.3.	Spar- und Leihkasse Koppigen, Namenaktien .....	115 <sup>1)</sup> u. 120 <sup>1)</sup>	200	230
23.3.– 9.4.	Grands Magasins Jelmoli S. A., Zürich .....	100	3 000	3 000
24.3.– 5.4.	Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande, Lausanne .....	100	1 500	1 500
26.3.– 9.4.	Au Grand Passage S. A., Genève .....	100	1 000	1 000
26.3.– 9.4.	Grands Magasins Innovation S. A., Lausanne .....	100	2 000	2 000

1) Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus droit de timbre fédéral sur titres.

31

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1956				
28.3.–16.4.	Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil .....	153 u. 173	540	870
29.3.–15.4.	Télécabine de Tête-de-Ran S.A., Les Hauts-Geneveys	100 <sup>1)</sup>	475	475
3.4.–21.4.	Crédit Gruyérien, Bulle .....	125	500	625
4.4.–16.4.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Zürich, Namenaktien .....	100	28 000 <sup>2)</sup>	28 000
4.4.–18.4.	Minoteries de Plainpalais S.A., Genève .....	105	500	525
11.4.–15.5.	Eigenheim Bank AG., Basel .....	100 <sup>1)</sup>	250	250
25.4.–15.5.	Crédit Mutuel de la Vallée S.A., Le Sentier .....	110	300	330
28.4.–12.5.	Spar- und Leihkassa Kaltbrunn .....	124 u. 145	300	393
30.4.–15.5.	Hero Conserven Lenzburg .....	100	4 500	4 500
15.5.–31.5.	Leihkasse Neumünster, Zürich, Namenaktien .....	130 <sup>1)</sup> u. 140 <sup>1)</sup>	500	675
28.5.–9.6.	Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich, Namenaktien, 50% einbezahlt .....	100	2 000	1 000
29.5.–15.6.	Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich, Namenaktien .....	100	15 000	15 000
2.6.–15.6.	Schweizerischer Bankverein, Basel .....	120	20 000	24 000
5.6.–19.6.	Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, Genève.	130	2 100	2 730
12.7.–20.7.	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden, Inhaberaktien Serie A .....	200 <sup>1)</sup>	5 000	10 000
	Namenaktien Serie B .....	200 <sup>1)</sup>	1 000	2 000
1.9.–20.10.	Funivia Brusino-Arsizio/Serpiano S.A., Brusino-Arsizio .....	100 <sup>1)</sup>	450	450
5.9.–20.9.	Luzerner Landbank AG., Großwangen, Inhaberaktien .....	115 u. 135	500	600
	Namenaktien .....	115 u. 135	500	600
28.9.–15.10.	Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève actions nominatives .....	107½	2 000	2 150
	actions au porteur .....	107½	2 000	2 150
20.10.–7.12.	Kurhausgesellschaft A.G., Luzern, Namenaktien .....	100 <sup>1)</sup>	600	600
2.11.–31.1.57	Vaterland AG. Luzern, Namenaktien .....	100 <sup>1)</sup>	950	950

1) Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

2) Davon wurden Fr. 8 400 000 den Aktionären der öffentlichen Hand reserviert.  
Dont fr. 8 400 000 ont été réservés aux actionnaires de droit public.



## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1956				
10.11.–25.11.	Sarganserländische Spar- und Kreditkasse, Flums ...	120 und 150	400	540
11.12.–21.12.	Portland-Cementwerke Thayngen A.G. ....	120	1 500	1 800

**32**  
Fort-  
setzung  
Seite

## Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital – Libération de capital-actions non versé

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1956			
1.1.–20.1.	Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg ..... Resteinzahlung des im Mai 1954 mit 50% liberierten Aktienkapitals von nom. Fr. 7 000 000	3 500	3 500
29.2.–29.3.	Schweizerische National-Versicherungsgesellschaft, Basel ..... Einzahlung von weitem 25% des Aktienkapitals von nom. Fr. 10 000 000	2 500	2 500
9.7.–14.7.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern ..... Resteinzahlung des im Mai 1955 mit 50% liberierten Aktienkapitals von nom. Fr. 6 000 000	3 000	4 200
bis 30.9.	Nouvelle Compagnie de Réassurances, Genève ..... Nouveau versement de fr. 50 par action. Le montant versé est ainsi porté à fr. 250 par action d'une valeur nominale de fr. 500.	1 400	1 400

**33**

## Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Januar bis November – Janvier à Novembre

In 1000 Franken – En 1000 francs

34

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>											
Bund .....	2	1	630 000	338 000	625 620	336 986	545 000	338 000	80 620	– 1 014	Confédération
Kantone .....	3	2	10 250	28 000	10 266	27 832	4 000	12 000	6 266	15 832	Cantons
Gemeinden ....	4	2	6 730	1 450	6 733	1 436	4 045	–	2 688	1 436	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	9	5	646 980	367 450	642 619	366 254	553 045	350 000	89 574	16 254	Total emprunts publics
Transportunternehmen ..	–	3	–	32 600	–	31 879	–	1 175	–	30 704	Entreprises de transports
Pfandbriefzentralen ....	3	4	77 000	114 000	76 298	113 176	–	28 000	76 298	85 176	Centrales des lettres de gage
Banken .....	1	6	50 000	81 000	50 000	79 954	–	16 000	50 000	63 954	Banques
Finanzgesellschaften .....	–	1	–	12 000	–	12 000	–	–	–	12 000	Sociétés financières
Elektrische Unternehmen	8	12	277 000	336 000	275 318	332 509	2 000	–	273 318	332 509	Entreprises électriques
Andere Unternehmen ..	8	8	8 400	47 720	8 379	47 550	5 400	620	2 979	46 930	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>29</b>	<b>39</b>	<b>1 059 380</b>	<b>990 770</b>	<b>1 052 614</b>	<b>983 322</b>	<b>560 445</b>	<b>395 795</b>	<b>492 169</b>	<b>587 527</b>	<b>Total</b>
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse</b>											
<b>Total .....</b>	<b>11</b>	<b>8</b>	<b>378 220</b>	<b>285 000</b>	<b>377 320</b>	<b>284 850</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>377 320</b>	<b>284 850</b>	<b>Total</b>
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>1)</sup> – Emissions d'actions suisses<sup>1)</sup></b>											
Transportunternehmen ..	3	5	1 200	31 925	1 220	31 145	–	–	1 220	31 145	Entreprises de transports
Banken .....	14	17	23 700	48 040	27 731	55 468	–	–	27 731	55 468	Banques
Finanzgesellschaften .....	9	4	46 140	15 400	52 170	16 628	–	–	52 170	16 628	Sociétés financières
Versicherungsgesellschaften	5	4	22 000	20 900	18 500	19 900	–	–	18 500	19 900	Sociétés d'assurances
Elektrische Unternehmen	5	4	24 200	24 500	26 400	29 700	–	–	26 400	29 700	Entreprises électriques
Andere Unternehmen ..	11	11	57 917	26 700	69 062	33 565	–	–	69 062	33 565	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>47</b>	<b>45</b>	<b>175 157</b>	<b>167 465</b>	<b>195 083</b>	<b>186 406</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>195 083</b>	<b>186 406</b>	<b>Total</b>
<b>Zusammen – En tout</b>											
<b>Total .....</b>	<b>87</b>	<b>92</b>	<b>1 612 757</b>	<b>1 443 235</b>	<b>1 625 017</b>	<b>1 454 578</b>	<b>560 445</b>	<b>395 795</b>	<b>1 064 572</b>	<b>1 058 783</b>	<b>Total</b>
<sup>1)</sup> Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.											

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe 1)	1956												Jan. bis Nov. Jan. à Nov.	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1955	1956
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund <sup>2)</sup> .....	-	-	7 356	25 922	-	-	1 046	-	-	3 403	4 010		80 881	41 737
Kantone .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		22 885	-
Gemeinden .....	-	-	-	-	37	-	-	-	-	-	-		2 040	37
<b>Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>7 356</b>	<b>25 922</b>	<b>37</b>	<b>-</b>	<b>1 046</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3 403</b>	<b>4 010</b>		<b>105 806</b>	<b>41 774</b>
Transportunternehmungen ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		-	-
Pfandbriefzentralen .....	-	-	-	-	-	-	-	9 000	-	-	-		-	9 000
Banken .....	-	-	402	-	-	-	-	-	-	10 000	-		5 677	10 402
Finanzgesellschaften .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	74		11 990	74
Elektrische Unternehmungen ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		9 035	-
Andere Unternehmungen ..	-	-	-	-	-	-	850	-	-	-	-		9 282	850
<b>Total .....</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>7 758</b>	<b>25 922</b>	<b>37</b>	<b>-</b>	<b>1 896</b>	<b>9 000</b>	<b>-</b>	<b>13 403</b>	<b>4 084</b>		<b>141 790</b>	<b>62 100</b>
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Banken .....	-	-	4 650 <sup>3)</sup>	-	-	884	-	-	-	-	-		16 160	5 534
Finanzgesellschaften .....	365	-	-	-	14 995	-	-	450	-	1 040	1 800		3 594	18 650
Andere Unternehmungen ..	2 786	1 150	350	800	125	-	-	190	200	50	-		4 478	5 651
<b>Total .....</b>	<b>3 151</b>	<b>1 150</b>	<b>5 000</b>	<b>800</b>	<b>15 120</b>	<b>884</b>	<b>-</b>	<b>640</b>	<b>200</b>	<b>1 090</b>	<b>1 800</b>		<b>24 232</b>	<b>29 835</b>
<b>Zusammen – En tout</b>														
<b>Total .....</b>	<b>3 151</b>	<b>1 150</b>	<b>12 758</b>	<b>26 722</b>	<b>15 157</b>	<b>884</b>	<b>1 896</b>	<b>9 640</b>	<b>200</b>	<b>14 493</b>	<b>5 884</b>		<b>166 022</b>	<b>91 935</b>
1) Traduction française voir tableau 34.												1955	1956	
2) Davon sind – Dont												Jan. bis Nov. Jan. à Nov.		
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbucheintragungen –														
créances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne .....												29 131	8 902	
Amortisationszahlungen – amortissements .....												31 473	32 835	
Total												60 604	41 737	
3) Ausschüttung an die Aktionäre der Eidgenössischen Bank AG und der Basler Handelsbank.														
Répartition aux actionnaires de la Banque Fédérale S.A. et de la Banque commerciale de Bâle.														

35

### Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. - Nov. Jan. - Nov.
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
1952	7,6	19,8	33,5	18,9	0,2	-	-	1,6	0,1	2,5	210,3	1,2	295,7	294,5
1953	2,0	-	19,0	73,2	23,0	1,5	4,1	0,1	31,3	44,2	28,7	9,1	236,2	227,1
1954	3,6	1,1	18,7	49,5	30,1	110,7	26,1	2,2	4,0	32,7	14,4	9,0	302,1	293,1
1955	-	1,5	11,7	49,0	18,9	9,8	1,2	-	11,5	14,0	24,2	17,7	159,5	141,8
1956	-	-	7,8	25,9	0,0	-	1,9	9,0	-	13,4	4,1	-	-	62,1
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
1952	0,3	-	8,6	3,3	1,0	0,2	0,2	0,2	1,9	0,1	0,1	8,5	24,4	15,9
1953	3,0	2,2	1,1	5,6	0,1	0,3	0,8	13,3	2,7	0,7	0,3	0,8	30,9	30,1
1954	0,2	4,9	0,3	8,8	0,1	1,1	0,2	0,7	4,1	8,0	0,1	4,3	32,8	28,5
1955	0,7	3,8	10,4	-	0,2	1,3	0,2	-	6,2	0,9	0,5	0,1	24,3	24,2
1956	3,2	1,1	5,0	0,8	15,1	0,9	-	0,6	0,2	1,1	1,8	-	-	29,8

36

**Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen**  
**Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux**

In Millionen Franken – En millions de francs

37

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. bis Nov. Jan. à Nov.
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
<b>a) Emissionswert – Valeur d'émission</b>														
1952	30,0	83,7	106,7	226,5	40,8	98,2	–	–	28,0	62,9	32,9	10,9	720,6	709,7
1953	60,9	113,7	57,2	25,4	75,6	52,8	31,6	0,5	35,5	39,1	283,8	8,0	784,1	776,1
1954	0,2	22,2	68,0	0,7	335,7	92,4	0,9	–	52,5	52,4	16,1	0,1	641,2	641,1
1955	0,7	79,1	35,3	25,3	55,7	457,3	–	1,0	90,5	226,7	81,0	–	1 052,6	1 052,6
1956	–	94,0	93,6	381,6	92,6	12,1	41,8	15,8	71,5	110,4	69,9	–	–	983,3
<b>b) Konversionen – Conversions</b>														
1952	–	35,0	70,5	150,0	–	58,5	–	–	24,0	38,2	0,8	10,5	387,5	377,0
1953	35,0	25,1	20,9	24,0	16,2	49,3	29,5	–	21,0	36,8	274,4	3,4	535,6	532,2
1954	0,1	21,3	11,0	0,5	238,0	46,8	–	–	43,5	23,7	14,0	–	398,9	398,9
1955	0,1	4,0	3,0	0,2	0,4	319,5	–	0,7	0,5	232,0	–	–	560,4	560,4
1956	–	–	8,0	350,0	28,5	–	–	8,0	–	1,3	–	–	–	395,8
<b>c) Neubeachsprung des Marktes – Argent frais demandé au marché</b>														
1952	30,0	48,7	36,2	76,5	40,8	39,7	–	–	4,0	24,7	32,1	0,4	333,1	332,7
1953	25,9	88,6	36,3	1,4	59,4	3,5	2,1	0,5	14,5	2,3	9,4	4,6	248,5	243,9
1954	0,1	0,9	57,0	0,2	97,7	45,6	0,9	–	9,0	28,7	2,1	0,1	242,3	242,2
1955	0,6	75,1	32,3	25,1	55,3	137,8	–	0,3	90,0	– 5,3	81,0	–	492,2	492,2
1956	–	94,0	85,6	31,6	64,1	12,1	41,8	7,8	71,5	109,1	69,9	–	–	587,5
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse</b>														
1952	60,0	–	60,0	–	27,2	–	–	–	–	–	99,2	–	246,4	246,4
1953	–	–	–	–	–	49,5	–	–	–	5,6	169,4	–	224,5	224,5
1954	–	–	109,4	75,0	–	25,0	74,4	–	39,6	12,0	60,0	–	395,4	395,4
1955	99,5	70,4	35,0	–	25,0	50,0	9,9	–	30,0	57,5	–	50,0	427,3	377,3
1956	–	–	50,0	75,0	80,0	29,8	50,0	–	–	–	–	–	–	284,8
<b>Schweizerische Aktienemissionen (Emissionswert) – Emissions d'actions suisses (valeur d'émission)</b>														
1952	4,5	2,0	5,4	5,7	14,7	8,3	6,6	1,0	5,7	7,4	0,3	4,1	65,7	61,6
1953	22,6	1,8	2,1	2,5	10,2	2,4	–	0,9	4,7	0,4	0,3	4,3	52,2	47,9
1954	4,7	2,5	7,6	3,8	7,9	3,4	12,3	–	0,7	14,6	23,6	1,3	82,4	81,1
1955	–	–	26,5	17,0	41,9	13,1	31,4	6,6	4,1	28,8	25,7	2,2	197,3	195,1
1956	17,9	3,7	52,1	39,7	6,2	42,7	16,2	–	2,6	4,8	0,5	–	–	186,4
<b>Neubeachsprung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions</b>														
1952	94,5	50,7	101,6	82,2	82,7	48,0	6,6	1,0	9,7	32,1	131,6	4,5	645,2	640,7
1953	48,5	90,4	38,4	3,9	69,6	55,4	2,1	1,4	19,2	8,3	179,1	8,9	525,2	516,3
1954	4,8	3,4	174,0	79,0	105,6	74,0	87,6	–	49,3	55,3	85,7	1,4	720,1	718,7
1955	100,1	145,5	93,8	42,1	122,2	200,9	41,3	6,9	124,1	81,0	106,7	52,2	1 116,8	1 064,6
1956	17,9	97,7	187,7	146,3	150,3	84,6	108,0	7,8	74,1	113,9	70,4	–	–	1 058,7
<b>Rückzahlungen an den Kapitalmarkt<sup>1)</sup> – Remboursements au marché des capitaux<sup>1)</sup></b>														
1952	7,9	19,8	42,1	22,2	1,2	0,2	0,2	1,8	2,0	2,6	210,4	9,7	320,1	310,4
1953	5,0	2,2	20,1	78,8	23,1	1,8	4,9	13,4	34,0	44,9	29,0	9,9	267,1	257,2
1954	3,8	6,0	19,0	58,3	30,2	111,8	26,3	2,9	8,1	40,7	14,5	13,3	334,9	321,6
1955	0,7	5,3	22,1	49,0	19,1	11,1	1,4	–	17,7	14,9	24,7	17,8	183,8	166,0
1956	3,2	1,1	12,8	26,7	15,1	0,9	1,9	9,6	0,2	14,5	5,9	–	–	91,9
<b>Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché</b>														
1952	86,6	30,9	59,5	60,0	81,5	47,8	6,4	– 0,8	7,7	29,5	– 78,8	– 5,2	325,1	330,3
1953	43,5	88,2	18,3	– 74,9	46,5	53,6	– 2,8	– 12,0	– 14,8	– 36,6	150,1	– 1,0	258,1	259,1
1954	1,0	– 2,6	155,0	20,7	75,4	– 37,8	61,3	– 2,9	41,2	14,6	71,2	– 11,9	385,2	397,1
1955	99,4	140,2	71,7	– 6,9	103,1	189,8	39,9	6,9	106,4	66,1	82,0	34,4	933,0	898,6
1956	14,7	96,6	174,9	119,6	135,2	83,7	106,1	– 1,8	73,9	99,4	64,5	–	–	966,8

1) Schweizerische Obligationenanleihen und schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et actions suisses.

**Pfandbriefe - Lettres de gage**  
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent - Taux en pour-cent							Mittlere Verzinsung Rendement moyen %
	2%	3	3½	3½	3½	4	Total	
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken</b> Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses								
1952	40	224	215	81	-	-	560	3,15
1953	40	299	163	50	-	-	552	3,10
1954	65	319	143	50	-	-	577	3,08
1955	115	406	143	50	-	-	714	3,04
1956								
März - Mars	115	446	143	50	-	-	754	3,04
Juni - Juin	115	446	143	50	-	-	754	3,04
Sep. - Sep.	115	513	132	50	-	-	810	3,04
Dez. - Déc.								
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute</b> Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire								
1952	60	373	240	23	-	1	697	3,08
1953	115	386	227	-	-	1	729	3,04
1954	220	390	175	-	-	0	785	2,99
1955	302	444	154	-	-	-	900	2,96
1956								
März - Mars	302	461	154	-	-	-	917	2,96
Juni - Juin	302	494	154	-	-	-	950	2,96
Sep. - Sep.	302	494	154	-	-	-	950	2,96
Dez. - Déc.								
<b>Total</b>								
1952	100	597	455	104	-	1	1 257	3,11
1953	155	685	390	50	-	1	1 281	3,07
1954	285	709	318	50	-	0	1 362	3,02
1955	417	850	297	50	-	-	1 614	3,00
1956								
März - Mars	417	907	297	50	-	-	1 671	3,00
Juni - Juin	417	940	297	50	-	-	1 704	3,00
Sep. - Sep.	417	1 007	286	50	-	-	1 760	3,00
Dez. - Déc.								

38

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung**  
**Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**  
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Anlagen - Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités
	Bilanzwert Valeur portée au bilan	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres	
1953	2 677,6	803,2	369,1	318,6	513,1	289,7	383,9	57,3
1954	3 026,2	942,7	413,7	347,4	578,7	349,1	394,6	141,1
1955								
Okt. - Oct.	3 466,9	963,5	518,3	407,9	704,2	468,3	404,7	61,7
Nov. - Nov.	3 471,9	963,5	530,0	410,7	713,9	474,1	379,7	87,1
Dez. - Déc.	3 535,0	963,6	560,4	419,6	752,9	481,2	357,3	87,5
1956								
Jan. - Jan.	3 555,4	963,6	560,4	420,4	752,9	481,2	376,9	96,1
Feb. - Fév.	3 555,9	963,6	559,9	420,4	752,9	482,2	376,9	135,9
März - Mars	3 638,0	963,1	560,0	421,3	769,7	507,9	416,0	115,8
Apr. - Avr.	3 645,5	963,1	559,9	421,2	769,7	517,8	413,8	107,0
Mai - Mai	3 676,3	963,1	559,9	431,2	775,7	521,7	424,7	96,7
Juni - Juin	3 744,1	963,1	559,9	432,2	802,4	561,8	424,7	82,5
Juli - Juil.	3 768,8	963,1	559,2	432,0	802,4	582,1	430,0	75,6
Aug. - Août	3 808,2	963,1	559,2	432,2	841,0	582,7	430,0	63,8
Sep. - Sep.	3 858,5	963,1	565,9	444,3	841,0	600,2	444,0	67,1
Okt. - Oct.	3 877,1	963,1	565,9	444,2	854,8	605,1	444,0	61,8
Nov. - Nov.	3 898,1	963,1	565,7	444,1	867,5	613,9	443,8	66,8

39

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

## Aktiven

40

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit  Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)											
1952	258,3	4,4	116,0	58,9	376,6	0,1	107,4	1 098,0	626,0	15,9	792,9
1953	244,1	5,1	111,1	79,0	435,4	0,0	104,0	1 121,4	648,6	14,2	861,2
1954	285,5	6,4	104,8	70,1	425,1	0,1	142,7	1 216,1	730,7	16,2	926,3
1955											
September ..	305,6	5,6	116,7	94,9	387,6	0,1	160,7	1 306,3	784,6	17,4	990,2
Oktober .....	355,8	7,5	97,7	88,6	386,7	0,1	150,2	1 337,3	801,1	17,1	1 002,0
November ...	302,6	5,4	88,8	86,7	403,7	0,1	157,9	1 344,8	800,7	16,1	1 008,5
Dezember ...	349,7	3,5	71,1	100,3	408,1	0,0	159,9	1 388,2	823,7	15,1	1 017,1
1956											
Januar .....	390,7	4,7	90,4	87,6	411,3	0,1	176,8	1 362,8	808,0	15,2	1 023,7
Februar .....	450,7	4,7	120,0	95,5	414,2	0,1	179,9	1 362,8	802,9	15,0	1 024,2
März .....	403,2	7,5	119,6	87,8	436,4	0,1	178,4	1 384,4	824,9	15,8	1 034,7
April .....	399,1	11,9	126,2	108,9	425,3	0,0	176,8	1 408,2	838,2	16,0	1 044,4
Mai .....	391,4	9,6	117,8	112,5	420,3	0,0	176,0	1 424,6	851,2	16,2	1 053,7
Juni .....	293,5	6,5	157,0	132,3	426,6	0,0	178,4	1 476,0	898,9	16,3	1 064,8
Juli .....	357,9	5,4	142,6	133,5	422,4	0,0	176,5	1 493,5	914,1	17,4	1 075,7
August .....	334,1	4,4	122,9	146,3	424,6	0,0	172,1	1 509,3	926,0	17,7	1 084,3
September ...	308,4	6,8	117,2	140,2	414,5	0,0	186,3	1 532,5	947,0	17,8	1 097,2
Oktober .....	304,3	6,9	89,8	126,2	376,6	0,1	190,3	1 549,0	956,6	17,1	1 108,1
Schweizerische Großbanken (5 Banken)											
1952	918,4	18,2	710,5	287,2	1 869,6	27,6	642,2	1 684,9	461,8	179,7	543,8
1953	1 047,4	22,3	717,0	330,9	1 921,9	19,1	642,3	1 696,6	510,2	158,8	542,9
1954	1 029,6	29,1	807,2	363,6	1 666,3	46,6	745,2	1 909,4	600,2	221,9	665,9
1955											
September ..	1 005,2	24,5	782,8	501,8	1 776,0	57,4	679,0	2 165,9	684,8	282,8	688,6
Oktober .....	1 012,7	24,2	829,7	454,5	1 781,7	48,2	723,0	2 165,7	682,5	298,1	694,6
November ...	1 074,7	15,9	866,8	465,3	1 765,3	35,2	703,9	2 185,2	680,8	301,0	704,5
Dezember ...	1 188,4	32,7	906,4	479,3	1 737,5	40,5	735,5	2 242,6	712,5	310,0	707,0
1956											
Januar .....	1 203,2	35,6	905,2	556,2	1 794,4	40,3	716,6	2 215,4	699,1	316,2	704,5
Februar .....	1 186,6	19,2	841,9	565,2	1 804,7	33,2	739,2	2 226,6	704,7	311,2	715,4
März .....	1 190,3	32,4	935,5	523,3	1 772,9	66,1	707,6	2 263,0	709,7	317,1	735,2
April .....	1 022,2	39,5	1 017,6	551,1	1 806,8	52,8	703,0	2 291,4	708,5	327,2	728,6
Mai .....	947,2	44,8	1 137,6	597,2	1 808,9	53,4	696,9	2 296,7	713,8	302,2	732,9
Juni .....	1 145,9	34,6	995,4	591,8	1 742,5	38,5	720,0	2 372,5	742,0	297,8	735,6
Juli .....	1 095,3	33,0	1 110,6	653,6	1 790,2	32,4	725,7	2 316,2	752,7	269,5	730,6
August .....	1 036,0	17,0	1 167,8	674,9	1 817,0	37,8	740,7	2 311,0	758,0	294,1	733,5
September ...	1 170,5	24,3	1 070,2	642,9	1 794,3	41,4	798,7	2 319,6	774,6	299,4	734,1
Oktober .....	1 165,3	23,8	1 004,7	649,6	1 908,7	40,5	787,7	2 352,9	789,6	307,0	745,2

# BANQUES

## Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Kol. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertchriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
<b>Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)</b>											
579,1	2 014,2	634,0	6 828,8	1 042,1	1,7	49,5	13,8	128,0	-	11 526,4	1952
633,2	2 100,8	653,4	7 128,4	1 157,6	1,7	50,1	13,4	138,5	-	12 118,6	1953
672,0	2 301,3	636,1	7 473,6	1 199,5	1,6	50,1	16,3	157,8	-	12 728,3	1954
											1955
782,4	2 474,6	665,9	7 849,8	1 251,2	2,0	51,1	46,3	146,0	-	13 397,4	Septembre
792,5	2 506,6	682,0	7 889,0	1 235,4	2,3	51,1	46,2	157,7	-	13 506,7	Octobre
797,8	2 527,3	711,9	7 940,2	1 231,4	3,0	51,2	47,3	168,3	-	13 567,9	Novembre
806,7	2 580,3	708,5	8 001,5	1 222,5	1,5	53,6	49,5	149,8	-	13 699,9	Décembre
											1956
811,9	2 578,5	645,0	8 033,0	1 207,1	1,5	53,3	49,6	121,1	-	13 673,9	Janvier
804,8	2 581,9	633,7	8 084,2	1 226,4	2,2	53,8	49,8	127,9	-	13 845,1	Février
817,3	2 613,3	640,1	8 132,4	1 229,9	1,2	53,6	49,7	124,9	-	13 899,7	Mars
821,7	2 645,4	622,3	8 169,0	1 249,6	4,8	53,7	49,5	141,0	-	14 006,7	Avril
827,3	2 670,5	622,0	8 205,0	1 273,3	2,2	53,8	49,6	132,8	-	14 060,8	Mai
835,6	2 735,5	638,0	8 257,9	1 269,4	1,8	53,9	50,7	136,0	-	14 159,1	Juin
843,6	2 763,1	641,8	8 309,4	1 254,2	1,7	54,0	51,1	140,9	-	14 278,0	Juillet
851,1	2 783,4	692,4	8 350,8	1 236,2	1,5	54,1	51,5	157,4	-	14 359,6	Août
862,8	2 833,8	722,8	8 400,1	1 225,7	1,7	54,4	51,5	168,6	-	14 445,7	Septembre
871,5	2 864,5	774,3	8 449,3	1 208,2	2,2	54,6	51,3	177,0	-	14 485,3	Octobre
<b>Grandes banques suisses (5 banques)</b>											
264,5	3 050,6	165,1	649,8	1 042,8	9,1	50,0	5,5	42,8	-	8 847,2	1952
302,0	3 040,6	270,6	724,3	1 085,0	7,1	49,3	4,5	32,1	-	9 272,1	1953
351,1	3 542,4	160,7	806,1	1 132,0	6,6	47,5	5,1	42,9	-	9 685,7	1954
											1955
385,6	3 816,3	176,8	851,3	1 031,0	3,6	47,5	5,0	31,6	-	10 110,8	Septembre
392,9	3 881,4	178,6	855,8	1 029,7	8,2	47,5	5,0	33,1	-	10 190,3	Octobre
398,4	3 894,6	174,9	857,4	1 009,8	3,7	47,5	5,0	39,4	-	10 255,5	Novembre
404,8	3 995,1	154,9	862,9	1 008,3	3,5	47,0	3,7	34,0	-	10 494,2	Décembre
											1956
407,3	3 952,7	152,0	867,2	1 031,6	3,7	47,0	3,9	23,3	-	10 616,3	Janvier
404,7	3 992,4	151,0	871,3	1 018,2	3,9	47,0	3,9	26,3	-	10 564,8	Février
407,4	4 022,9	150,8	878,5	1 020,2	3,5	47,0	3,9	38,6	-	10 685,9	Mars
410,3	4 050,2	158,0	879,5	1 056,4	3,5	47,0	3,9	33,0	-	10 721,5	Avril
412,3	4 028,7	148,0	884,8	1 075,4	3,7	47,0	3,9	43,9	-	10 824,5	Mai
411,5	4 125,9	152,1	884,3	1 045,9	3,5	47,0	3,9	46,9	-	10 858,2	Juin
408,8	4 042,0	140,3	893,2	1 034,2	3,6	47,0	3,9	35,0	-	10 914,3	Juillet
415,9	4 079,3	139,7	897,3	1 026,9	3,5	47,0	3,9	40,8	-	10 988,9	Août
415,2	4 151,8	142,3	898,9	1 000,8	3,5	47,0	3,9	36,3	-	11 028,1	Septembre
420,4	4 192,8	142,3	902,9	981,0	4,7	47,0	3,9	35,9	-	11 103,1	Octobre

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

### Aktiven

40  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit  Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung  dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>Lokalbanken (13 Banken) und Sparkassen (7 Banken, seit Juni 1955 6 Banken)</b>											
1952	85,6	0,4	99,9	25,4	84,0	0,3	42,5	301,8	175,5	0,8	67,4
1953	94,4	0,8	91,1	26,8	89,4	2,0	42,2	345,8	202,0	1,3	72,5
1954	110,8	0,5	98,6	35,8	84,9	10,6	40,5	377,6	232,7	1,5	75,3
<b>1955</b>											
September ..	87,1	1,2	80,8	21,0	85,0	6,3	43,9	446,3	266,7	1,6	74,6
Oktober .....	81,3	0,8	73,5	19,7	82,8	5,9	42,7	444,3	268,6	1,5	75,3
November .....	81,8	0,9	70,9	23,1	75,8	5,1	44,5	444,8	271,1	1,6	75,1
Dezember .....	113,1	0,3	99,6	20,9	80,1	6,3	43,1	449,3	267,7	1,6	73,0
<b>1956</b>											
Januar .....	96,6	0,7	85,3	21,6	80,0	6,4	45,1	441,0	265,1	1,6	73,2
Februar .....	97,5	1,1	85,2	25,7	77,8	5,2	47,2	450,0	265,5	1,6	73,5
März .....	97,4	2,1	87,7	25,9	77,3	5,9	45,9	446,1	266,8	1,6	75,4
April .....	79,5	1,5	84,3	22,8	73,0	8,5	48,4	453,0	268,5	1,6	75,5
Mai .....	73,1	1,2	86,2	24,3	75,1	7,8	48,2	461,9	273,9	1,6	76,7
Juni .....	100,5	0,8	83,4	25,2	75,2	7,4	45,7	473,9	280,2	1,6	77,4
Juli .....	88,9	1,1	93,6	33,5	77,7	8,1	46,5	471,1	277,8	1,6	77,5
August .....	89,6	1,1	94,0	33,8	78,8	7,3	48,1	469,5	278,5	1,5	78,1
September .....	90,7	0,8	90,9	36,6	85,2	5,1	49,9	470,1	278,9	1,6	78,5
Oktober .....	75,4	0,9	87,3	49,0	81,5	5,2	47,2	488,0	288,2	1,6	79,3
<b>Total (52 Banken)</b>											
1952	1 262,3	23,0	926,4	371,5	2 330,2	28,0	792,1	3 084,7	1 263,3	196,4	1 404,1
1953	1 385,9	28,2	919,2	436,7	2 446,7	21,1	788,5	3 163,8	1 360,8	174,3	1 476,6
1954	1 425,9	36,0	1 010,6	469,5	2 176,3	57,3	928,4	3 503,1	1 563,6	239,6	1 667,5
<b>1955</b>											
September ..	1 397,9	31,3	980,3	617,7	2 248,6	63,8	883,6	3 918,5	1 736,1	301,8	1 753,4
Oktober .....	1 449,8	32,5	1 000,9	562,8	2 251,2	54,2	915,9	3 947,3	1 752,2	316,7	1 771,9
November .....	1 459,1	22,2	1 026,5	575,1	2 244,8	40,4	906,3	3 974,8	1 752,6	318,7	1 788,1
Dezember .....	1 651,2	36,5	1 077,1	600,5	2 225,7	46,8	938,5	4 080,1	1 803,9	326,7	1 797,1
<b>1956</b>											
Januar .....	1 690,5	41,0	1 080,9	665,4	2 285,7	46,8	938,5	4 019,2	1 772,2	333,0	1 801,4
Februar .....	1 734,8	25,0	1 047,1	686,4	2 296,7	38,5	966,3	4 039,4	1 773,1	327,8	1 813,1
März .....	1 690,9	42,0	1 142,8	637,0	2 286,6	72,1	931,9	4 093,5	1 801,4	334,5	1 845,3
April .....	1 500,8	52,9	1 228,1	682,8	2 305,1	61,3	928,2	4 152,6	1 815,2	344,8	1 848,5
Mai .....	1 411,7	55,6	1 341,6	734,0	2 304,3	61,2	921,1	4 183,2	1 838,9	320,0	1 863,3
Juni .....	1 539,9	41,9	1 235,8	749,3	2 244,3	45,9	944,1	4 322,4	1 921,1	315,7	1 877,8
Juli .....	1 542,1	39,5	1 346,8	820,6	2 290,3	40,5	948,7	4 280,8	1 944,6	288,5	1 883,8
August .....	1 459,7	22,5	1 384,7	855,0	2 320,4	45,1	960,9	4 289,8	1 962,5	313,3	1 895,9
September .....	1 569,6	31,9	1 278,3	819,7	2 294,0	46,5	1 034,9	4 322,2	2 000,5	318,8	1 909,8
Oktober .....	1 545,0	31,6	1 181,8	824,8	2 366,8	45,8	1 025,2	4 389,9	2 034,4	325,7	1 932,6



# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40  
Suite

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertpapiere und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
Banques locales (13 banques) et caisses d'épargne (7 banques, depuis juin 1955 6 banques)											
31,8	412,5	28,4	2 211,8	381,6	0,8	17,2	29,4	31,6	2,0	3 410,9	1952
35,5	461,8	29,3	2 352,1	414,9	0,9	16,8	28,3	40,5	2,0	3 651,1	1953
36,8	494,9	34,6	2 506,0	426,2	1,8	16,9	29,5	40,1	2,0	3 893,2	1954
											1955
34,3	566,4	35,1	2 533,7	352,0	2,0	16,5	1,2	50,5	2,0	3 840,8	Septembre
34,4	563,8	35,7	2 553,4	348,0	4,1	16,5	1,2	56,0	2,0	3 844,7	Octobre
34,3	566,0	35,8	2 570,3	352,3	1,6	16,5	1,2	57,9	2,0	3 861,2	Novembre
32,7	567,0	37,2	2 584,4	341,5	1,3	18,9	1,2	36,5	2,0	3 910,3	Décembre
											1956
33,1	560,9	36,4	2 602,5	348,7	1,3	18,9	1,2	28,5	2,0	3 891,0	Janvier
33,3	572,3	36,9	2 612,9	350,3	1,3	18,9	1,2	27,8	2,0	3 916,1	Février
34,4	569,0	37,3	2 628,9	351,6	1,4	18,9	1,2	29,3	2,0	3 935,9	Mars
34,3	578,5	37,8	2 645,0	352,4	2,4	18,9	1,2	31,2	2,0	3 939,0	Avril
34,3	588,4	38,8	2 660,2	348,0	2,4	18,9	1,1	35,1	2,0	3 962,6	Mai
35,2	598,6	39,8	2 673,6	348,8	1,9	18,9	1,0	44,9	2,0	4 022,0	Juin
35,1	596,7	39,9	2 685,8	348,6	1,4	18,9	1,0	42,8	2,0	4 040,0	Juillet
38,7	597,2	41,6	2 700,0	344,9	1,3	18,9	1,0	48,0	2,0	4 059,5	Août
35,3	600,1	42,9	2 710,0	341,9	1,5	18,9	1,2	53,6	2,0	4 081,4	Septembre
35,5	616,1	43,9	2 721,6	337,6	1,5	18,9	1,2	58,1	2,0	4 100,2	Octobre
Total (52 banques)											
875,4	5 477,3	827,5	9 690,4	2 466,5	11,6	116,7	48,7	202,4	2,0	23 784,5	1952
970,7	5 603,2	953,3	10 204,8	2 657,5	9,7	116,2	46,2	211,1	2,0	25 041,8	1953
1 059,9	6 338,6	831,4	10 785,7	2 757,7	10,0	114,5	50,9	240,8	2,0	26 307,2	1954
											1955
1 202,3	6 857,3	877,8	11 234,8	2 634,2	7,6	115,1	52,5	228,1	2,0	27 349,0	Septembre
1 219,8	6 951,8	896,3	11 298,2	2 613,1	14,6	115,1	52,4	246,8	2,0	27 541,7	Octobre
1 230,5	6 987,9	922,6	11 367,9	2 593,5	8,3	115,2	53,5	265,6	2,0	27 684,6	Novembre
1 244,2	7 142,4	900,6	11 448,8	2 572,3	6,3	119,5	54,4	220,3	2,0	28 104,4	Décembre
											1956
1 252,3	7 092,1	833,4	11 502,7	2 587,4	6,5	119,2	54,7	172,9	2,0	28 181,2	Janvier
1 242,8	7 146,6	821,6	11 568,4	2 594,9	7,4	119,7	54,9	182,0	2,0	28 326,0	Février
1 259,1	7 205,2	828,2	11 639,8	2 601,7	6,1	119,5	54,8	192,8	2,0	28 521,5	Mars
1 266,3	7 274,1	818,1	11 693,5	2 658,4	10,7	119,6	54,6	205,2	2,0	28 667,2	Avril
1 273,9	7 287,6	808,8	11 750,0	2 696,7	8,3	119,7	54,6	211,8	2,0	28 847,9	Mai
1 282,3	7 460,0	829,9	11 815,8	2 664,1	7,2	119,8	55,6	227,8	2,0	29 039,3	Juin
1 287,5	7 401,8	822,0	11 888,4	2 637,0	6,7	119,9	56,0	218,7	2,0	29 232,3	Juillet
1 305,7	7 459,9	873,7	11 948,1	2 608,0	6,3	120,0	56,4	246,2	2,0	29 408,0	Août
1 313,3	7 585,7	908,0	12 009,0	2 568,4	6,7	120,3	56,6	258,5	2,0	29 555,2	Septembre
1 327,4	7 673,4	960,5	12 073,8	2 526,8	8,4	120,5	56,4	271,0	2,0	29 688,6	Octobre

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflich- tungen aus Report- geschäften  Engage- ments déri- vant d'opé- rations de report	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht  Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kre- ditoren auf Zeit  Créances à terme	Spar- einlagen  Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte  Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine  Obligations et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen  Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	andere à terme							
	1	2							
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)									
1952	148,2	69,5	-	1 118,2	1 038,4	4 302,3	176,1	2 422,6	485,8
1953	179,8	71,1	-	1 260,5	1 078,2	4 603,1	196,9	2 484,9	493,4
1954	188,9	55,6	-	1 316,4	1 227,0	4 901,8	211,9	2 555,1	447,8
1955									
September ..	133,3	51,2	-	1 277,9	1 367,0	5 250,3	223,0	2 558,4	496,3
Oktober .....	138,1	45,4	-	1 319,2	1 393,2	5 260,3	224,2	2 557,5	495,8
November ...	116,3	57,4	-	1 306,9	1 397,5	5 268,3	223,3	2 561,8	495,8
Dezember ...	189,2	62,7	-	1 297,6	1 456,3	5 365,3	224,8	2 566,1	495,0
1956									
Januar .....	108,9	43,8	-	1 324,2	1 443,8	5 421,0	228,8	2 600,1	495,0
Februar .....	138,2	48,1	-	1 354,8	1 464,0	5 442,7	231,3	2 631,8	495,0
März .....	132,1	40,1	-	1 335,7	1 500,0	5 451,2	232,5	2 647,7	509,4
April .....	137,9	48,4	-	1 383,3	1 513,1	5 460,1	233,8	2 669,9	509,4
Mai .....	118,8	54,0	-	1 408,2	1 526,2	5 462,0	234,3	2 673,8	509,4
Juni .....	155,7	56,6	-	1 358,6	1 586,4	5 466,1	234,2	2 671,3	509,4
Juli .....	146,6	61,7	-	1 385,2	1 636,0	5 480,1	237,1	2 674,1	508,9
August .....	145,8	88,1	-	1 354,4	1 650,4	5 504,5	239,0	2 683,4	508,4
September ..	156,5	83,7	-	1 337,7	1 657,9	5 506,2	238,9	2 687,2	538,4
Oktober .....	142,5	84,9	-	1 343,1	1 665,3	5 498,0	239,5	2 713,9	537,9
Schweizerische Großbanken (5 Banken)									
1952	827,9	204,3	1,0	4 139,4	728,2	339,4	620,4	920,9	-
1953	875,6	207,4	0,9	4 280,0	793,6	376,2	693,0	982,9	-
1954	898,6	294,7	2,5	4 283,0	884,2	413,3	784,0	1 010,3	-
1955									
September ..	865,0	305,1	0,0	4 509,8	921,1	431,3	826,8	1 087,7	-
Oktober .....	879,4	291,2	0,1	4 608,7	905,8	432,6	829,9	1 089,7	-
November ...	928,5	309,0	0,1	4 562,4	929,5	434,6	833,4	1 091,3	-
Dezember ...	1 023,7	346,3	3,2	4 546,1	1 001,8	441,3	848,6	1 092,0	-
1956									
Januar .....	1 027,6	321,2	5,5	4 619,5	1 026,6	447,4	866,9	1 096,7	-
Februar .....	959,8	287,3	2,6	4 666,7	1 024,9	451,3	878,6	1 102,0	-
März .....	982,4	297,7	5,0	4 782,3	991,4	453,4	886,6	1 110,3	-
April .....	1 003,4	274,8	3,9	4 790,2	974,9	454,9	892,7	1 116,3	-
Mai .....	1 045,8	296,9	2,7	4 888,3	976,6	454,8	887,5	1 115,1	-
Juni .....	995,8	315,9	2,0	4 850,6	1 011,9	455,1	889,4	1 105,9	-
Juli .....	1 097,1	302,8	2,0	4 801,3	984,8	457,3	910,4	1 114,0	-
August .....	1 088,9	301,2	2,3	4 947,5	929,2	460,4	922,4	1 115,2	-
September ...	1 050,8	287,1	5,8	4 992,9	945,1	461,3	925,3	1 112,5	-
Oktober .....	1 127,4	246,3	2,1	5 016,3	919,3	463,4	928,3	1 109,2	-

**Bilans intermédiaires de banques suisses**

En millions de francs

**Passif**
**41**

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)									
560,6	10 321,7	3,6	3,0	-	216,3	641,0	340,8	11 526,4	1952
552,4	10 920,3	2,7	1,9	-	192,0	641,0	360,7	12 118,6	1953
577,0	11 481,5	2,4	2,1	-	228,2	641,0	373,1	12 728,3	1954
1955									
691,0	12 048,4	2,0	2,7	-	310,6	644,0	389,7	13 397,4	Septembre
693,0	12 126,7	1,9	2,8	-	331,6	654,0	389,7	13 506,7	Octobre
714,0	12 141,3	2,1	2,7	-	361,2	671,0	389,6	13 567,9	Novembre
714,0	12 371,0	5,1	2,1	-	245,2	673,5	403,0	13 699,9	Décembre
1956									
714,0	12 379,6	1,8	2,4	-	214,1	673,5	402,5	13 673,9	Janvier
753,0	12 558,9	2,1	3,1	-	205,0	673,5	402,5	13 845,1	Février
754,0	12 602,7	1,3	3,1	-	216,7	673,5	402,4	13 899,7	Mars
754,0	12 709,9	1,9	3,4	-	215,6	673,5	402,4	14 006,7	Avril
754,0	12 740,7	1,2	3,4	-	239,0	673,5	403,0	14 060,8	Mai
754,0	12 792,3	2,8	3,6	-	283,3	673,5	403,6	14 159,1	Juin
754,0	12 883,7	1,7	3,7	-	311,8	673,5	403,6	14 278,0	Juillet
784,0	12 958,0	1,2	3,8	-	319,6	673,5	403,5	14 359,6	Août
810,0	13 016,5	1,1	3,8	-	339,4	681,5	403,4	14 445,7	Septembre
810,0	13 035,1	1,6	3,9	-	359,8	681,5	403,4	14 485,3	Octobre
Grandes banques suisses (5 banques)									
62,0	7 843,5	34,9	77,9	-	189,3	485,0	216,6	8 847,2	1952
62,0	8 271,6	32,4	63,3	-	184,2	485,0	235,6	9 272,1	1953
60,0	8 630,6	35,9	71,0	-	205,3	485,0	257,9	9 685,7	1954
1955									
70,0	9 016,8	31,3	47,1	-	241,2	510,0	264,4	10 110,8	Septembre
70,0	9 107,4	31,5	47,0	-	230,0	510,0	264,4	10 190,3	Octobre
70,0	9 158,8	25,9	50,7	-	245,7	510,0	264,4	10 255,5	Novembre
70,0	9 373,0	36,5	52,2	-	234,7	510,0	287,8	10 494,2	Décembre
1956									
70,0	9 481,4	28,9	61,4	-	246,8	510,0	287,8	10 616,3	Janvier
70,0	9 443,2	28,7	60,4	-	234,7	510,0	287,8	10 564,8	Février
70,0	9 579,1	28,4	51,3	-	214,3	525,0	287,8	10 685,9	Mars
70,0	9 581,1	33,8	39,2	-	254,6	525,0	287,8	10 721,5	Avril
70,0	9 737,7	32,1	36,4	-	205,5	525,0	287,8	10 824,5	Mai
70,0	9 696,6	32,8	34,1	-	257,9	545,0	291,8	10 858,2	Juin
70,0	9 739,7	29,1	32,1	-	276,6	545,0	291,8	10 914,3	Juillet
70,0	9 837,1	26,2	28,0	-	260,8	545,0	291,8	10 988,9	Août
70,0	9 850,8	33,8	28,2	-	278,5	545,0	291,8	11 028,1	Septembre
70,0	9 882,3	30,6	34,1	-	319,3	545,0	291,8	11 103,1	Octobre

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

41  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Reportgeschäften	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositoren- u. Einlage- hefte	Kassen- obligationen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- Anleihen
	auf Sicht à vue	andere à terme	Engagements dérivant d'opérations de report	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Créances à terme	Dépôts d'épargne	Livrets de dépôts	Obligations et bons de caisse	Emprunts par obligations
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lokalbanken (13 Banken) und Sparkassen (7 Banken, seit Juni 1955 6 Banken)									
1952	39,6	18,1	-	317,9	113,9	1 179,5	228,1	779,8	91,3
1953	38,2	24,9	-	352,2	120,1	1 261,9	242,9	837,6	95,0
1954	54,0	28,7	7,7	376,1	137,7	1 344,9	257,9	887,7	78,0
1955									
September ..	31,3	34,2	5,1	399,2	143,7	1 206,5	268,4	922,1	78,0
Oktober .....	33,1	33,3	4,5	385,5	146,5	1 205,7	267,4	932,8	78,0
November ...	32,2	34,5	4,0	382,3	145,1	1 206,7	267,4	940,7	78,0
Dezember ...	50,9	29,0	4,5	405,2	146,0	1 224,4	269,1	948,1	78,0
1956									
Januar .....	28,4	29,0	4,2	391,7	146,8	1 236,1	271,9	962,2	78,0
Februar.....	22,2	28,0	4,6	406,4	150,6	1 242,1	273,5	969,9	78,0
März .....	36,5	26,9	5,1	389,7	151,5	1 244,5	275,4	972,1	78,0
April .....	34,2	31,5	6,5	379,6	150,3	1 248,5	274,6	975,9	81,9
Mai .....	30,6	39,1	6,3	388,3	150,2	1 248,1	275,0	979,7	81,9
Juni .....	41,6	40,6	6,3	382,0	167,1	1 250,0	275,0	980,8	81,9
Juli .....	35,6	38,6	6,3	396,4	172,8	1 251,2	276,5	986,0	78,5
August.....	37,5	35,5	5,5	406,7	172,2	1 255,3	277,8	984,9	78,3
September ..	37,3	39,3	3,9	416,6	169,4	1 256,3	278,9	981,3	81,6
Oktober .....	38,4	57,0	3,9	413,6	164,7	1 258,1	279,1	979,9	81,5
Total (52 Banken)									
1952	1 015,7	291,9	1,0	5 575,5	1 880,5	5 821,2	1 024,6	4 123,3	577,1
1953	1 093,6	303,4	0,9	5 892,7	1 991,9	6 241,2	1 132,8	4 305,4	588,4
1954	1 141,5	379,0	10,2	5 975,5	2 248,9	6 660,0	1 253,8	4 453,1	525,8
1955									
September ..	1 029,6	390,5	5,1	6 186,9	2 431,8	6 888,1	1 318,2	4 568,2	574,3
Oktober .....	1 050,6	369,9	4,6	6 313,4	2 445,5	6 898,6	1 321,5	4 580,0	573,8
November ...	1 077,0	400,9	4,1	6 251,6	2 472,1	6 909,6	1 324,1	4 593,8	573,8
Dezember ...	1 263,8	438,0	7,7	6 248,9	2 604,1	7 031,0	1 342,5	4 606,2	573,0
1956									
Januar .....	1 164,9	394,0	9,7	6 335,4	2 617,2	7 104,5	1 367,6	4 659,0	573,0
Februar.....	1 120,2	363,4	7,2	6 427,9	2 639,5	7 136,1	1 383,4	4 703,7	573,0
März .....	1 151,0	364,7	10,1	6 507,7	2 642,9	7 149,1	1 394,5	4 730,1	587,4
April .....	1 175,5	354,7	10,4	6 553,1	2 638,3	7 163,5	1 401,1	4 762,1	591,3
Mai .....	1 195,2	390,0	9,0	6 684,8	2 653,0	7 164,9	1 396,8	4 768,6	591,3
Juni .....	1 193,1	413,1	8,3	6 591,2	2 765,4	7 171,2	1 398,6	4 758,0	591,3
Juli .....	1 279,3	403,1	8,3	6 582,9	2 793,6	7 188,6	1 424,0	4 774,1	587,4
August.....	1 272,2	424,8	7,8	6 708,6	2 751,8	7 220,2	1 439,2	4 783,5	586,7
September ..	1 244,6	410,1	9,7	6 747,2	2 772,4	7 223,8	1 443,1	4 781,0	620,0
Oktober .....	1 308,3	388,2	6,0	6 773,0	2 749,3	7 219,5	1 446,9	4 803,0	619,4

**Bilans intermédiaires de banques suisses**

En millions de francs

**Passif**

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Banques locales (13 banques) et caisses d'épargne (7 banques, depuis juin 1955 6 banques)									
295,7	3 063,9	0,2	1,3	3,1	62,9	160,8	118,7	3 410,9	1952
311,3	3 284,1	0,5	0,1	3,1	72,4	168,1	122,8	3 651,1	1953
340,2	3 512,9	1,0	0,1	3,1	75,3	173,1	127,7	3 893,2	1954
1955									
366,9	3 455,4	0,5	-	3,1	93,1	176,2	112,5	3 840,8	Septembre
366,6	3 453,4	0,4	0,3	3,1	98,8	176,2	112,5	3 844,7	Octobre
373,1	3 464,0	0,2	0,3	3,1	104,8	176,3	112,5	3 861,2	Novembre
386,4	3 541,6	0,5	0,4	3,1	70,9	177,6	116,2	3 910,3	Décembre
1956									
386,1	3 534,4	0,3	0,4	3,1	58,8	177,6	116,4	3 891,0	Janvier
386,1	3 561,4	0,3	0,4	3,1	56,7	177,8	116,4	3 916,1	Février
391,6	3 571,3	0,4	0,6	3,1	59,1	182,9	118,5	3 935,9	Mars
393,1	3 576,1	0,5	0,7	3,1	56,8	183,0	118,8	3 939,0	Avril
393,6	3 592,8	0,6	0,8	3,1	63,4	183,1	118,8	3 962,6	Mai
408,6	3 633,9	0,4	0,6	3,1	82,1	183,1	118,8	4 022,0	Juin
408,6	3 650,5	0,6	0,8	3,1	82,6	183,1	119,3	4 040,0	Juillet
408,6	3 662,3	0,4	0,7	3,1	90,5	183,2	119,3	4 059,5	Août
408,6	3 673,2	0,5	0,5	3,1	101,8	183,2	119,1	4 081,4	Septembre
410,2	3 686,4	0,5	0,2	3,1	107,7	183,2	119,1	4 100,2	Octobre
Total (52 banques)									
918,3	21 229,1	38,7	82,2	3,1	468,5	1 286,8	676,1	23 784,5	1952
925,7	22 476,0	35,6	65,3	3,1	448,6	1 294,1	719,1	25 041,8	1953
977,2	23 625,0	39,3	73,2	3,1	508,8	1 299,1	758,7	26 307,2	1954
1955									
1 127,9	24 520,6	33,8	49,8	3,1	644,9	1 330,2	766,6	27 349,0	Septembre
1 129,6	24 687,5	33,8	50,1	3,1	660,4	1 340,2	766,6	27 541,7	Octobre
1 157,1	24 764,1	28,2	53,7	3,1	711,7	1 357,3	766,5	27 684,6	Novembre
1 170,4	25 285,6	42,1	54,7	3,1	550,8	1 361,1	807,0	28 104,4	Décembre
1956									
1 170,1	25 395,4	31,0	64,2	3,1	519,7	1 361,1	806,7	28 181,2	Janvier
1 209,1	25 563,5	31,1	63,9	3,1	496,4	1 361,3	806,7	28 326,0	Février
1 215,6	25 753,1	30,1	55,0	3,1	490,1	1 381,4	808,7	28 521,5	Mars
1 217,1	25 867,1	36,2	43,3	3,1	527,0	1 381,5	809,0	28 667,2	Avril
1 217,6	26 071,2	33,9	40,6	3,1	507,9	1 381,6	809,6	28 847,9	Mai
1 232,6	26 122,8	36,0	38,3	3,1	623,3	1 401,6	814,2	29 039,3	Juin
1 232,6	26 273,9	31,4	36,6	3,1	671,0	1 401,6	814,7	29 232,3	Juillet
1 262,6	26 457,4	27,8	32,5	3,1	670,9	1 401,7	814,6	29 408,0	Août
1 288,6	26 540,5	35,4	32,5	3,1	719,7	1 409,7	814,3	29 555,2	Septembre
1 290,2	26 603,8	32,7	38,2	3,1	786,8	1 409,7	814,3	29 688,6	Octobre

## Quartalsbilanzen der Großbanken

In Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. <i>Société anonyme Leu &amp; Cie</i>		Schweizerische Bankgesellschaft <i>Union de Banques Suisse</i>		Schweizerischer Bankverein <i>Société de Banque Suisse</i>	
	Dezember 1955	September 1956	Dezember 1955	September 1956	Dezember 1955	September 1956
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben .....	36,3	38,3	337,8	336,5	345,8	362,0
Coupons .....	1,2	0,8	5,1	3,0	15,6	13,9
Bankendebitoren auf Sicht .....	33,7	39,8	265,2	311,8	315,1	356,5
Andere Bankendebitoren .....	1,5	9,8	89,4	163,9	108,9	164,0
Wechsel .....	27,0	25,2	516,2	576,9	582,6	570,0
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit .....	4,6	3,0	6,1	7,7	25,7	28,7
Kontokorrentdebiteuren ohne Deckung .....	10,2	11,9	170,2	192,9	232,8	241,9
Kontokorrentdebiteuren mit Deckung .....	45,3	50,3	600,6	635,7	606,1	623,1
<i>davon gegen hypothekarische Deckung .....</i>	<i>15,5</i>	<i>19,5</i>	<i>243,5</i>	<i>269,7</i>	<i>182,6</i>	<i>195,6</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung .....	6,7	9,2	52,9	48,3	119,7	110,2
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung .....	13,8	15,1	112,5	115,1	184,1	205,3
<i>davon gegen hypothekarische Deckung .....</i>	<i>4,9</i>	<i>4,1</i>	<i>72,2</i>	<i>70,7</i>	<i>65,6</i>	<i>75,0</i>
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften .....	4,5	4,4	14,5	16,3	60,4	53,4
Hypothekaranlagen .....	103,1	106,4	50,7	62,4	59,9	65,0
Wertschriften und dauernde Beteiligungen ..	25,9	25,7	146,9	136,1	472,3	480,8
Syndikatsbeteiligungen .....	0,5	0,5	0,5	0,4	-	-
Bankgebäude .....	-	-	12,0	12,0	10,0	10,0
Andere Liegenschaften .....	-	-	-	-	1,5	1,5
Sonstige Aktiven .....	1,7	7,9	6,1	10,9	8,4	5,1
Nicht einbezahltes Kapital .....	-	-	-	-	-	-
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>316,0</b>	<b>348,3</b>	<b>2 386,7</b>	<b>2 629,9</b>	<b>3 148,9</b>	<b>3 291,4</b>
<i>davon Debitoren<sup>1)</sup> .....</i>	<i>76,0</i>	<i>86,5</i>	<i>936,2</i>	<i>992,0</i>	<i>1 142,7</i>	<i>1 180,5</i>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	35,5	48,9	255,6	251,6	401,2	414,7
Andere Bankenkreditoren .....	7,0	8,4	44,4	54,2	102,6	67,2
Verpflichtungen aus Reportgeschäften .....	2,0	0,1	-	-	1,2	5,7
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht ..	89,3	91,5	1 208,3	1 382,6	1 612,2	1 721,0
Kreditoren auf Zeit .....	34,4	41,3	205,1	203,4	194,5	217,1
Spareinlagen .....	13,2	15,1	-	-	-	-
Depositen- und Einlagehefte .....	26,2	26,1	270,7	303,7	230,5	247,9
Kassenobligationen und Kassenscheine ....	44,5	47,8	180,1	202,5	244,6	237,1
Obligationen-Anleihen .....	-	-	-	-	-	-
Pfandbriefdarlehen .....	20,0	20,0	-	-	-	-
Checks und kurzfristige Dispositionen .....	0,2	0,1	7,0	7,2	17,4	14,7
Tratten und Akzepte .....	0,5	-	0,5	0,4	30,5	9,9
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .....	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven .....	12,1	17,9	41,6	50,9	70,2	88,1
Kapital .....	20,0	20,0	90,0	90,0	160,0	180,0
Reserven .....	11,1	11,1	83,4	83,4	84,0	88,0
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>316,0</b>	<b>348,3</b>	<b>2 386,7</b>	<b>2 629,9</b>	<b>3 148,9</b>	<b>3 291,4</b>
<i>davon fremde Gelder<sup>2)</sup> .....</i>	<i>272,1</i>	<i>299,2</i>	<i>2 164,2</i>	<i>2 398,0</i>	<i>2 786,8</i>	<i>2 910,7</i>

1) Kontokorrentdebiteuren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

2) Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

## Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

42

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1955 7	Septembre 1956 8	Décembre 1955 9	Septembre 1956 10	Décembre 1955 11	Septembre 1956 12	
364,3	319,9	104,2	113,8	1 188,4	1 170,5	<b>Actif</b>
9,1	4,6	1,7	2,0	32,7	24,3	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
256,9	315,8	35,5	46,3	906,4	1 070,2	Coupons
267,9	293,6	11,6	11,6	479,3	642,9	Avoirs en banque à vue
448,1	446,0	163,6	176,2	1 737,5	1 794,3	Avoirs en banque à terme
-	-	4,1	2,0	40,5	41,4	Effets de change
216,5	230,9	105,8	121,1	735,5	798,7	Reports et avances à court terme
604,2	610,1	386,4	400,4	2 242,6	2 319,6	Comptes courants débiteurs en blanc
116,9	136,9	154,0	152,9	712,5	774,6	Comptes courants débiteurs gagés
122,0	121,9	8,7	9,8	310,0	299,4	<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
324,8	320,6	71,8	78,0	707,0	734,1	Avances et prêts à terme fixe en blanc
227,1	229,3	35,0	36,1	404,8	415,2	Avances et prêts à terme fixe gagés
66,2	59,2	9,3	9,0	154,9	142,3	<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
54,9	55,7	594,3	609,4	862,9	898,9	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
280,4	271,2	82,8	87,0	1 008,3	1 000,8	Placements hypothécaires
2,5	2,6	-	-	3,5	3,5	Titres et participations permanentes
11,5	11,5	13,5	13,5	47,0	47,0	Participations syndicales
-	-	2,2	2,4	3,7	3,9	Immeubles à l'usage de la banque
13,8	10,9	4,0	1,5	34,0	36,3	Autres immeubles
-	-	-	-	-	-	Autres postes de l'actif
3 043,1	3 074,5	1 599,5	1 684,0	10 494,2	11 028,1	Capital non versé
1 267,5	1 283,5	572,7	609,3	3 995,1	4 151,8	Total du bilan
						<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>
285,7	287,1	45,7	48,5	1 023,7	1 050,8	<b>Passif</b>
169,0	133,7	23,3	23,6	346,3	287,1	Engagements en banque à vue
-	-	-	-	3,2	5,8	Engagements en banque à terme
1 308,6	1 448,5	327,7	349,3	4 546,1	4 992,9	Engagements dérivant d'opérations de report
417,4	336,1	150,4	147,2	1 001,8	945,1	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
-	-	428,1	446,2	441,3	461,3	Créances à terme
190,1	204,1	131,1	143,5	848,6	925,3	Dépôts d'épargne
332,1	317,7	290,7	307,4	1 092,0	1 112,5	Livrets de dépôts
-	-	-	-	-	-	Obligations et bons de caisse
-	-	50,0	50,0	70,0	70,0	Emprunts par obligations
10,7	9,7	1,2	2,1	36,5	33,8	Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
20,6	17,9	0,1	-	52,2	28,2	Chèques et dispositions à court terme
-	-	-	-	-	-	Traites et acceptations
77,7	73,5	33,1	48,1	234,7	278,5	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
150,0	165,0	90,0	90,0	510,0	545,0	Autres postes du passif
81,2	81,2	28,1	28,1	287,8	291,8	Capital
3 043,1	3 074,5	1 599,5	1 684,0	10 494,2	11 028,1	Réserves
2 702,9	2 727,2	1 447,0	1 515,7	9 373,0	9 850,8	Total du bilan
						<i>dont fonds étrangers<sup>2)</sup></i>

1) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Engagements en banque, Engagements dérivant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Créances à terme, Dépôts d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

47

**Schweizerische Investmenttrusts - Trusts suisses d'investissement**

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Trusts mit Anlagen - Trusts avec placements									Gesamt- total Total général
	in der Schweiz en Suisse			im Ausland à l'étranger			in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger			
	Wert- schriften- trusts Trusts avec placements en titres	Immobilien- trusts Trusts immobi- liers	Total	Wert- schriften- trusts Trusts avec placements en titres	Immobilien- trusts Trusts immobi- liers	Total	Wert- schriften- trusts Trusts avec placements en titres	Immobilien- trusts Trusts immobi- liers	Total	
	<b>Zahl der Investmenttrusts - Nombre de trusts d'investissement</b>									
1952	4	5	9	5	-	5	3	-	3	17
1953	4	5	9	5	-	5	2	-	2	16
1954	4	8	12	6	1	7	2	-	2	21
1955	4	9	13	8	2	10	2	-	2	25
1956										
März - Mars	4	10	14	8	2	10	2	-	2	26
Juni - Juin	4	10	14	8	3	11	2	-	2	27
Sep. - Sep.	4	10	14	8	3	11	2	-	2	27
Dez. - Déc.										
	<b>Zahl der im Umlauf befindlichen Zertifikate (in 1000) - Nombre de parts émises (en 1000)</b>									
1952	516	216	732	3 532	-	3 532	495	-	495	4 759
1953	519	270	789	3 743	-	3 743	484	-	484	5 016
1954	522	345	867	4 042	40	4 082	483	-	483	5 432
1955	503	403	906	4 182	40	4 222	611	-	611	5 739
1956										
März - Mars	498	433	931	4 219	43	4 262	612	-	612	5 805
Juni - Juin	497	446	943	4 271	57	4 328	616	-	616	5 887
Sep. - Sep.	521	457	978	4 280	63	4 343	616	-	616	5 937
Dez. - Déc.										
	<b>Fondsvermögen (in Millionen Franken) - Fortune des fonds (en millions de francs)</b>									
1952	98,2	221,0	319,2	535,3	-	535,3	70,1	-	70,1	924,6
1953	104,0	279,2	383,2	566,0	-	566,0	64,7	-	64,7	1 013,9
1954	130,4	365,3	495,7	801,4	40,0	841,4	90,1	-	90,1	1 427,2
1955	136,9	430,4	567,3	934,0	41,6	975,6	133,0	-	133,0	1 675,9
1956										
März - Mars	138,9	461,6	600,5	972,1	45,7	1 017,8	140,6	-	140,6	1 758,9
Juni - Juin	141,4	476,9	618,3	958,4	52,1	1 010,5	140,3	-	140,3	1 769,1
Sep. - Sep.	150,3	488,1	638,4	951,4	53,9	1 005,3	140,3	-	140,3	1 784,0
Dez. - Déc.										
Jahr - Année Quartal Trimestre	<b>Zahl der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in 1000) Nombre de parts émises ou rachetées (en 1000)</b>									
1952	5	32	37	154	-	154	- 4	-	- 4	187
1953	3	54	57	211	-	211	- 11	-	- 11	257
1954	3	75	78	299	40	339	- 1	-	- 1	416
1955	- 19	58	39	140	0	140	128	-	128	307
1956										
I	- 5	30	25	37	3	40	1	-	1	66
II	- 1	13	12	52	14	66	4	-	4	82
III	24	11	35	9	6	15	-	-	-	50
IV										
	<b>Kurswert der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in Millionen Franken) Valeur des parts émises ou rachetées (en millions de francs)</b>									
1952	- 1,0	34,2	33,2	55,1	-	55,1	- 0,2	-	- 0,2	88,1
1953	- 0,7	58,9	58,2	45,2	-	45,2	- 0,6	-	- 0,6	102,8
1954	- 0,2	81,6	81,4	48,4	40,0	88,4	- 0,1	-	- 0,1	169,7
1955	- 4,0	63,7	59,7	43,5	0,2	43,7	30,1	-	30,1	133,5
1956										
I	- 1,0	31,0	30,0	6,4	2,9	9,3	0,4	-	0,4	39,7
II	- 0,3	14,5	14,2	10,3	6,4	16,7	0,8	-	0,8	31,7
III	5,3	12,4	17,7	6,2	2,9	9,1	- 0,1	-	- 0,1	26,7
IV										



## BÖRSE - BOURSE

### Wertpapierumsätze - Mouvements de titres

Zürcher Börse - Bourse de Zurich

44

Monat Mols	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	9 767	6 912	8 344	9 910	8 000	665,0	642,6	731,9	1 209,8	972,5
Feb. - Fév.	6 694	5 023	7 499	8 140	7 107	464,3	518,8	711,5	1 041,2	911,2
März - Mars	5 745	5 555	8 418	9 575	8 957	459,9	526,5	922,1	1 158,4	1 159,1
Apr. - Avr.	5 527	5 815	6 052	8 109	7 944	680,8	517,9	741,1	898,7	1 164,7
Mai - Mai	5 723	6 011	7 366	7 461	9 043	576,0	506,7	791,0	1 048,0	1 289,3
Juni - Juin	5 151	6 589	6 603	9 529	7 223	453,9	589,4	767,6	1 338,0	905,4
Juli - Juil.	5 995	6 156	8 048	9 819	8 245	504,5	484,5	993,6	1 340,1	1 056,0
Aug. - Août	6 011	7 051	7 663	7 873	7 898	487,4	516,5	730,5	971,4	1 011,9
Sep. - Sep.	5 252	7 271	8 002	9 895	7 435	458,8	607,3	778,5	1 196,0	839,8
Okt. - Oct.	4 818	7 082	9 959	9 774	7 932	458,3	605,4	1 014,0	1 080,9	899,1
Nov. - Nov.	5 340	6 133	10 808	9 600	9 897	468,0	550,5	1 150,1	1 110,6	981,6
Dez. - Déc.	5 840	6 662	8 649	7 843		554,3	556,5	991,5	869,2	
<b>Total</b>	<b>71 863</b>	<b>76 260</b>	<b>97 411</b>	<b>107 528</b>		<b>6 231,2</b>	<b>6 622,6</b>	<b>10 323,4</b>	<b>13 262,3</b>	
Jan. bis Nov. Jan. à Nov.	66 023	69 598	88 762	99 685	89 681	5 676,9	6 066,1	9 331,9	12 393,1	11 190,6

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

### Basler Börse - Bourse de Bâle

45

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	4 173	2 655	2 878	3 936	3 212	206,8	175,2	174,7	285,1	254,0
Feb. - Fév.	2 555	1 800	2 599	3 403	2 761	266,0	103,8	158,5	247,4	241,7
März - Mars	2 123	2 120	3 288	3 959	3 783	170,1	126,0	252,4	315,1	332,1
Apr. - Avr.	2 272	2 072	2 501	3 507	3 640	135,2	156,1	219,9	234,9	315,8
Mai - Mai	1 951	1 762	2 564	3 169	3 390	128,4	102,3	200,3	285,5	281,5
Juni - Juin	2 082	1 924	2 502	3 694	2 546	178,6	97,1	177,6	304,5	231,2
Juli - Juil.	2 322	1 979	2 789	4 025	3 066	155,5	112,4	261,1	375,3	396,3
Aug. - Août	2 096	2 226	2 698	3 230	2 902	99,2	97,4	165,3	246,0	306,0
Sep. - Sep.	1 911	2 418	2 754	4 489	2 875	86,8	124,4	167,8	359,8	212,4
Okt. - Oct.	1 837	2 290	3 207	3 585	3 028	87,0	150,4	218,0	272,7	309,3
Nov. - Nov.	2 131	2 160	4 356	3 687	3 357	93,2	114,7	314,7	346,3	304,6
Dez. - Déc.	2 416	2 214	3 771	2 925		186,0	257,8	290,6	240,7	
<b>Total</b>	<b>27 869</b>	<b>25 620</b>	<b>35 907</b>	<b>43 609</b>		<b>1 792,8</b>	<b>1 617,6</b>	<b>2 600,9</b>	<b>3 513,3</b>	
Jan. bis Nov. Jan. à Nov.	25 453	23 406	32 136	40 684	34 560	1 606,8	1 359,8	2 310,3	3 272,6	3 184,9

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

### Genfer Börse - Bourse de Genève

46

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés				
	1952	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	4 305	3 164	4 664	3 788	3 239
Feb. - Fév.	3 267	2 901	3 652	3 573	3 258
März - Mars	3 088	2 981	4 250	4 096	3 975
Apr. - Avr.	2 871	2 892	3 423	3 399	3 545
Mai - Mai	3 187	2 560	3 831	3 261	3 828
Juni - Juin	3 214	2 741	3 228	3 895	3 343
Juli - Juil.	3 174	2 727	4 007	3 839	3 341
Aug. - Août	2 829	2 922	3 586	3 352	3 437
Sep. - Sep.	3 055	3 371	3 654	3 895	2 819
Okt. - Oct.	2 855	3 782	4 299	3 930	3 652
Nov. - Nov.	3 099	3 214	4 527	3 477	3 757
Dez. - Déc.	2 974	3 933	4 153	3 498	
<b>Total</b>	<b>37 918</b>	<b>37 188</b>	<b>47 274</b>	<b>44 003</b>	
Jan. bis Nov. Jan. à Nov.	34 944	33 255	43 121	40 505	38 194

49

## ZAHLUNGSVERKEHR - TRAFIC DES PAIEMENTS

### Bargeld und Sichteinlagen - Numéraire et dépôts à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld - Numéraire			Sichteinlagen - Dépôts à vue			Bargeld und Sicht- einlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 52 Banken auprès de 52 banques	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
1953	384	5 229	5 613	5 893	1 334	7 227	12 840
1954	418	5 412	5 830	5 976	1 393	7 369	13 199
1955	424	5 516	5 940	6 249	1 443	7 692	13 632
1956							
Jan. - Jan.	424	5 130	5 554	6 335	1 465	7 800	13 354
Feb. - Fév.	424	5 126	5 550	6 428	1 344	7 772	13 322
März - Mars	424	5 263	5 687	6 508	1 363	7 871	13 558
Apr. - Avr.	424	5 205	5 629	6 553	1 429	7 982	13 611
Mai - Mai	424	5 166	5 590	6 685	1 385	8 070	13 660
Juni - Juin	424	5 251	5 675	6 591	1 401	7 992	13 667
Juli - Juil.	424	5 264	5 688	6 583	1 435	8 018	13 706
Aug. - Août	424	5 290	5 714	6 709	1 404	8 113	13 827
Sep. - Sep.	424	5 391	5 815	6 747	1 385	8 132	13 947
Okt. - Oct.	424	5 383	5 807	6 773	1 464	8 237	14 044
Nov. - Nov.	424	5 483	5 907		1 486		

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.  
Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

### Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank - Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken - En millions de francs

48

Monat Mois	Gesamtumsatz - Mouvement total					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	6 915	7 166	7 728	9 524	10 798	6 430	6 705	7 268	9 055	10 312
Feb. - Fév.	6 056	6 061	6 533	8 506	9 201	5 574	5 576	6 046	8 010	8 696
März - Mars	6 636	6 408	7 961	9 366	10 743	6 078	5 838	7 367	8 746	10 095
Apr. - Avr.	6 587	7 029	8 545	9 120	10 863	6 080	6 484	7 965	8 547	10 259
Mai - Mai	7 046	6 123	8 259	9 225	11 725	6 494	5 587	7 692	8 644	11 098
Juni - Juin	6 340	7 136	8 373	11 425	12 270	5 783	6 542	7 778	10 782	11 571
Juli - Juil.	7 657	7 613	9 526	11 033	12 581	7 050	7 000	8 939	10 398	11 898
Aug. - Août	6 020	6 217	7 469	9 158	10 917	5 487	5 679	6 926	8 561	10 282
Sep. - Sep.	6 271	6 862	7 836	10 295	10 295	5 689	6 260	7 231	9 668	9 655
Okt. - Oct.	7 347	7 960	9 057	10 402	12 133	6 738	7 375	8 457	9 818	11 475
Nov. - Nov.	6 877	7 620	9 086	10 228	12 278	6 294	7 061	8 501	9 614	11 549
Dez. - Déc.	7 813	10 117	11 161	12 009		6 983	9 283	10 246	11 096	
Total	81 565	86 312	101 534	120 291		74 680	79 390	94 416	112 939	
Jan. bis Nov. Jan. à Nov.	73 752	76 195	90 373	108 282	123 804	67 697	70 107	84 170	101 843	116 890

### Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte - Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken - En 1000 francs

49

Monat Mois	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	26 408	29 648	29 233	15 657	17 955	17 273	109 881	138 374	127 820	87 068	105 670	97 328
Feb. - Fév.	24 467	30 072	22 600	15 004	17 985	14 206	117 431	125 845	113 569	89 692	95 334	86 969
März - Mars	37 809	36 056	35 495	23 611	22 490	22 032	149 999	138 394	148 684	115 602	105 716	111 872
Apr. - Avr.	29 019	32 337	32 070	17 890	19 881	19 515	105 650	120 044	134 189	79 977	92 256	101 061
Mai - Mai	27 714	33 842	37 566	17 595	21 183	22 808	123 396	144 598	156 888	93 950	113 108	117 660
Juni - Juin	23 683	34 581	24 270	13 810	19 867	14 484	101 259	179 465	127 924	70 162	138 641	97 616
Juli - Juil.	33 193	42 467	33 074	19 640	24 899	20 303	121 304	180 469	142 832	91 336	138 026	111 268
Aug. - Août	33 133	38 529	34 743	19 721	23 200	21 188	111 053	176 277	144 872	85 008	131 204	108 803
Sep. - Sep.	29 529	40 164	27 108	18 490	24 176	16 548	116 274	154 206	121 055	92 681	112 069	92 740
Okt. - Oct.	30 339	42 467	28 308	18 788	23 336	15 613	146 603	167 107	133 622	114 229	126 084	103 727
Nov. - Nov.	37 973	32 345	34 330	24 749	18 943	20 252	162 980	140 247	159 352	130 427	109 295	122 532
Dez. - Déc.	36 409	31 708		23 084	19 090		138 978	126 507		106 534	100 537	
Total	369 676	424 216		228 039	253 005		1 504 808	1 791 533		1 156 666	1 367 940	
Jan. bis Nov. Jan. à Nov.	333 267	392 508	338 797	204 955	233 915	204 222	1 365 830	1 665 026	1 510 807	1 050 132	1 267 403	1 151 576

Postcheck- und Giroverkehr - Trafic des comptes de chèques et virements postaux

50

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken - Mouvement en millions de francs										
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds					Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paielements			1955	1956	1955	1956	1955	1956
			1955	1956	1955	1956							
Jan. - Jan.	257 778	1 465	1 397	1 525	646	687	9 867	10 906	796	858	12 706	13 976	
Feb. - Fév.	258 271	1 344	1 116	1 232	606	669	7 505	8 447	583 <sup>1)</sup>	688 <sup>1)</sup>	9 810	11 036	
März - Mars	258 845	1 363	1 287	1 355	657	718	8 189	8 544	623 <sup>1)</sup>	577 <sup>1)</sup>	10 756	11 194	
Apr. - Avr.	259 653	1 429	1 291	1 391	663	684	8 008	8 777	624 <sup>1)</sup>	695 <sup>1)</sup>	10 586	11 547	
Mai - Mai	260 487	1 385	1 279	1 477	623	722	7 965	9 442	646 <sup>1)</sup>	792 <sup>1)</sup>	10 513	12 433	
Juni - Juin	261 280	1 401	1 375	1 493	706	777	8 770	9 524	641 <sup>1)</sup>	676 <sup>1)</sup>	11 492	12 470	
Juli - Juil.	261 940	1 435	1 442	1 568	728	758	9 196	10 109	701 <sup>1)</sup>	788 <sup>1)</sup>	12 067	13 223	
Aug. - Août	262 440	1 404	1 320	1 447	648	730	8 287	9 242	673 <sup>1)</sup>	742 <sup>1)</sup>	10 928	12 161	
Sep. - Sep.	263 040	1 385	1 298	1 361	693	736	8 357	8 879	604 <sup>1)</sup>	630 <sup>1)</sup>	10 952	11 606	
Okt. - Oct.	263 688	1 464	1 399	1 591	730	779	9 079	10 244	635	738 <sup>1)</sup>	11 843	13 352	
Nov. - Nov.	264 227	1 486	1 401	1 544	740	785	8 902	10 079	637 <sup>1)</sup>	744 <sup>1)</sup>	11 840	13 152	
Dez. - Déc.			1 820		989			10 668		750	14 227		
Total			16 425		8 429		104 793		7 913 <sup>1)</sup>		137 560		
Jan. bis Nov. Jan. à Nov.			14 605	15 984	7 440	8 045	94 125	104 193	7 163 <sup>1)</sup>	7 928 <sup>1)</sup>	123 333	136 150	

<sup>1)</sup> Einschließlich Giroausgleich mit dem Eidg. Finanzdepartement.  
Y compris règlement par virement avec le Département fédéral des finances.

Abrechnungsverkehr - Trafic des chambres de compensation

51

Monat Mois	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
	Jan. - Jan.	40 371	38 096	36 831	37 916	39 168	299,4	279,7	300,9	307,7
Feb. - Fév.	38 344	34 673	35 229	36 881	37 300	296,7	264,8	256,5	312,8	313,3
März - Mars	40 669	39 451	42 283	42 096	40 246	291,8	289,4	302,8	334,1	320,8
Apr. - Avr.	40 993	43 097	41 446	42 675	41 312	291,2	268,8	298,9	302,5	361,2
Mai - Mai	40 565	41 131	41 776	42 148	42 805	322,8	258,0	299,4	323,1	349,2
Juni - Juin	39 452	47 108	45 227	46 656	44 008	290,9	275,7	296,6	324,5	343,4
Juli - Juil.	49 653	54 987	51 952	50 043	47 045	293,5	289,0	323,1	336,3	337,8
Aug. - Août	52 518	55 947	51 776	54 906	48 569	249,7	267,6	272,8	310,8	320,0
Sep. - Sep.	45 284	48 057	44 967	45 903	40 925	264,0	273,6	275,7	282,7	304,1
Okt. - Oct.	41 446	42 941	40 487	42 272	44 568	300,8	293,2	322,3	356,2	374,9
Nov. - Nov.	35 947	38 234	39 300	39 989	42 524	288,1	297,1	309,8	334,9	379,4
Dez. - Déc.	41 230	41 392	42 289	42 484		307,6	337,7	330,6	348,2	
Total	506 472	525 114	513 563	523 969		3 496,5	3 394,6	3 589,4	3 873,8	
Jan. bis Nov. Jan. à Nov.	465 242	483 722	471 274	481 485	468 470	3 188,9	3 056,9	3 258,8	3 525,6	3 742,3

Abrechnungsstellen - Chambres de compensation

52

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1955	1956				1955	1956			
	Jan. bis Nov. Jan. à Nov.	Sep. - Sep.	Okt. - Oct.	Nov. - Nov.	Jan. bis Nov. Jan. à Nov.	Jan. bis Nov. Jan. à Nov.	Sep. - Sep.	Okt. - Oct.	Nov. - Nov.	Jan. bis Nov. Jan. à Nov.
	Basel .....	61 010	5 151	5 207	5 417	58 739	764,4	77,3	83,5	83,4
Bern .....	33 601	2 647	3 092	3 008	32 996	164,0	16,8	18,5	18,9	188,0
La Chaux-de- Fonds .....	2 878	218	270	290	2 900	24,6	1,9	2,8	3,3	27,9
Genève .....	114 262	10 892	12 073	11 538	123 779	1 258,4	94,8	131,5	139,9	1 252,7
Lausanne .....	65 850	5 477	6 506	6 039	65 903	430,1	30,6	41,3	40,6	414,5
Neuchâtel .....	4 685	353	436	471	4 327	22,5	2,1	3,0	2,5	24,2
St. Gallen .....	12 411	1 097	1 300	1 249	12 959	74,9	7,4	7,7	8,1	82,6
Zürich .....	186 788	15 090	15 684	14 512	166 867	786,7	73,2	86,6	82,7	833,6
Total .....	481 485	40 925	44 568	42 524	468 470	3 525,6	304,1	374,9	379,4	3 742,3

# ÖFFENTLICHE FINANZEN - FINANCES PUBLIQUES

## Fiskaleinnahmen des Bundes - Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken - En 1000 francs

53

Einnahmen	1953	1954	1955	1955		1956			Recettes
				Quartal - Trimestre					
				III	IV	I	II	III	
<b>Roherträge - Rendements bruts</b>									
<b>Steuern</b>									<b>Impôts</b>
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	210 552	469 074	235 240	43 650	37 030	23 920	221 004	160 027	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Wehropfer .....	1 671	702	463	0	207	142	36	—	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	2 171	104	109	95	8	—	1	52	Impôt sur les bénéfices de guerre
Verrechnungssteuer <sup>2)</sup> .....	88 208	105 458	97 585	-26 050	13 514	62 539 <sup>4)</sup>	38 552	-16 603	Impôt anticipé <sup>2)</sup>
Militärpflichtersatz ..	15 755	16 527	17 773	.	17 773	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	111 883	128 894	141 010	31 939	34 612	32 462	49 342	34 411	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer.....	473 115	498 498	541 173	135 846	140 794	157 409	120 495	133 947	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer .....	21 375	22 973	18 941	3 944	4 020	5 649	4 202	3 900	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer....	15 489	12 721	3 680	287	154	62	54	109	Impôt compensatoire
Tabaksteuer.....	74 589	74 740	79 344	20 945	22 041	20 034	17 735	21 447	Impôt sur le tabac
Biersteuer.....	14 372	14 487	15 481	4 578	8 087	21	3 001	4 625	Impôt sur la bière
Steuern zusammen .	1 029 180	1 344 178	1 150 799	215 234	278 240	302 238	454 422	341 915	Impôts en tout
<b>Zölle</b>									<b>Droits de douane</b>
Einfuhrzölle .....	328 524	368 540	416 814	97 522	107 608	111 619	121 580	118 010	Droits d'entrée
Treibstoffzölle.....	120 874	139 524	163 594	52 443	39 838	32 097	50 996	59 334	Droits sur les carburants
Tabakzölle .....	49 137	47 900	48 261	12 380	13 090	12 026	11 553	13 536	Droits sur le tabac
Zollzuschläge .....	15 318	10 935	16 393	3 876	5 393	4 002	4 164	3 913	Droits supplémentaires
Zölle zusammen....	513 853	566 899	645 062	166 221	165 929	159 744	188 293	194 793	Droits en tout
<b>Übrige Abgaben<sup>3)</sup></b>	55 717	56 875	45 666	18 659	14 906	8 252	7 798	20 287	<b>Autres recettes<sup>3)</sup></b>
<b>Total .....</b>	<b>1 598 750</b>	<b>1 967 952</b>	<b>1 841 527</b>	<b>400 114</b>	<b>459 075</b>	<b>470 234</b>	<b>650 513</b>	<b>556 995</b>	<b>Total</b>
<b>Kantonsanteile - Parts des cantons</b>									
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	62 738	140 419	70 365	.	.	.	.	.	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Wehropfer .....	167	70	46	.	.	.	.	.	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	159	5	8	.	.	.	.	.	Impôt sur les bénéfices de guerre
Militärpflichtersatz ..	8 508	8 925	9 597	.	.	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	22 118	25 511	27 923	.	.	.	.	.	Droits de timbre
<p>1) Einschließlich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer. - Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et impôt à la source pour la défense nationale.</p> <p>2) Einschließlich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. - Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.</p> <p>3) Preiszuschläge usw. - Suppléments de prix, etc.</p> <p>4) Einschliesslich Fr. 235 000 Zertifizierungssteuer. - Y compris fr. 235 000 d'impôt de certification.</p>									

**Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien**  
**Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre**

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

Art der Einnahmen	1950	1951	1952	1953	1954	1955	Genre des recettes
<b>Grundzahlen – Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	550 240	324 451	494 685	318 357	591 865	351 170	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	100 198	101 591	109 267	111 883	128 894	141 010	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	526 275	546 282	578 183	598 940	623 419	658 619	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	477 847	492 720	473 214	513 853	566 899	645 062	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	13 931	19 593	17 087	55 717	56 875	45 666	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>1 668 491</b>	<b>1 484 637</b>	<b>1 672 436</b>	<b>1 598 750</b>	<b>1 967 952</b>	<b>1 841 527</b>	<b>Total</b>
<b>Prozentzahlen – Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	33,0	21,9	29,6	19,9	30,1	19,1	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	6,0	6,8	6,5	7,0	6,5	7,6	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	31,6	36,8	34,6	37,5	31,7	35,8	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	28,6	33,2	28,3	32,1	28,8	35,0	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	0,8	1,3	1,0	3,5	2,9	2,5	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>

54

**Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux**

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gegenstand der Abgabe	1955			1956			Objet du droit
	Quartal – Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
<b>Emission von Wertpapieren</b>							<b>Emission de titres</b>
Obligationen .....	2 899	4 608	4 183	3 425	4 990	3 389	Obligations
Aktien .....	5 091	3 088	4 181	4 680	4 274	4 165	Actions
Übrige Wert-schriften <sup>1)</sup> .....	556	1 142	1 389	1 152	2 060	1 683	Autres titres <sup>1)</sup>
<b>Total .....</b>	<b>8 546</b>	<b>8 838</b>	<b>9 753</b>	<b>9 257</b>	<b>11 324</b>	<b>9 237</b>	<b>Total</b>
<b>Umsatz von Wertpapieren</b>							<b>Négociation de titres</b>
Inländische Wertpapiere .....	338	406	487	327	356	333	Titres suisses
Ausländische Wertpapiere .....	2 508	3 196	3 013	2 278	3 155	2 602	Titres étrangers
<b>Total .....</b>	<b>2 846</b>	<b>3 602</b>	<b>3 500</b>	<b>2 605</b>	<b>3 511</b>	<b>2 935</b>	<b>Total</b>
<b>Coupons von</b>							<b>Coupons des</b>
Obligationen .....	8 270	5 781	8 389	5 869	8 493	6 432	Obligations
Aktien .....	14 994	5 646	5 482	7 750	16 976	6 821	Actions
Übrigen Wert-schriften <sup>1)</sup> .....	1 378	1 304	1 788	1 768	2 356	2 199	Autres titres <sup>1)</sup>
<b>Total .....</b>	<b>24 642</b>	<b>12 731</b>	<b>15 659</b>	<b>15 387</b>	<b>27 825</b>	<b>15 452</b>	<b>Total</b>
Wechsel .....	744	760	718	717	751	793	Effets de change
Prämienquittungen ..	4 150	5 061	3 996	3 542	4 855	4 997	Quittances de primes
Frachtturkunden .....	1 078	938	936	940	1 062	945	Documents de transport
Bußen usw. ....	35	9	50	14	14	52	Amendes etc.
<b>Rohertrag .....</b>	<b>42 041</b>	<b>31 939</b>	<b>34 612</b>	<b>32 462</b>	<b>49 342</b>	<b>34 411</b>	<b>Rendement brut</b>

<sup>1)</sup> GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere. Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

55

## Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Verrechnungssteuer	1955			1956			Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Eingänge.....	125 839	65 246	78 319	136 203	139 693	73 218	Rentrées Remboursements
Rückerstattungen...	96 618	91 420	64 950	74 024	101 255	89 956	
Verrechnungssteuer Rohertrag.....	29 221	- 26 174	13 369	62 179	38 438	- 16 738	Rendement brut de l'impôt anticipé
Sicherungssteuer <sup>1)</sup> Rohertrag.....	126	124	145	125	114	135	Rendement brut de l'impôt de garantie <sup>1)</sup>
Total.....	29 347	- 26 050	13 514	62 304	38 552	- 16 603	Total

<sup>1)</sup> Steuer gemäß Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.  
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

## Rechnungsabschlüsse des Bundes – Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

57

Jahr Année	Finanzrechnung Compte financier		Vermögensveränderungen – Variations de la fortune				- = Reinn- aufwand + = Reinn- ertrag - = Déficit + = Boni	Fehlbetrag Découvert
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Aufwand – Charges		Ertrag – Revenus			
			Ausgaben- Überschuß Excédent des dépenses	Anderer Aufwand Autres charges	Einnahmen- Überschuß Excédent des recettes	Anderer Ertrag Autres revenus		
1939	964,0	621,5	342,5	94,2	-	34,3	- 402,4	1 931,4
1946	2 212,9	2 411,3	-	296,4	198,4	95,3	- 2,7	8 479,2
1947	1 946,7	2 208,9	-	170,4	262,2	228,6	+ 320,4	8 158,8
1948	1 946,7	2 239,3	-	274,0	292,6	157,7	+ 176,3	7 982,5
1949	1 581,4	1 639,7	-	274,7	58,3	218,6	+ 2,2	7 980,3
1950	1 637,0	1 973,7	-	368,5	336,7	203,1	+ 171,3	7 809,0
1951	1 786,5	1 757,3	29,2	207,1	-	245,9	+ 9,6	7 799,4
1952	2 161,5	1 949,9	211,6	440,1	-	470,4	- 181,3	7 980,7
1953	1 884,0	1 974,8	-	551,4	90,8	416,2	- 44,4	8 025,1
1954	1 959,2	2 320,2	-	437,7	361,0	306,5	+ 229,8	7 795,3
1955	1 948,7	2 245,3	-	308,8	296,6	227,1	+ 214,9	7 580,4
1956 <sup>1)</sup>	1 968,9	2 432,4	-	280,1	463,5	164,9	+ 348,3	7 232,1

<sup>1)</sup> Voranschlag. – Budget.

## Öffentliche Schulden des Bundes – Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

58

Jahr Année	Feste Schulden – Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances Ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	-	-	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1946	6 077,1	1 748,8	30,0	846,8	8 702,7	63,3	8 766,0
1947	5 711,3	1 711,6	38,0	526,7	7 987,6	37,3	8 024,9
1948	5 299,5	1 732,8	38,0	743,7	7 814,0	39,9	7 853,9
1949	4 736,2	1 736,3	95,0	1 166,8	7 734,3	29,2	7 763,5
1950	4 455,3	1 675,2	330,0	1 286,1	7 746,6	30,4	7 777,0
1951	4 414,9	1 771,7	483,0	1 111,3	7 780,9	25,4	7 806,3
1952	4 325,2	1 735,9	633,0	1 008,9	7 703,0	24,4	7 727,4
1953	4 198,7	1 817,7	633,0	1 092,2	7 741,6	17,0	7 758,6
1954	4 094,1	1 795,2	775,9	1 090,5	7 755,7	17,0	7 772,7
1955	4 055,3	1 839,5	750,3	940,6	7 585,7	16,3	7 602,0

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen**  
**Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mols	Verkehrseinnahmen Recettes de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1955	1956 <sup>1)</sup>	1955	1956 <sup>1)</sup>	1955	1956 <sup>1)</sup>	1955	1956 <sup>1)</sup>
Jan. - Jan.	54,0	55,2	59,2	60,2	47,3	52,5	11,9	7,7
Feb. - Fév.	55,6	56,0	60,7	61,1	46,6	52,4	14,1	8,7
März - Mars	61,6	65,9	67,0	71,4	47,1	53,4	19,9	18,0
Apr. - Avr.	61,4	62,4	66,2	67,8	47,1	53,6	19,1	14,2
Mai - Mai	65,0	68,8	70,4	74,1	47,4	54,5	23,0	19,6
Juni - Juin	63,4	68,3	69,2	73,8	46,6	53,6	22,6	20,2
Juli - Juil.	75,4	79,8	80,9	85,6	47,1	53,7	33,8	31,9
Aug. - Août	73,3	73,4	78,8	79,2	47,2	54,8	31,6	24,4
Sep. - Sep.	69,1	70,9	74,8	77,1	47,4	54,1	27,4	23,0
Okt. - Oct.	67,5	71,1	73,0	76,5	48,5	54,9	24,5	21,6
Nov. - Nov.	62,3		68,0		48,8		19,2	
Dez. - Déc.	63,7		71,2		48,3		22,9	
Total	772,3		839,4		569,4		270,0	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	646,3	671,8	700,2	726,8	472,3	537,5	227,9	189,3

1) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

**Finanzen und Steuern der Kantone - Finances et impôts des Cantons**

In 1000 Franken - En 1000 francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen - Fortune nette (Inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées 2)	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)	
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification				1955	1955
	1954	1955	1956 <sup>1)</sup>	1955	1954/55	1946/55	1955	1955	1954	1955
Zürich.....	14 210	22 116	7 023	225 876	21 213	- 9 127	302 080	204 060	139 403	150 567
Bern <sup>3)</sup> .....	17 560	18 634	5 701	112 214	20 051	55 588	273 014	283 503	137 046	140 307
Luzern.....	174	667	- 813	- 8 403	704	8 254	64 501	75 917	22 394	23 927
Uri <sup>3)</sup> .....	320	133	20	- 1 739	1 576	- 318	10 344	13 742	1 872	2 151
Schwyz <sup>3)</sup> ....	615	1 240	- 221	5 075	688	4 790	15 796	18 171	3 538	3 530
Obwalden ...	60	53	- 29	1 542	296	616	5 515	5 962	591	603
Nidwalden ...	87	58	- 117	371	439	- 234	4 252	5 000	648	874
Glarus.....	246	- 285	- 352	5 215	- 1 232	823	14 086	-	6 373	6 073
Zug.....	- 2 300	- 3 336	- 1 184	- 4 815	- 2 786	- 4 402	12 478	13 640	3 765	3 816
Fribourg.....	133	125	- 828	.	.	.	.	.	11 803	12 262
Solothurn ...	1	7	- 49	35 479	1 786	24 062	54 976	50 650	24 228	23 723
Baselstadt ...	7 945	10 969	604	- 13 731	22 825	84 826	177 062	323 000	107 792	118 497
Baselland ...	131	542	- 1 291	31 443	- 639	12 351	53 814	27 000	22 722	26 973
Schaffhausen	28	26	- 81	19 016	1 449	3 511	24 165	14 000	9 541	10 442
Appenzell AR	46	25	- 71	4 800	- 67	1 879	10 671	8 000	2 469	2 501
Appenzell IR	36	- 179	- 83	478	- 283	- 24	3 432	3 372	779	870
St.Gallen....	3 225	- 110	- 1 573	59 991	- 7 648	13 354	95 122	57 000	30 446	32 422
Graubünden..	2 056	3 360	2 520	- 21 949	6 225	2 954	52 825	77 458	17 402	17 403
Aargau.....	2 031	1 831	-	58 783	387	5 610	97 860	18 000	39 791	40 108
Thurgau.....	540	78	- 1 920	30 730	- 993	2 806	44 479	31 500	11 759	12 562
Ticino <sup>3)</sup> ....	- 38	419	- 317	- 57 967	- 435	- 4 952	87 174	130 660	22 546	24 189
Vaud.....	1 733	528	- 10 494	16 815	2 757	- 9 983	163 657	200 175	60 336	68 577
Valais <sup>3)</sup> ....	- 2 839	- 1 862	- 8 660	- 9 399	3 071	8 146	55 087	56 370	12 227	13 942
Neuchâtel <sup>3)</sup> ..	4 548	4 041	2 666	14 283	9 990	54 812	49 464	93 773	29 897	29 081
Genève <sup>3)</sup> ....	8 020	12 591	- 213	- 50 080	714	127 198	126 547	265 729	66 021	64 546
Total.....	58 568	71 671	- 9 762	.	.	.	.	.	785 389	829 946

1) Voranschläge. - Budgets.

2) Jahresende. - Fin d'année.

3) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes d'Etat sans les amortissements financiers.

59

60

## Finanzlage der Gemeinden - Finances communales

In 1000 Franken - En 1000 francs

61

Gemeinden Communes	Rechnungsabschlüsse - Résultats des comptes communaux				Reinvermögen - Fortune nette (inbeogr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden	Einkommens- und Vermögens- steuern	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification		Dettes consoli- dées	Impôts sur le revenu et la fortune	
	1953	1954	1955	1956 <sup>2)</sup>	1955	1954/55	1946/1955	1955	1954	1955
Aarau <sup>4)</sup> .....	731	1 175	1 035	670	- 2 078	- 1 855	- 9 790	9 701	3 471	3 443
Altdorf .....	2	3	6	- 18	360	236	84	1 099	657	848
Appenzell ...	24	40	- 34	2	728	50	507	11	329	313
Baden <sup>4)</sup> .....	412	771	511	551	- 9 831	588	4 704	1 210	3 389	3 477
Bellinzona <sup>4)</sup> .	- 361	375	410	264	- 2 543	380	- 1 432	18 661	1 624	1 266
Bern .....	46	514	615	- 1 552	39 836	1 686	- 45 612	194 868	38 334	43 259
Biel .....	2 439	2 244	3 450	25	21 432	3 703	4 404	30 882	17 899	18 566
Burgdorf ....	26	31	32	- 8	2 568	27	729	4 775	2 899	2 917
Chaux-de- Fonds, La .	4 768	3 842	3 421	133	14 112	971	11 461	46 931	12 650	12 141
Chur .....	9	9	7	- 66	3 550	359	2 188	32 714	3 530	3 669
Frauenfeld ...	2	2	1	2	2 556	91	728	4 541	2 138	2 352
Fribourg <sup>4)</sup> ...	600	607	599	562	- 501	1 091	2 842	20 618	5 381	5 035
Genève <sup>4)</sup> ....	195	198	190	- 1 046	77 310	2 108	16 734	217 803	24 236	24 704
Glarus .....	- 2	37	67	- 14	1 731	22	- 401	950	738	855
Grenchen ...	107	40	54	- 161	11 386	1 132	8 679	2 459	7 451	6 663
Herisau .....	56	196	72	1	3 164	319	1 821	-	2 246	2 402
Köniz .....	7	6	7	- 160	1 777	- 365	669	14 239	4 186	4 479
Lausanne ....	- 2 564	- 2 526	- 596	- 6 544	- 114 319	- 10 850	- 54 435	274 117	19 013	21 745
Liestal .....	2	1	5	- 209	844	- 252	- 717	3 583	1 421	1 566
Locle, Le <sup>4)</sup> ..	738	772	725	538	12 351	189	8 436	11 786	4 723	4 126
Lugano <sup>4)</sup> ....	114	- 277	- 289	172	617	739	1 007	29 327	5 400	4 507
Luzern .....	76	138	123	40	744	746	24 398	46 793	13 352	11 894
Montreux- Châtelard ..	1	26	127	165	- 4 644	1 061	3 534	9 246	1 669	1 781
Neuchâtel <sup>4)</sup> ..	25	1 483	1 647	468	2 061	1 421	- 960	66 670	7 149	7 328
Oltén .....	9	8	8	- 2	3 968	- 239	825	7 606	4 497	4 819
Rorschach ...	235	- 27	142	- 13	4 444	307	3 006	3 360	1 246	1 394
St. Gallen ...	807	758	792	- 499	- 5 569	2 374	8 859	55 654	15 013	15 135
Sarnen .....	65	60	- 6	<sup>5)</sup> 1 101	88	- 943	- 943	1 607	442	484
Schaffhausen	- 35	39	65	- 37	12 709	647	- 6 121	16 300	7 165	7 389
Schwyz .....	1	96	158	97	- 1 361	154	- 523	1 800	902	1 003
Sion <sup>4)</sup> .....	- 179	- 564	- 288	12	12	7	743	9 401	2 251	2 578
Solothurn ...	27	14	15	19	9 459	3 423	5 086	12 016	7 059	7 416
Stans .....	41	41	48	1	125	55	68	55	424	481
Thun .....	204	561	760	- 274	- 5 831	64	- 4 323	39 756	5 373	5 877
Uster .....	100	- 370	- 99	-	8 897	537	5 466	3 049	3 055	3 432
Vevey .....	7	4	4	- 350	- 2 093	630	4 127	14 934	2 725	3 088
Winterthur ..	215	37	37	- 85	41 773	3 572	8 910	25 871	19 363	20 907
Yverdon .....	22	18	17	- 348	- 5 624	- 2 228	- 6 214	22 964	1 653	1 813
Zug .....	- 55	- 42	- 187	- 18	- 354	- 1 352	- 399	5 324	2 349	2 388
Zürich .....	1 271	1 958	2 432	275	223 246	32 990	52 811	401 785	128 387	144 893
<b>Total .....</b>	<b>10 188</b>	<b>12 298</b>	<b>16 083</b>	<b>- 7 431</b>	<b>365 573</b>	<b>44 626</b>	<b>50 956</b>	<b>1 664 466</b>	<b>385 789</b>	<b>412 433</b>

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern.  
24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Voranschläge. - Budgets.

3) Jahresende. - Fin d'année.

4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes communaux sans les amortissements financiers.

5) Kein Voranschlag. - Pas de budget.



## AUSSENHANDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR

### Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Handelsbilanz Balance commerciale
	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	
1939	509,4	709,4	670,6	1 889,4	73,8	73,3	1 150,5	1 297,6	- 591,8
1946	1 023,8	1 399,7	999,0	3 422,5	89,3	116,1	2 470,1	2 675,5	- 747,0
1947	1 424,7	1 591,0	1 804,3	4 820,0	75,2	119,4	3 073,0	3 267,6	- 1 552,4
1948	1 551,5	1 718,0	1 729,4	4 998,9	161,7	119,8	3 153,0	3 434,5	- 1 564,4
1949	1 206,8	1 279,2	1 305,0	3 791,0	151,7	108,5	3 196,5	3 456,7	- 334,3
1950	1 377,3	1 604,4	1 554,2	4 535,9	143,9	161,8	3 605,2	3 910,9	- 625,0
1951	1 353,6	2 330,5	2 231,4	5 915,5	189,0	194,1	4 307,8	4 690,9	- 1 224,6
1952	1 198,7	2 044,1	1 962,9	5 205,7	232,2	208,3	4 308,4	4 748,9	- 456,8
1953	1 258,3	1 680,8	2 131,6	5 070,7	256,6	233,8	4 674,2	5 164,6	93,9
1954	1 277,9	1 923,8	2 389,9	5 591,6	270,7	226,3	4 774,5	5 271,5	- 320,1
1955	1 360,1	2 215,8	2 825,3	6 401,2	264,6	243,1	5 114,5	5 622,2	- 779,0

62

### Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	418,5	449,6	535,6	361,2	384,0	427,2	- 57,3	- 65,6	- 108,4
Feb. - Fév.	385,2	482,7	503,3	390,5	429,9	463,7	5,3	- 52,8	- 39,6
März - Mars	494,2	562,1	627,4	461,9	474,2	534,9	- 32,3	- 87,9	- 92,5
Apr. - Avr.	438,5	536,6	614,6	410,0	439,4	467,3	- 28,5	- 97,2	- 147,3
Mai - Mai	475,4	508,9	627,5	419,0	444,3	493,3	- 56,4	- 64,6	- 134,2
Juni - Juin	469,5	548,4	637,0	416,5	475,8	515,9	- 53,0	- 72,6	- 121,1
Juli - Juil.	469,7	530,4	644,9	459,5	489,4	521,0	- 10,2	- 41,0	- 123,9
Aug. - Août	426,3	506,7	625,6	371,9	397,9	454,1	- 54,4	- 108,8	- 171,5
Sep. - Sep.	475,4	520,3	635,5	489,0	486,3	536,0	13,6	- 34,0	- 99,5
Okt. - Oct.	501,4	550,0	698,2	483,3	517,7	615,3	- 18,1	- 32,3	- 82,9
Nov. - Nov.	496,0	573,8	713,5	486,5	533,2	580,8	- 9,5	- 40,6	- 132,7
Dez. - Déc.	541,6	632,1		521,9	550,1		- 19,7	- 82,0	
Total <sup>1)</sup>	5 591,6	6 401,2		5 271,5	5 622,2		- 320,1	- 779,0	
Jan. bis Nov. Jan. à Nov.	5 050,1	5 769,5	6 863,1	4 749,3	5 072,1	5 609,5	- 300,8	- 697,4	- 1 253,6

<sup>1)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.  
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

63

### Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse - Résultats annuels

Monatsergebnisse - Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1946	5 585	508
1947	7 869	460
1948	8 596	684
1949	7 187	517
1950	8 622	602
1951	10 263	647
1952	9 254	634
1953	8 835	706
1954	10 283	818
1955	11 321	854

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux..

Monat Mois	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1955	1956	1955	1956
1000 t				
Jan. - Jan.	659	825	57	78
Feb. - Fév.	710	690	58	53
März - Mars	884	905	66	62
Apr. - Avr.	885	1 013	69	79
Mai - Mai	941	1 083	71	77
Juni - Juin	1 062	1 224	74	77
Juli - Juil.	1 041	1 311	71	76
Aug. - Août	1 030	1 292	65	71
Sep. - Sep.	1 036	1 241	82	73
Okt. - Oct.	993	1 195	96	87
Nov. - Nov.	974	1 159	72	91
Dez. - Déc.	976		70	
Total Jahr - Année <sup>1)</sup>	11 191		851	854
Jan. bis Nov. Jan. à Nov.	10 215	11 938	781	824

<sup>1)</sup> Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.

64

65

Einfuhr wichtiger Waren - Importation de produits importants

66

Waren	Menge - Quantité in Tonnen - par tonnes				Wert - Valeur In 1000.Franken - en 1000 francs				Produits
	November Novembre		Jan. bis Nov. Jan. à Nov.		November Novembre		Jan. bis Nov. Jan. à Nov.		
	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	
<b>Textilrohstoffe</b>									<b>Matières premières pour l'industrie textile</b>
Rohbaumwolle.....	6 138	7 376	29 183	36 116	23 524	27 087	117 468	138 559	Coton brut
Zellulose f. Kunstseide	2 573	1 345	22 757	22 456	2 122	1 130	19 822	19 501	Cellulose p. soie artific.
Rohseide .....	45	49	426	526	1 849	1 962	18 018	21 294	Soie écrue
Rohwolle .....	603	457	5 910	7 311	4 293	4 178	52 572	62 880	Laine brute
Kammzug .....	316	481	3 503	4 385	4 014	6 586	45 822	55 816	Trait (laine peignée)
<b>Metallrohstoffe</b>									<b>Matières prem. p. l'industrie métallurgique</b>
Roheisen und Rohstahl	12 540	12 469	149 453	171 133	4 533	5 056	48 903	67 264	Fer et aciers bruts
Baueisen .....	23 337	28 103	264 708	315 116	13 195	18 573	138 420	191 481	Fer pour la construction
Rohkupfer .....	1 345	3 845	23 461	31 830	5 718	14 345	82 659	138 663	Cuivre brut
Rohblei .....	1 226	1 459	14 226	12 190	1 596	2 121	18 128	17 203	Plomb brut
Rohzink .....	1 590	1 159	14 833	14 117	1 825	1 387	16 524	17 189	Zinc brut
Rohaluminium .....	646	361	8 851	6 935	1 454	929	19 046	16 542	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium	5 184	1 822	60 090	57 575	1 549	546	18 163	17 225	Alumine calcinée p. la fabric. de l'aluminium
<b>Andere industrielle Rohstoffe</b>									<b>Matières premières p. d'autres industries</b>
Rohe Häute und Felle	644	637	7 026	8 302	1 676	1 680	16 161	19 493	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder	113	119	917	1 063	2 558	2 236	21 129	22 917	Cuir p. semelles et cuir p. tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz ....	21 730	18 388	303 764	301 617	6 755	5 986	79 455	80 312	Bois de construction, bois d'œuvre
Faserstoffe zur Papierfabrikation .....	4 261	3 887	54 037	53 720	2 963	2 689	36 372	37 182	Matières fibreuses pour le papier
Rohtabak .....	1 046	1 215	11 115	10 979	6 740	7 995	70 812	71 344	Tabac brut
Braustoffe .....	3 906	3 539	41 431	50 757	2 698	2 845	23 484	28 985	Matières à brasser
Kakaobohnen .....	1 183	312	12 929	9 646	4 161	859	59 143	29 183	Fèves de cacao
Ölfrüchte .....	9 740	7 503	75 213	94 079	7 393	6 076	60 030	75 218	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe	9 413	11 440	163 083	139 026	4 035	4 125	55 410	52 460	Matières chimiq. brutes
Düngstoffe .....	16 889	13 079	301 219	286 805	1 785	1 473	29 941	29 970	Engrais
<b>Betriebsstoffe</b>									<b>Carburants</b>
Kohlen .....	225 954	292 122	2 557 782	3 050 234	19 383	30 041	206 804	300 552	Charbons
Heiz- und Gasöl .....	88 272	133 039	1 045 706	1 523 276	11 961	19 117	146 644	219 065	Huile de chauff. et à gaz
Benzin .....	44 506	57 580	504 838	573 869	9 217	11 699	104 744	117 113	Benzine
Mineralschmieröl .....	3 809	4 556	39 892	44 061	2 015	2 902	22 961	26 053	Huiles min. p. graissage
<b>Halbfabrikate und Fabrikate</b>									<b>Produits finis et semi-ouvrés</b>
Baumwollgewebe .....	177	199	2 124	2 109	2 507	3 186	29 755	30 657	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe .....	191	195	1 884	2 068	4 480	4 139	43 459	47 598	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren .....	1 294	1 617	12 303	13 942	8 430	10 882	79 619	94 814	Articles en caoutchouc
Eisenblech .....	20 974	25 550	247 855	275 508	17 025	20 888	189 070	218 847	Tôle de fer
Eisenröhren .....	4 836	5 862	50 760	55 405	5 244	6 089	50 348	61 715	Tuyaux en fer
Maschinen .....	6 873	8 736	79 218	100 972	40 055	53 179	440 921	574 303	Machines
Automobile <sup>1)</sup> .....	3 339	2 791	55 271	61 997	20 301	18 819	317 021	395 338	Automobiles <sup>1)</sup>
Instrum. u. Apparate ..	760	860	6 184	7 202	19 257	22 182	166 038	192 115	Instruments et appareils
<b>Lebens-, Genuß- und Futtermittel</b>									<b>Comestibles et boissons, fourrages</b>
Weizen .....	13 990	47 630	289 956	436 318	4 515	18 034	108 942	164 847	Froment
Hafer .....	18 674	12 330	100 898	119 839	5 355	3 730	32 860	37 240	Avoine
Futtergerste .....	19 240	29 310	163 010	163 227	5 586	9 187	50 098	52 291	Orge destiné au fourrage
Mais .....	8 562	5 301	51 788	49 635	2 621	1 928	17 570	16 894	Mais
Mehl aus Getreide ....	63	21	478	357	40	30	424	392	Farine de céréales
Früchte und Gemüse ..	80 386	42 105	349 537	326 653	37 551	33 898	249 389	276 624	Fruits et légumes
Rohkaffee .....	2 193	2 321	15 326	20 020	11 166	13 178	86 991	107 027	Café brut
Kristallzucker .....	13 467	19 903	117 490	145 124	6 671	10 323	57 567	72 856	Sucre cristallisé
Speiseöl .....	1 397	2 173	13 443	11 577	2 113	3 649	21 275	21 131	Huile comestible
Fleisch .....	849	485	8 449	9 369	2 776	1 809	29 146	32 055	Viande
Eier .....	1 495	1 758	12 834	14 615	5 044	5 382	33 830	40 870	Oeufs
Butter .....	112	360	5 389	4 832	503	1 611	26 013	22 412	Beurre
Faßwein <sup>2)</sup> .....	11 366	8 964	94 512	104 396	9 240	6 771	62 725	73 672	Vin en fûts <sup>2)</sup>
Schlachtvieh <sup>1)</sup> .....	3 762	2 745	40 060	26 886	3 149	2 227	31 940	25 092	Bétail de boucherie <sup>1)</sup>

1) Menge in Stück. - Quantité en pièces.

2) Menge in 10 hl. - Quantité en 10 hl.

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. - Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

**Ausfuhr wichtiger Waren - Exportation de produits importants**

Industriezweige	Ausfuhrmengenindex <sup>1)</sup> Indices d'exportation 1949 = 100			Wert - Valeur in 1000 Franken - en 1000 francs				Branches d'industrie
	Durchschnitt Moyenne	November Novembre		November Novembre		Jan. bis Nov. Jan. à Nov.		
		1955	1955	1956	1955	1956	1955	
<b>Textilindustrie</b>								<b>Industrie textile</b>
Baumwollgarne .....	95	108	143	5 005	6 739	50 760	63 287	Fils de coton
Baumwollgewebe .....	174	192	169	14 717	13 295	153 677	163 301	Tissus de coton
Stickereien .....	173	198	192	10 867	10 689	108 231	110 795	Broderies
Schappe .....	123	162	178	983	1 176	8 387	10 653	Schappe
Kunstfasergarne .....	220	249	244	9 570	8 769	90 641	93 921	Fils de fibres textiles artif.
Seiden- und Kunstseidenstoffe ...	101	99	86	7 767	6 569	89 189	82 774	Etoffes de soie naturelle et artificielle
Seiden- und Kunstseidenbänder ..	100	87	99	864	968	10 953	10 745	Rubans de soie naturelle et artificielle
Wollgarne .....	177	214	236	2 889	3 706	24 976	36 574	Fils de laine
Wollgewebe .....	226	188	231	2 598	3 339	33 813	36 884	Tissus de laine
Wirk- und Strickwaren .	95	134	159	4 525	5 185	36 860	41 946	Bonneterie et articles en tricot
Konfektion .....	212	191	230	4 351	5 036	55 060	59 967	Confection
<b>Hutgeflechtindustrie .</b>	130	166	170	3 320	3 433	28 803	29 351	<b>Industrie des tresses pour chapeaux</b>
<b>Schuhindustrie</b>								<b>Industrie d. chaussures</b>
in 1000 Paar .....	171	188	146	121	124	1 258	1 488	en 1000 paires
in 1000 Franken .....				3 343	2 855	34 406	41 186	en 1000 francs
<b>Metallindustrie</b>								<b>Industrie métallurg.</b>
Aluminium .....	139	143	118	6 476	6 045	67 642	67 747	Aluminium
Maschinen .....	165	200	173	118 624	113 411	1 098 205	1 204 565	Machines
Uhren in 1000 Stück ... in 1000 Franken..	148	196	211	3 965	4 471	32 525	37 746	Montres en 1000 pièces en 1000 francs
Instrumente u. Apparate				188	177	217	33 218	39 072
Röhrenverbindungs- stücke aus Eisen .....	75	46	103	421	963	8 107	9 685	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge...	154	139	187	1 446	1 826	15 736	16 683	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl .....	114	104	99	828	891	9 240	10 456	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren .....	176	218	161	2 112	1 790	18 566	19 158	Ouvrages en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen	188	212	180	2 097	1 797	20 130	18 926	Pièces dét. p. automob., châssis pour camions
Magnete, Dynamos, Anlasser, elektrische Fahrradbeleuchtungen	134	143	96	670	604	7 241	6 356	Magnétos, dynamos, dé- marreurs, éclairages électriques p. cycles
<b>Chemische und phar- mazeutische Industrie</b>								<b>Industrie chimico- pharmaceutique</b>
Pharmazeutika .....	210	244	277	36 018	46 964	370 907	411 567	Produits pharmaceutiq.
Parfümerien .....	251	250	299	4 084	4 040	39 721	38 273	Parfumeries
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch .....	265	300	359	13 447	15 658	137 713	158 525	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben .....	168	170	191	23 049	24 323	250 016	253 865	Couleurs d'aniline
<b>Nahrungs- und Genußmittel</b>								<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>
Schokolade .....	324	493	743	2 967	4 225	22 276	31 801	Chocolat
Milchkonserven und Kindermehl .....	256	130	308	1 067	2 528	21 910	30 234	Conserves de lait et farines alim. p. enfants
Käse .....	170	225	224	12 516	12 166	99 818	115 558	Fromage
Suppen- u. Bouillonprod.	1 291	1 345	1 748	3 837	4 765	40 257	43 458	Prod. p. soupes et bouill.
Tabakfabrikate .....	162	152	152	4 510	4 318	49 988	45 411	Tabacs manufacturés
<b>Exporte anderer wich- tiger Wirtsch'zweige</b>								<b>Exportations d'autres branches économ.</b>
Nutz- und Zuchtvieh ...	149	308	295	957	711	5 254	4 015	Bétail de ferme et d'élev.
Rohstoffe zur Papierfabrikation .....	193	191	279	1 140	1 336	13 697	15 131	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kartons und Pappen .	336	264	456	1 249	1 775	13 163	19 264	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen .....	203	275	270	4 792	5 064	37 996	40 210	Livres, revues et journaux
Quincaillerie und Merceriewaren .....	302	292	453	1 127	1 657	11 876	15 555	Quincaillerie et merceries

<sup>1)</sup> Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1949 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. - Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1949 de la statistique du commerce extérieur.

## Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

68

Länder	Einfuhr - Importation						Ausfuhr	
	1954	1955	November - Novembre		Jan. bis Nov. - Jan. à Nov.		1954	1955
			1955	1956	1955	1956		
	1	2	3	4	5	6	7	8
Westdeutschland .....	1 215 735	1 507 290	127 478	171 333	1 365 070	1 679 712	640 776	754 981
Ostdeutschland .....	36 775	31 156	3 147	3 111	27 993	27 762	38 666	34 398
Oesterreich .....	107 684	128 349	11 357	16 636	116 025	159 296	134 835	169 328
Frankreich .....	643 217	769 828	75 145	77 043	683 326	761 312	389 038	384 768
Saargebiet .....	57 722	75 963	5 800	8 348	68 732	98 584	6 038	5 459
Italien .....	545 119	613 305	53 645	65 347	551 964	655 163	461 885	462 663
Belgien, Luxemburg .....	255 648	287 108	29 782	32 109	259 120	336 927	241 036	240 864
Niederlande .....	256 994	293 422	25 691	33 996	270 721	314 813	207 365	199 722
Großbritannien .....	316 156	333 368	26 288	35 006	307 300	369 720	262 750	297 623
Spanien .....	55 013	60 354	7 401	7 432	51 447	51 201	115 690	147 144
Portugal .....	9 187	13 649	1 324	2 300	11 899	13 209	50 002	51 011
Dänemark .....	60 545	69 962	6 736	6 406	62 700	62 472	106 411	81 397
Norwegen .....	16 358	21 456	2 238	2 668	19 781	23 129	51 490	51 169
Schweden .....	86 664	93 475	8 098	10 569	83 940	108 649	182 846	182 728
Finnland .....	19 592	43 588	2 349	3 041	41 307	20 151	29 159	37 271
Polen .....	25 003	28 706	2 535	3 440	26 165	36 261	21 646	30 520
Tschechoslowakei .....	51 411	57 299	5 413	6 288	48 488	57 772	39 779	49 062
Ungarn .....	17 644	33 701	5 509	2 801	27 236	45 491	23 646	23 292
Jugoslawien .....	24 777	23 177	1 482	2 539	21 332	21 937	33 848	45 299
Griechenland .....	8 204	10 746	1 109	1 175	9 941	9 279	21 097	21 071
Bulgarien .....	4 123	4 898	463	344	4 042	4 498	4 459	7 068
Rumänien .....	6 027	7 929	243	305	6 966	9 155	10 068	11 185
Sowjetunion .....	23 501	35 883	5 916	5 659	31 036	36 212	15 497	18 631
Türkei .....	24 534	23 107	1 820	2 334	21 306	16 060	40 697	40 351
Übriges Europa .....	3 601	2 776	128	237	2 618	2 872	21 357	20 073
<b>Europa</b>	<b>3 871 234</b>	<b>4 570 495</b>	<b>411 097</b>	<b>500 467</b>	<b>4 120 455</b>	<b>4 921 637</b>	<b>3 150 081</b>	<b>3 367 078</b>
Aegypten .....	60 867	48 550	9 144	1 696	41 325	42 152	77 777	115 888
Südafrikanische Union .....	21 378	17 233	1 523	2 412	15 181	21 391	55 328	57 771
Belgischer Kongo .....	13 422	16 205	2 235	1 437	14 580	11 043	24 458	28 225
Britisch-Westafrika .....	12 713	46 811	3 343	531	40 856	23 144	9 395	9 013
Übriges Afrika .....	83 986	95 310	7 301	8 809	80 539	95 021	113 460	115 609
<b>Afrika</b>	<b>192 366</b>	<b>224 109</b>	<b>23 546</b>	<b>14 885</b>	<b>192 481</b>	<b>192 751</b>	<b>280 418</b>	<b>326 506</b>
Iran .....	12 287	13 803	1 184	1 964	12 476	14 933	16 474	20 008
Israel .....	7 501	7 722	538	535	6 683	9 664	21 022	22 536
Indien .....	16 573	23 533	2 074	1 967	21 067	19 345	103 532	109 452
Pakistan .....	2 934	2 848	197	252	2 396	2 834	15 808	14 761
Singapore und Malaja .....	15 666	15 606	1 061	1 649	14 400	21 551	31 582	42 048
Thailand .....	1 334	698	97	175	689	692	18 923	18 917
Republik Indonesien .....	22 129	18 302	1 757	1 572	16 113	16 202	33 902	19 595
Philippinen .....	24 223	21 844	5 309	4 217	21 437	18 798	8 946	11 248
China (und Hongkong) .....	46 978	67 803	4 276	4 890	62 842	76 705	99 645	101 889
Japan .....	29 797	38 974	3 737	5 323	35 187	45 617	45 214	58 351
Übriges Asien .....	31 903	27 478	2 170	4 760	24 552	29 533	86 603	118 233
<b>Asien</b>	<b>211 325</b>	<b>238 611</b>	<b>22 400</b>	<b>27 304</b>	<b>217 842</b>	<b>255 874</b>	<b>481 651</b>	<b>537 038</b>
Kanada .....	149 941	155 456	6 469	17 245	146 689	175 671	90 715	103 596
Ver. Staaten von Amerika .....	710 236	827 771	76 531	103 955	750 070	904 474	640 551	649 497
Mexiko .....	44 901	49 611	5 836	8 234	41 934	50 255	60 094	58 308
Kuba .....	10 348	13 554	219	896	13 311	17 199	16 939	17 818
Niederländische Antillen .....	17 705	11 755	553	936	11 264	7 143	3 378	4 195
Kolumbien .....	15 288	16 792	2 408	941	15 346	21 124	51 508	44 939
Venezuela .....	21 258	14 856	706	1 634	14 311	11 661	60 307	68 048
Brasilien .....	66 416	53 170	6 908	6 707	43 444	53 694	144 733	104 223
Uruguay .....	27 769	16 599	1 137	1 797	14 354	23 518	20 886	27 531
Argentinien .....	88 360	40 139	2 138	6 391	38 150	49 830	59 919	75 763
Chile .....	28 319	31 674	1 639	5 803	27 803	41 364	17 408	27 144
Peru .....	40 838	53 275	8 184	9 722	47 036	51 155	22 069	29 804
Übriges Amerika .....	60 033	51 096	2 270	4 714	48 014	53 152	50 059	57 900
<b>Amerika</b>	<b>1 281 412</b>	<b>1 335 748</b>	<b>114 998</b>	<b>168 975</b>	<b>1 211 726</b>	<b>1 460 240</b>	<b>1 238 566</b>	<b>1 268 766</b>
Australien und Ozeanien .....	35 260	32 223	1 761	1 847	26 974	32 534	120 802	122 816
<b>Total</b>	<b>5 591 597</b>	<b>6 401 186</b>	<b>573 802</b>	<b>713 478</b>	<b>5 769 478</b>	<b>6 863 036</b>	<b>5 271 518</b>	<b>5 622 204</b>
Außenhandel mit Mitgliedstaaten der EZU .....	3 853 687	4 525 626	1 115 014 <sup>1)</sup>	1 348 561 <sup>1)</sup>	3 287 345 <sup>2)</sup>	3 885 387 <sup>2)</sup>	3 342 094	3 505 449

1) III. Quartal.

2) I. bis III. Quartal.

# Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

68

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
November - Novembre		Jan. bis Nov. - Jan. à Nov.		1954	1955	Jan. bis Nov. - Jan. à Nov.		
1955	1956	1955	1956			1955	1956	
9	10	11	12	13	14	15	16	
72 090	79 976	682 125	790 977	- 574 959	- 752 309	- 682 945	- 888 735	Allemagne occidentale
4 289	1 362	30 702	22 424	1 891	3 242	2 709	- 5 338	Allemagne orientale
15 966	17 717	148 779	166 663	27 151	40 979	32 754	7 367	Autriche
34 239	46 588	345 652	488 096	- 254 179	- 385 060	- 337 674	- 273 216	France
391	694	4 755	6 749	- 51 684	- 70 504	- 63 977	- 91 835	Territoire de la Sarre
43 636	48 101	420 821	456 204	- 83 234	- 150 642	- 131 143	- 198 959	Italie
20 252	23 594	217 393	252 056	- 14 612	- 46 244	- 41 727	- 84 871	Belgique, Luxembourg
19 810	23 294	179 846	229 305	- 49 629	- 93 700	- 90 875	- 85 508	Pays-Bas
25 885	30 425	271 867	299 770	- 53 406	- 35 745	- 35 433	- 69 950	Grande-Bretagne
18 260	12 093	125 112	115 927	60 677	86 790	73 665	64 726	Espagne
3 872	4 122	45 337	51 921	40 815	37 362	33 438	38 712	Portugal
7 172	8 204	73 939	72 427	45 866	11 435	11 239	9 955	Danemark
4 841	5 706	45 941	53 522	35 132	29 713	26 160	30 393	Norvège
17 827	16 932	166 002	165 287	96 182	89 253	82 062	56 638	Suède
3 753	6 038	32 055	58 011	9 567	- 6 317	- 9 252	37 860	Finlande
2 292	1 690	27 723	31 390	- 3 357	1 814	1 558	- 4 871	Pologne
5 344	7 173	43 669	56 272	- 11 632	- 8 237	- 4 819	- 1 500	Tchécoslovaquie
1 383	107	21 117	15 171	6 002	- 10 409	- 6 119	- 30 320	Hongrie
3 155	2 976	40 268	35 172	9 071	22 122	18 936	13 235	Yougoslavie
1 936	2 742	18 562	23 388	12 893	10 325	8 621	14 109	Grèce
620	818	6 409	8 232	336	2 170	2 367	3 734	Bulgarie
368	646	10 327	10 102	4 041	3 256	3 361	947	Roumanie
1 153	625	17 214	7 259	- 8 004	- 17 252	- 13 822	- 28 953	Union soviétique
3 066	3 076	35 497	21 590	16 163	17 244	14 191	5 530	Turquie
2 137	1 603	17 967	16 971	17 756	17 297	15 349	14 099	Reste de l'Europe
313 737	346 302	3 029 079	3 454 886	- 721 153	-1 203 417	-1 091 376	-1 466 751	Europe
13 279	2 979	103 748	60 012	16 910	67 338	62 423	17 860	Egypte
4 785	3 475	53 488	53 431	33 950	40 538	38 307	32 040	Union de l'Afrique du Sud
1 833	2 532	25 122	23 987	11 036	12 020	10 542	12 944	Congo belge
971	809	8 223	8 322	- 3 318	- 37 798	- 32 633	- 14 822	Afrique occid. britannique
9 952	10 704	104 675	102 604	29 474	20 299	24 136	7 583	Reste de l'Afrique
30 820	20 499	295 256	248 356	88 052	102 397	102 775	55 605	Afrique
2 048	1 030	18 375	16 579	4 187	6 205	5 899	1 646	Iran
891	1 014	20 827	15 947	13 521	14 814	14 144	6 283	Israël
9 675	13 605	100 546	133 512	86 959	85 919	79 479	114 167	Inde
4 412	1 398	13 061	11 909	12 874	11 913	10 665	9 075	Pakistan
3 531	4 748	38 192	45 796	15 916	26 442	23 792	24 245	Singapour et Malaisie
1 431	1 548	17 224	20 578	17 589	18 219	16 535	19 886	Thaïlande
2 647	1 544	17 762	27 982	11 773	1 293	1 649	11 780	République d'Indonésie
1 629	1 034	9 933	11 098	- 15 277	- 10 596	- 11 504	- 7 700	Philippines
8 154	21 710	88 878	127 577	52 667	34 086	26 036	50 872	Chine (et Hongkong)
4 096	6 591	53 823	59 860	15 417	19 377	18 636	14 243	Japon
7 838	7 415	109 550	91 241	54 700	90 755	84 998	61 708	Reste de l'Asie
46 352	61 637	488 171	562 079	270 326	298 427	270 329	306 205	Asie
12 211	10 295	94 058	101 578	- 59 226	- 51 860	- 52 631	- 74 093	Canada
72 801	78 775	591 232	688 047	- 69 685	- 178 274	- 158 838	- 216 427	Etats-Unis d'Amérique
5 272	6 127	52 162	60 078	15 193	8 697	10 228	9 823	Mexique
1 542	2 409	16 104	17 461	6 591	4 264	2 793	262	Cuba
283	419	3 803	3 667	- 14 327	- 7 560	- 7 461	- 3 476	Antilles néerlandaises
4 416	4 395	40 684	41 415	36 220	28 147	25 338	20 291	Colombie
6 520	6 388	60 755	62 122	39 049	53 192	46 444	50 461	Venezuela
9 410	10 107	94 450	70 662	78 317	51 053	51 006	16 968	Brésil
3 414	4 087	25 602	31 139	- 6 883	10 932	11 248	7 621	Uruguay
7 371	9 808	68 230	70 860	- 28 441	35 624	30 080	21 030	Argentine
1 341	2 642	22 049	20 934	- 10 911	- 4 530	- 5 754	- 20 430	Chili
2 551	2 272	26 921	26 814	- 18 769	- 23 471	- 20 115	- 24 341	Pérou
5 187	5 026	52 071	51 875	- 9 974	6 804	4 057	- 1 277	Reste de l'Amérique
132 319	142 750	1 148 121	1 246 652	- 42 846	- 66 982	- 63 605	- 213 588	Amérique
9 917	9 637	111 468	97 503	85 542	90 593	84 494	64 969	Australie et Océanie
533 145	580 825	5 072 095	5 609 476	- 320 079	- 778 982	- 697 383	-1 253 560	Total
855 737 <sup>1)</sup>	959 008 <sup>1)</sup>	2 532 014 <sup>2)</sup>	2 876 201 <sup>2)</sup>	- 511 593	-1 020 177	- 755 331 <sup>2)</sup>	-1 009 186 <sup>2)</sup>	Commerce extérieur avec les pays membres UEP

<sup>1)</sup> III<sup>e</sup> trimestre. <sup>2)</sup> I<sup>er</sup> au III<sup>e</sup> trimestre.

61

**Außenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen**  
**Commerce extérieur par catégories économiques principales**

In Millionen Franken - En millions de francs

69

Monat Mois	Einfuhr - Importation									Ausfuhr - Exportation		
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	107	104	103	143	146	186	169	199	247	324	351	387
Feb. - Fév.	90	100	99	118	169	161	177	213	244	357	392	422
März - Mars	124	116	143	156	183	201	214	264	283	418	432	489
Apr. - Avr.	111	119	125	135	179	217	192	239	272	376	399	422
Mai - Mai	112	103	128	157	176	226	206	230	273	377	405	448
Juni - Juin	105	116	121	163	192	229	202	240	287	378	432	469
Juli - Juil.	95	105	125	174	187	242	201	238	278	421	447	476
Aug. - Août	85	94	119	161	191	235	180	221	271	336	359	411
Sep. - Sep.	93	104	127	178	189	240	204	228	268	446	443	486
Okt. - Oct.	112	106	130	175	195	257	215	249	312	434	469	559
Nov. - Nov.	112	143	164	179	190	251	205	241	298	435	485	525
Dez. - Déc.	132	150		185	219		225	263		473	501	
Total	1 278	1 360		1 924	2 216		2 390	2 825		4 775	5 115	
Jan. bis Nov. Jan. à Nov.	1 146	1 210	1 384	1 739	1 997	2 445	2 165	2 562	3 033	4 302	4 614	5 094

**Außenhandelspreisindex**  
**Indice des prix du commerce extérieur**

70

Jahresmittel und Quartal  Moyenne annuelle et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- taires	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 <sup>1)</sup>					
1950	92	96	91	89	95	95
1951	110	108	119	103	100	100
1952	108	104	115	104	100	100
1953	103	101	106	101	97	97
1954	102	106	102	98	96	96
1955	101	100	104	99	94	93
1955						
I	101	102	102	98	96	95
II	100	99	102	99	94	94
III	101	100	104	98	94	93
IV	102	99	106	100	91	91
1956						
I	103	99	109	100	94	94
II	104	99	110	101	92	92
III	104	100	111	101	93	92
IV						

<sup>1)</sup> Neuer Index. - Nouvel indice.

**Mengenindex des Außenhandels**  
**Indice du volume du commerce extérieur**

71

Jahresmittel und Monat  Moyenne annuelle et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- taires	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 <sup>1)</sup>					
1950	131	121	144	128	113	112
1951	144	106	155	168	138	137
1952	126	97	137	143	133	131
1953	130	103	125	161	147	145
1954	150	105	154	187	154	151
1955	170	114	172	221	170	168
1955						
Okt. - Oct.	171	104	177	227	184	181
Nov. - Nov.	184	146	175	226	195	194
Dez. - Déc.	198	150	194	246	198	197
1956						
Jan. - Jan.	170	111	172	223	155	153
Feb. - Fév.	158	102	145	223	165	163
März - Mars	197	144	178	264	193	192
Apr. - Avr.	189	119	191	253	173	170
Mai - Mai	193	129	196	250	180	177
Juni - Juin	196	118	205	258	190	188
Juli - Juil.	199	126	207	260	192	190
Aug. - Août	197	119	209	258	167	163
Sep. - Sep.	201	134	211	252	191	188
Okt. - Oct.	214	132	224	280	231	229
Nov. - Nov.	218	164	220	267	208	203

Wertgewogene Mengenindizes vgl. Fußnote zu Tab. 67.  
 Indices des quantités voir annotation à tabl. 67.  
<sup>1)</sup> Neuer Index. - Nouvel indice.

62

**ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR**  
**BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS**

**Ertragsbilanz - Balance des revenus**

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Außenhandel Commerce extérieur		Elek- trische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Güter- transport Transport de mar- chandises	Versiche- rungen Assu- rances	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Post, Tele- gramm, Telephon Postes, télé- grammes, téléphones	Verschle- dene Dienst- leistungen Services divers	Saldo Solde
	Spezial- handel Commerce extérieur	Übrige Posten Autres postes								
1952	- 457	- 94	17	360	80	80	340	- 23	370	673
1953	94	0	10	460	80	85	410	- 24	325	1 440
1954	- 320	- 27	- 13	510	87	100	510	- 24	240	1 063
1955	- 779	- 43	10	580	113	85	515	- 24	205	662

72

**Gebundener Zahlungsverkehr - Service réglementé des paiements**

In 1000 Franken - En 1000 francs

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Vertrags- staaten Nombre de pays con- tractants	Gebundene Zahlungen Paiements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants 1)	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Monatsende Disponi- bilités Fin de mois	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1953	25	4 408 338	4 919 043	584 120	351 193	3 786 212	3 574 731
1954	26	5 141 836	5 424 926	325 886	393 989	4 281 952	3 869 948
1955	26	6 241 200	5 945 552	- 309 041	380 596	4 937 210	4 163 115
1955							
Sep. - Sep.	26	473 115	499 564	41 633	217 119	407 766	354 835
Okt. - Oct.	26	506 344	501 853	59 957	281 567	424 253	364 997
Nov. - Nov.	26	541 399	512 392	10 081	320 655	441 445	391 719
Dez. - Déc.	26	605 200	525 747	- 19 512	380 596	495 852	411 425
1956							
Jan. - Jan.	26	508 729	500 725	- 33 494	355 106	425 686	326 733
Feb. - Fév.	26	510 989	505 388	- 41 901	318 806	396 125	350 256
März - Mars	26	537 938	482 396	- 10 182	364 166	492 659	411 322
Apr. - Avr.	26	581 142	502 588	- 76 426	366 294	476 426	354 764
Mai - Mai	26	596 725	616 035	- 93 777	253 207	477 385	379 550
Juni - Juin	26	563 348	581 697	- 43 008	191 850	484 579	388 656
Juli - Juil.	26	555 994	616 257	14 536	146 123	492 695	390 485
Aug. - Août	26	559 417	622 683	48 578	131 435	483 035	334 113
Sep. - Sep.	26	569 530	550 105	35 642	186 502	482 642	389 616
Okt. - Oct.	26	629 457	593 607	22 329	244 681	531 188	442 339
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.							
1956	26	5 613 269	5 571 481	- 177 703	244 681	4 742 420	3 767 834
1955	26	5 094 601	4 907 413	- 299 610	281 567	4 000 446	3 359 162

73

1) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.  
 Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

## Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern

In 1000 Franken

74

Länder	Oktober 1956 – octobre 1956								
	Verfügbare Mittel Anfang Okt. 1956  Disponibilités début oct. 1956	Einzahlungen – Versements			Auszahlungen – Paiements			Sonstiger Verkehr  Autre trafic <sup>1)</sup>	Verfügbare Mittel Ende Okt. 1956  Disponibilités à fin oct. 1956
		Waren  Marchandises	Andere Einzahlungen  Autres versements	Total	Waren  Marchandises	Andere Auszahlungen  Autres paiements	Total		
<b>Zentralisierter Verkehr</b>									
Bulgarien .....	442	1 139	21	1 160	411	105	516	– 81	1 005
Griechenland <sup>2)</sup> .....	– 2 007	407	369	776	2 071	480	2 551	– 2 786	– 996
Jugoslawien .....	3 966	3 272	556	3 828	1 804	569	2 373	– 8	5 413
Polen .....	3 580	3 269	95	3 364	2 923	380	3 303	– 196	3 445
Rumänien .....	1 505	504	78	582	398	550	948	–	1 139
Spanien .....	4 096	6 464	2 667	9 131	9 134	2 999	12 133	–	1 094
Tschechoslowakei ..	4 345	3 423	671	4 094	4 941	1 194	6 135	–	2 304
Türkei <sup>2)</sup> .....	885	4 507	146	4 653	476	1 084	1 560	792	4 770
Ungarn .....	1 347	4 259	283	4 542	1 782	832	2 614	– 893	2 382
Uruguay .....	9 539	2 310	1	2 311	3 040	1	3 041	– 208	8 601
<b>Total .....</b>	<b>27 698</b>	<b>29 554</b>	<b>4 887</b>	<b>34 441</b>	<b>26 980</b>	<b>8 194</b>	<b>35 174</b>	<b>2 192</b>	<b>29 157</b>
<b>Dezentralisierter Verkehr</b>									
Aegypten .....	– 7 572	4 769	474	5 243	2 771	1 759	4 530	334	– 6 525
Argentinien .....	39 794	2 948	179	3 127	3 485	636	4 121	3 851	42 651
Belgien <sup>2)</sup> .....	11 377	28 970	7 102	36 072	27 615	12 072	39 687	3 539	11 301
Dänemark <sup>2)</sup> .....	7 107	5 758	794	6 552	7 997	2 337	10 334	5 561	8 886
Deutschland-Ost ...	2 071	3 670	55	3 725	3 418	240	3 658	105	2 243
Deutschland-West <sup>2)</sup>	30 385	168 105	21 173	189 278	82 628	41 970	124 598	– 12 152	82 913
Finnland .....	3 987	2 695	286	2 981	5 521	577	6 098	3 093	3 963
Frankreich <sup>2)</sup> .....	51 531	74 390	45 669	120 059	52 176	35 705	87 881	– 30 681	53 028
Grossbritannien <sup>2)</sup> ..	– 25 285	71 657	10 505	82 162	94 963	36 005	130 968	66 035	– 8 056
Iran .....	4 137	1 207	35	1 242	1 722	101	1 823	142	3 698
Italien <sup>2)</sup> .....	– 8 983	59 314	9 477	68 791	40 679	11 491	52 170	– 27 539	– 19 901
Niederlande <sup>2)</sup> .....	14 061	25 388	9 555	34 943	27 830	8 586	36 416	– 1 751	10 837
Norwegen <sup>2)</sup> .....	6 058	2 523	987	3 510	6 116	1 689	7 805	5 458	7 221
Oesterreich <sup>2)</sup> .....	22 041	15 913	3 839	19 752	15 456	5 630	21 086	– 5 317	15 390
Portugal <sup>2)</sup> <sup>3)</sup> .....	– 1 132	2 064	515	2 579	4 947	1 086	6 033	4 081	– 505
Schweden <sup>2)</sup> .....	9 227	11 578	3 422	15 000	16 679	4 546	21 225	5 378	8 380
<b>Total .....</b>	<b>158 804</b>	<b>480 949</b>	<b>114 067</b>	<b>595 016</b>	<b>394 003</b>	<b>164 430</b>	<b>558 433</b>	<b>20 137</b>	<b>215 524</b>
<b>Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr</b>									
<b>Total .....</b>	<b>186 502</b>	<b>510 503</b>	<b>118 954</b>	<b>629 457</b>	<b>420 983</b>	<b>172 624</b>	<b>593 607</b>	<b>22 329</b>	<b>244 681</b>
<b>EZU<sup>2)</sup> .....</b>	<b>115 265</b>	<b>470 574</b>	<b>113 553</b>	<b>584 127</b>	<b>379 633</b>	<b>162 681</b>	<b>542 314</b>	<b>16 190</b>	<b>173 268</b>

1) Eingang oder Ausgang (-) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

3) Dezentralisiert seit 1. Mai 1956.



## Service réglementé des paiements par pays

En 1000 francs

74

Januar bis Oktober 1956 - Janvier à Octobre 1956									Pays
Verfügbare Mittel Anfang Jan. 1956 Disponibilités début jan. 1956	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende Okt. 1956 Disponibilités à fin oct. 1956	
	Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total			
10	11	12	13	14	15	16	17	18	

### Trafic centralisé

675	7 117	192	7 309	5 914	1 278	7 192	213	1 005	Bulgarie
1 153	6 841	2 537	9 378	20 865	3 566	24 431	12 904	- 996	Grèce <sup>2)</sup>
6 759	37 401	4 217	41 618	22 207	10 707	32 914	- 10 050	5 413	Yougoslavie
613	38 613	1 613	40 226	26 133	5 523	31 656	- 5 738	3 445	Pologne
599	8 732	621	9 353	7 091	3 722	10 813	2 000	1 139	Roumanie
- 3 747	70 739	15 670	86 409	65 577	15 991	81 568	-	1 094	Espagne
3 028	53 466	3 658	57 124	45 958	11 484	57 442	- 406	2 304	Tchécoslovaquie
7 782	25 060	2 428	27 488	22 935	9 327	32 262	1 762	4 770	Turquie <sup>2)</sup>
433	40 235	2 922	43 157	12 383	12 624	25 007	- 16 201	2 382	Hongrie
13 372	20 476	2	20 478	23 215	85	23 300	- 1 949	8 601	Uruguay
30 667	308 680	33 860	342 540	252 278	74 307	326 585	- 17 465	29 157	Total

### Trafic décentralisé

- 2 092	36 770	8 350	45 120	33 842	16 665	50 507	954	- 6 525	Egypte
61 345	8 451	560	9 011	36 532	3 133	39 665	11 960	42 651	Argentine
19 072	268 412	70 541	338 953	254 208	154 662	408 870	62 146	11 301	Belgique <sup>2)</sup>
7 839	56 097	8 586	64 683	62 423	21 359	83 782	20 146	8 886	Danemark <sup>2)</sup>
1 408	34 529	1 044	35 573	32 197	2 541	34 738	-	2 243	Allemagne orientale
89 772	1 465 550	229 952	1 695 502	686 095	437 298	1 123 393	- 578 968	82 913	Allemagne occid. <sup>2)</sup>
13 570	16 930	1 959	18 889	37 419	4 793	42 212	13 716	3 963	Finlande
79 524	726 517	295 608	1 022 125	460 502	400 862	861 364	- 187 257	53 028	France <sup>2)</sup>
24 918	635 765	106 252	742 017	798 681	474 122	1 272 803	497 812	- 8 056	Grande-Bretagne <sup>2)</sup>
5 474	12 661	745	13 406	14 030	1 269	15 299	117	3 698	Iran
17 051	527 427	113 955	641 382	339 129	139 809	478 938	- 199 396	- 19 901	Italie <sup>2)</sup>
16 080	220 449	75 282	295 731	229 023	124 441	353 464	52 490	10 837	Pays-Bas <sup>2)</sup>
4 601	16 018	10 237	26 255	50 057	13 287	63 344	39 709	7 221	Norvège <sup>2)</sup>
8 622	139 296	42 759	182 055	125 850	41 090	166 940	- 8 347	15 390	Autriche <sup>2)</sup>
- 1 605	16 985	3 354	20 339	53 006	6 573	59 579	40 340	- 505	Portugal <sup>2) 3)</sup>
4 350	95 451	24 237	119 688	150 342	39 656	189 998	74 340	8 380	Suède <sup>2)</sup>
349 929	4 277 308	993 421	5 270 729	3 363 336	1 881 560	5 244 896	- 160 238	215 524	Total

### Trafic centralisé et décentralisé

380 596	4 585 988	1 027 281	5 613 269	3 615 614	1 955 867	5 571 481	- 177 703	244 681	Total
279 159	4 199 868	985 728	5 185 596	3 253 116	1 866 052	5 119 168	- 172 319	173 268	UEP <sup>2)</sup>

1) Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises; de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

2) Pays membres de l'Union européenne de paiements.

3) Décentralisé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1956.

**PREISE - PRIX**

**Preisgestaltung - Evolution des prix**

75

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros			Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation							Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland-waren Marchandises suisse	Ausland-waren Marchandises étrangères	Total- index Indice général	Nah- rungs- mittel Denrées alimentaires	Brenn- und Leucht- stoffe Chauffage et éclairage	Beklei- dung Habille- ment	Miete Loge- ment	Reini- gung Net- toyage	Verschie- denes Divers	Total- index Indice général	Produk- tions- mittel Agents de la production	Erzeu- gnisse Produits
	August - Août 1939 = 100										1948 = 100	
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.
1946	177,9	233,8	199,8	160,1	148,0	216,2	102,1	.	.	151,4	.	.
1947	189,2	237,3	208,3	168,8	152,1	228,3	103,0	.	.	158,2	.	.
1948	195,6	248,6	216,6	175,1	154,3	234,5	104,3	.	.	162,9	100	100
1949	189,2	231,3	205,9	173,9	150,5	226,7	106,2	.	.	161,6	99,2	97,3
1950	186,8	226,8	202,7	175,5	133,9	205,2	108,2	193,7	143,8	159,1	96,1	94,5
1951	195,6	275,2	227,2	180,8	138,7	226,7	112,4	199,0	148,5	166,7	102,2	95,6
1952	197,7	255,1	220,5	184,2	144,2	228,4	118,1	205,2	154,2	171,0	105,1	96,9
1953	195,5	238,8	212,8	184,4	142,0	217,4	120,1	205,3	154,9	169,8	103,3	95,8
1954	198,3	238,6	214,4	188,0	139,7	215,4	122,6	203,9	153,8	171,0	103,3	97,9
1955	201,8	234,8	215,0	189,9	140,0	215,0	126,8	203,6	154,0	172,6	107,0	99,7

**Großhandelsindex  
Indice des prix de gros**

August - Août 1939 = 100

76

Monat	1953	1954	1955	1956
Januar .....	214,5	212,5	216,1	214,9
Februar .....	213,5	213,3	214,8	216,8
März .....	213,5	213,7	214,5	216,7
April .....	212,3	214,5	214,5	217,2
Mai .....	214,0	214,3	214,4	220,7
Juni .....	213,2	214,9	214,7	221,3
Juli .....	212,8	214,3	214,5	219,6
August .....	212,0	214,0	215,1	220,8
September ..	212,0	215,1	215,6	221,7
Oktober .....	212,3	214,5	215,5	221,7
November .....	212,1	215,7	215,2	224,5
Dezember ...	210,9	216,5	215,5	
Mittel .....	212,8	214,4	215,0	

**Index der Konsumentenpreise  
Indice des prix à la consommation**

August - Août 1939 = 100

77

Mois	1953	1954	1955	1956
Janvier .....	169,9	169,8	172,4	172,6
Février .....	169,5	169,5	171,8	173,0
Mars .....	169,3	169,4	171,6	173,5
Avril .....	168,8	169,6	171,7	173,2
Mai .....	169,5	170,1	172,3	175,0
Juin .....	169,7	170,5	172,3	175,4
Juillet .....	169,5	171,0	172,4	175,6
Août .....	169,7	171,7	172,8	176,2
Septembre ..	170,2	172,0	173,1	176,5
Octobre .....	170,4	172,5	173,4	176,7
Novembre ...	170,4	173,0	173,6	177,2
Décembre ...	170,1	172,9	173,6	
Moyenne ....	169,8	171,0	172,6	

**Index der Preise landwirtschaftlicher  
Produktionsmittel  
Indice des prix des agents de la production agricole**

1948 = 100

78

Monat	1953	1954	1955	1956
Januar .....	104,0	102,5	106,1	108,2
Februar .....	103,9	102,0	106,3	108,4
März .....	103,8	102,0	106,3	109,1
April .....	103,7	102,0	106,5	109,5
Mai .....	103,8	102,2	107,0	110,3
Juni .....	103,6	102,6	107,2	110,6
Juli .....	103,3	102,9	107,4	110,4
August .....	103,2	103,7	107,3	110,6
September ..	102,9	104,2	107,1	111,0
Oktober .....	102,7	104,6	107,2	111,2
November .....	102,4	105,3	107,3	111,9
Dezember ...	102,7	106,1	108,1	
Mittel .....	103,3	103,3	107,0	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
Indice des prix des produits agricoles**

1948 = 100

79

Mois	1953	1954	1955	1956
Janvier .....	95,6	96,4	99,7	98,9
Février .....	95,5	96,0	99,2	99,6
Mars .....	95,5	96,1	99,7	101,1
Avril .....	95,1	96,7	100,0	99,7
Mai .....	95,3	96,2	99,1	101,6
Juin .....	95,4	97,8	99,4	101,5
Juillet .....	95,0	97,4	98,7	99,9
Août .....	95,2	98,0	99,0	100,1
Septembre ..	96,1	98,7	99,6	101,2
Octobre .....	96,9	99,2	100,2	101,4
Novembre ...	97,4	101,0	100,8	102,8
Décembre ...	96,8	101,3	100,7	
Moyenne ....	95,8	97,9	99,7	

**Großhandelsindex nach Warengruppen - Indice des prix de gros par groupes de marchandises**

August - Août 1939 = 100

**Hauptgruppen - Groupes principaux**

**Nahrungsmittel - Denrées alimentaires**

80

Jahresmittel und Monatsende	Warengruppen Groupes de marchandises			Herkunft der Waren Provenance des marchandises		Total-index Indice général
	Nahrungsmittel Denrées aliment.	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxiliaires	Futter- u. Düngemittel Fourrages et engrais	Inland-waren Marchandises suisses	Ausland-waren Marchandises étrangères	
1947	199	227	201	189,2	237,3	208,3
1948	207	238	199	195,6	248,6	216,6
1949	202	220	175	189,2	231,3	205,9
1950	202	214	161	186,8	226,8	202,7
1951	210	270	174	195,6	275,2	227,2
1952	209	249	182	197,7	255,1	220,5
1953	207	230	187	195,5	238,8	212,8
1954	213	224	183	198,3	238,6	214,4
1955	212	230	177	201,8	234,8	215,0
1955						
September .	214	231	168	203,2	234,2	215,6
Oktober ....	214	230	167	203,0	234,0	215,5
November ..	213	230	167	202,6	233,9	215,2
Dezember ..	213	232	169	202,6	234,6	215,5
1956						
Januar .....	210	235	171	201,4	235,4	214,9
Februar ....	212	238	169	202,2	238,7	216,8
März .....	211	237	174	202,6	237,6	216,7
April .....	210	239	182	202,2	239,6	217,2
Mai .....	214	241	183	206,8	241,2	220,7
Juni .....	216	241	181	208,1	240,9	221,3
Juli .....	214	240	175	206,5	239,3	219,6
August .....	216	241	173	207,3	240,9	220,8
September ..	216	243	174	207,4	243,1	221,7
Oktober ....	216	243	174	207,9	242,4	221,7
November ..	.	.	.	208,1	249,1	224,5

81

Moyenne annuelle et fin de mois	Tierische d'origine animale	Pflanzliche d'origine végétale	zur industriellen Verarbeitung destiniées à l'industrie	Total
1947	193	223	197	199
1948	202	222	220	207
1949	197	227	192	202
1950	194	239	196	202
1951	200	250	212	210
1952	202	245	197	209
1953	198	244	198	207
1954	202	259	211	213
1955	206	245	189	212
1955				
Septembre .....	209	245	184	214
Oktober .....	209	245	184	214
November .....	209	241	183	213
Décembre .....	208	242	183	213
1956				
Janvier .....	205	243	179	210
Février .....	206	247	180	212
Mars .....	205	248	179	211
Avril .....	202	250	182	210
Mai .....	208	252	185	214
Juin .....	209	253	185	216
Juillet .....	212	238	182	214
Août .....	213	241	183	216
Septembre .....	212	245	186	216
Oktober .....	212	246	186	216
November .....	.	.	.	.

**Roh- und Hilfsstoffe - Matières premières et auxiliaires**

**Futter- und Düngemittel - Fourrages et engrais**

82

Jahresmittel und Monatsende	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi	Kohlen, Brennholz	Betriebsstoffe, Chemikalien	Total
			Textiles, cuirs, caoutchouc	Charbon, bols de chauffage	Carburants et produits chimiques	
1947	178	254	235	249	185	227
1948	188	279	254	246	184	238
1949	184	248	234	225	175	220
1950	169	221	264	195	165	214
1951	197	341	337	224	183	270
1952	212	317	262	242	179	249
1953	205	258	251	225	163	230
1954	207	239	250	217	154	224
1955	230	278	233	219	148	230
1955						
September .	237	292	226	220	146	231
Oktober ....	238	286	224	222	146	230
November ..	238	291	222	222	146	230
Dezember ..	238	297	225	222	148	232
1956						
Januar .....	241	295	228	225	149	235
Februar ....	245	307	231	226	149	238
März .....	246	305	228	226	149	237
April .....	248	294	234	232	149	239
Mai .....	252	289	238	235	147	241
Juni .....	254	288	235	238	146	241
Juli .....	254	291	229	240	144	240
August .....	254	291	232	241	145	241
September ..	255	292	238	241	144	243
Oktober ....	255	290	235	244	145	243
November ..	.	.	.	.	.	.

83

Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrages	Düngemittel, Stroh Engrais, paille	Total
1947	209	166	201
1948	206	167	199
1949	180	153	175
1950	168	127	161
1951	183	137	174
1952	189	150	182
1953	193	160	187
1954	188	159	183
1955	183	154	177
1955			
Septembre .....	173	146	168
Oktober .....	172	146	167
November .....	172	146	167
Décembre .....	175	146	169
1956			
Janvier .....	177	146	171
Février .....	175	146	169
Mars .....	180	146	174
Avril .....	188	154	182
Mai .....	191	148	183
Juin .....	189	149	181
Juillet .....	180	150	175
Août .....	180	142	173
Septembre .....	180	144	174
Oktober .....	181	144	174
November .....	.	.	.

Großhandelspreise an ausländischen Märkten - Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

84

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1955	1956					Marchandises
				Ende - Fin					14. Dezember 14 Décembre		
				August Août	November Novembre	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Preis Prix	Termin Terme	
Weizen.....	Chicago	Bushel	c.	67 $\frac{1}{8}$	203	229 $\frac{3}{4}$	237 $\frac{5}{8}$	244	240 $\frac{1}{4}$	Dez.	Froment
Mais.....	»	»	c.	43 $\frac{3}{4}$	123 $\frac{5}{8}$	138	139 $\frac{1}{2}$	137	132 $\frac{5}{8}$	»	Maïs
Hafer.....	»	»	c.	29,88	62 $\frac{1}{4}$	75 $\frac{7}{8}$	80 $\frac{1}{2}$	79 $\frac{7}{8}$	77 $\frac{1}{2}$	»	Avoine
Kaffee.....	New York	lb	c.	7,38	54,00	60,50	60,25	60,50	60,50	Disp.	Café
Kakao.....	»	»	c.	4,19	32 $\frac{3}{8}$	27 $\frac{3}{4}$	25 $\frac{3}{4}$	26 $\frac{3}{4}$	27 $\frac{3}{8}$		Cacao
Zucker.....	»	»	c.	1,20	3,13	3,20	3,40	4,65	4,75	März	Sucre
Schmalz.....	Chicago	»	c.	5,45	10,70	11,40	11,70	15,75	14,97	Dez.	Graisse
Baumwolle.....	New York	»	c.	8,91	34,90	34,50	34,45	34,45	34,60	Disp.	Coton
Wolle <sup>1)</sup> .....	Anvers	Kilo fob	Fr.		12,08	16,17	15,80	15,80	15,70		Laine <sup>1)</sup>
Gummi.....	London	lb	d.	8 $\frac{3}{4}$	37 $\frac{1}{4}$ -37 $\frac{3}{8}$	27 $\frac{1}{8}$ -27 $\frac{1}{4}$	31 $\frac{1}{2}$ -30 $\frac{7}{8}$	33-33 $\frac{1}{8}$	32 $\frac{3}{8}$	Jan.	Caoutchouc
Benzin.....	Golf	Gallone	c.	5,12 $\frac{1}{2}$	10,00	10,06	9,96				Benzine
Kupfer <sup>2)</sup> .....	New York	lb	c.	10,50	43,00/48,00	40,00/39,00	36,00	35,00	34,75	Disp.	Cuivre <sup>2)</sup>
Zinn.....	London	long ton	£	229,94	782	784	890	852	807	Exp.	Etain
Zink.....	St. Louis	lb	c.	4,75	13,00	13,50	13,50	13,50	13,30	Disp.	Zinc
Silber.....	London	ounce	d.	18 $\frac{7}{16}$	77 $\frac{3}{4}$	79 $\frac{3}{8}$	80 $\frac{7}{8}$	81 $\frac{1}{8}$	79 $\frac{3}{8}$		} Argent
	New York	»	c.	71,11	90 $\frac{3}{4}$	90 $\frac{3}{4}$	91 $\frac{3}{8}$	91 $\frac{3}{8}$	91 $\frac{3}{8}$		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb = 453,59 g; ab 1. April 1954 Aethyl-Benzin 83 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 long ton = 2240 lbs; Silber: bis 31. Dezember 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. - Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.  
2) Weltexportpreis (ausgenommen September und Oktober 1956). - Prix d'exportation mondiaux (sauf septembre et octobre 1956).

Indexziffern der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern  
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

1953 = 100

85

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindexziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats- Unis	Groß- bri- tannien Grande- Bretagne	Frank- reich France	Deutsch- land- West Alle- magne occide- ntale	Italien Italie	Belgien Bel- gique	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Kanada Canada
1952	105	110	104	101	111	105	103	100	107	104	106	102
1953	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1954	102	99	101	100	98	98	98	101	99	101	100	98
1955	98	100	101	100	105	98	101	101	101	102	104	99
1955												
Sep. - Sep.	99	99	101	101	107	99	101	100	101	101	105	100
Okt. - Oct.	98	98	101	101	105	99	101	101	101	102	105	100
Nov. - Nov.	97	97	101	101	105	99	101	102	101	102	106	100
Dez. - Déc.	98	99	101	101	107	100	101	102	102	102	107	100
1956												
Jan. - Jan.	98	98	101	102	106	100	102	103	103	103	108	101
Feb. - Fév.	99	98	102	102	106	103	102	103	104	104	109	101
März - Mars	99	99	102	102	107	101	102	103	103	104	109	101
Apr. - Avr.	102	99	102	103	106	102	102	103	103	106	110	102
Mai - Mai	102	99	104	104	107	103	102	103	103	104	109	102
Juni - Juin	101	97	104	104	106	102	102	102	103	104	110	103
Juli - Juil.	100	97	103	104	106	101	102	102	103	103	109	103
Aug. - Août	103	97	104	104	107	103	102	101	103	104	109	103
Sep. - Sep.	103	96	104	105	108	102	102	101	103		108	103
Okt. - Oct.	102	95	104	105	107	102	103	.	.	.	109	.
Nov. - Nov.	104	100	106	105	.	103	.	.	.	.	.	.

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

August – Août 1939 = 100

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

Monat Mois	Nahrungsmittel Denrées alimentaires		Brenn- und Leuchtstoffe Chauffage et éclairage		Bekleidung Habillement		Miete Logement		Reinigung Nettoyage		Verschiedenes Divers		Totalindex Indice général	
	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956
Jan. – Jan.	190,4	189,4	139,5	141,4	215,4	214,0	124,8	127,8	203,6	203,7	153,7	154,2	172,4	172,6
Feb. – Fév.	189,0	189,7	139,5	141,8	215,4	214,0	124,8	127,8	203,7	204,3	153,8	155,7	171,8	173,0
März – Mars	188,5	191,1	139,4	142,0	215,4	214,0	124,8	127,8	203,7	204,4	153,8	155,7	171,6	173,5
Apr. – Avr.	188,8	190,4	139,3	141,9	215,3	213,6	124,8	127,8	203,4	204,4	153,8	155,7	171,7	173,2
Mai – Mai	188,7	192,9	139,4	144,2	215,3	213,6	127,8	131,0	203,3	204,4	153,8	155,7	172,3	175,0
Juni – Juin	188,9	193,9	139,4	144,1	215,3	213,6	127,8	131,0	203,4	204,4	153,8	155,7	172,3	175,4
Juli – Juil.	189,2	194,4	139,7	144,2	214,7	213,4	127,8	131,0	203,4	204,4	153,8	155,7	172,4	175,6
Aug. – Août	189,9	195,3	140,1	144,3	214,7	213,4	127,8	131,0	203,7	205,3	154,2	157,1	172,8	176,2
Sep. – Sep.	190,8	196,1	140,3	144,7	214,7	213,4	127,8	131,0	203,7	205,4	154,2	157,1	173,1	176,5
Okt. – Oct.	191,3	196,5	140,8	144,8	214,6	213,8	127,8	131,0	203,7	205,4	154,2	157,1	173,4	176,7
Nov. – Nov.	191,8	197,3	140,9	147,0	214,6	213,8	127,8	131,0	203,7	205,4	154,2	157,1	173,6	177,2
Dez. – Déc.	191,9		141,1		214,6		127,8		203,7		154,2		173,6	
Mittel – Moyenne	189,9		140,0		215,0		126,8		203,6		154,0		172,6	

86

### Nahrungsmittel – Denrées alimentaires

Monat Mois	Milch- produkte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleisch- waren Viande et charcuterie	Fette und Öle Graisses et huiles	Brot und andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hülsen- früchte Légumi- neuses	Kar- toffeln Pom- mes de terre	Gemüse Légumes	Obst Fruits	Total
1955												
Sep. – Sep.	178	225	210	163	171	216	333	213	180	178	159	190,8
Okt. – Oct.	178	233	211	163	171	216	332	214	181	176	161	191,3
Nov. – Nov.	178	239	211	162	171	217	332	212	181	177	164	191,8
Dez. – Déc.	178	241	211	162	171	217	332	211	182	177	167	191,9
1956												
Jan. – Jan.	178	197	209	161	171	216	328	211	183	177	169	189,4
Feb. – Fév.	178	198	209	161	171	216	328	212	184	180	172	189,7
März – Mars	178	212	209	161	171	217	326	214	187	186	176	191,1
Apr. – Avr.	178	188	209	161	171	216	328	214	190	189	179	190,4
Mai – Mai	185	187	208	161	171	216	328	213	193	190	182	192,9
Juni – Juin	186	194	209	161	171	216	328	213	197	192	186	193,9
Juli – Juil.	186	203	209	161	171	215	328	215	198	192	187	194,4
Aug. – Août	186	213	210	161	171	215	328	214	198	192	188	195,3
Sep. – Sep.	186	224	211	161	171	215	327	216	198	193	189	196,1
Okt. – Oct.	186	231	212	162	171	215	327	216	197	194	188	196,5
Nov. – Nov.												197,3

87

### Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Groß- britannien Grande- Bretagne	Frankreich France	Deutsch- land- West Allemagne occid.	Italien Italie	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Schweden Suède	Kanada Canada
1954	101	100	102	100	100	103	101	104	101	101
1955	102	100	106	101	102	106	101	106	104	101
1955										
Sep. – Sep.	102	100	107	101	102	106	102	106	105	101
Okt. – Oct.	102	100	108	102	103	106	102	106	106	101
Nov. – Nov.	102	101	110	102	104	106	102	106	107	101
Dez. – Déc.	102	100	110	102	104	107	102	106	107	101
1956										
Jan. – Jan.	102	100	109	102	104	108	102	106	107	101
Feb. – Fév.	102	100	109	103	104	109	102	107	107	101
März – Mars	102	100	111	103	105	111	103	108	108	101
Apr. – Avr.	102	100	112	103	105	111	103	107	108	101
Mai – Mai	103	101	112	103	105	112	103	107	109	101
Juni – Juin	103	102	112	102	105	111	104	109	109	102
Juli – Juil.	103	102	112	102	105	111	104	108	109	103
Aug. – Août	104	102	112	102	105	111	104	108	110	103
Sep. – Sep.	104	102	112	103	105	112	104	110	109	103
Okt. – Oct.	104	103		103	105		105		109	104
Nov. – Nov.	104			103						

88

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel**  
**Indice des prix des agents de la production agricole**

1948 = 100

89

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour lère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
1952	109,3	90,6	82,7	121,8	112,4	100,9	112,1	97,0	109,3	105,1
1953	101,4	83,5	87,3	111,6	110,9	99,4	110,4	97,0	112,1	103,3
1954	98,3	81,7	96,3	105,5	107,9	97,3	111,8	97,0	115,6	103,3
1955	103,6	82,1	94,8	117,0	101,1	99,2	120,2	97,0	119,7	107,0
1955										
Okt. - Oct.	101,7	82,8	76,1	119,8	99,5	101,3	122,5	97,0	120,6	107,2
Nov. - Nov.	101,8	83,1	74,9	125,5	99,5	101,3	122,5	97,0	120,7	107,3
Dez. - Déc.	102,4	83,1	78,3	125,5	99,5	102,6	123,0	97,0	121,7	108,1
1956										
Jan. - Jan.	102,4	82,8	82,6	125,3	99,3	102,7	123,4	97,0	121,8	108,2
Feb. - Fév.	101,4	83,2	83,6	125,3	99,3	103,1	124,7	97,0	121,8	108,4
März - Mars	104,4	83,2	85,0	125,3	99,3	103,3	125,1	97,0	122,0	109,1
Apr. - Avr.	105,4	83,2	88,7	125,3	99,3	103,7	125,6	97,0	121,9	109,5
Mai - Mai	107,0	75,9	94,0	125,3	98,1	103,7	126,9	97,0	124,2	110,3
Juni - Juin	106,5	76,9	94,0	125,3	98,1	103,7	127,5	97,0	125,2	110,6
Juli - Juil.	104,0	77,9	94,0	125,3	98,1	104,2	128,5	97,0	125,3	110,4
Aug. - Août	104,8	78,5	94,0	125,3	98,1	104,2	128,4	97,0	125,4	110,6
Sep. - Sep.	106,3	80,2	94,0	125,3	98,1	104,2	128,7	97,0	125,5	111,0
Okt. - Oct.	107,4	80,2	90,8	125,3	98,1	104,2	128,7	97,0	125,6	111,2
Nov. - Nov.	109,3	80,5	93,6	125,3	109,4	104,2	129,4	97,0	125,7	111,9

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**Prix des produits agricoles payés à la production**

90

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Ceufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg		
	Preise in Franken - Prix en francs						Index - Indice 1948 = 100							
1952	37,67	289,88	331,35	29,79	62,83	23,23	99,1	98,3	86,1	88,4	100,5	105,5	102,6	96,9
1953	38,67	273,09	300,90	29,90	64,50	23,70	101,8	92,6	78,2	88,7	103,2	107,6	99,2	95,8
1954	38,50	287,25	339,01	28,93	64,50	24,25	101,3	97,2	88,1	85,9	103,2	110,1	95,5	97,9
1955	39,00	302,64	337,73	29,67	64,50	23,17	102,6	102,6	87,8	88,0	103,2	105,2	102,1	99,7
1955														
Okt. - Oct.	39,00	308,20	337,70	33,50	64,50	22,20	102,6	104,5	87,8	99,5	103,2	100,7	93,2	100,2
Nov. - Nov.	39,00	306,30	342,10	34,30	64,50	22,40	102,6	103,8	88,9	101,9	103,2	101,5	102,9	100,8
Dez. - Déc.	39,00	303,30	340,50	34,00	64,50	22,80	102,6	102,8	88,5	100,9	103,2	103,6	106,4	100,7
1956														
Jan. - Jan.	39,00	297,10	339,90	27,00	64,50	24,60	102,6	100,7	88,3	80,2	103,2	111,8	95,0	98,9
Feb. - Fév.	39,00	297,20	332,90	28,10	64,50	24,40	102,6	100,7	86,5	83,3	103,2	110,8	114,8	99,6
März - Mars	39,00	297,90	331,30	28,00	64,50	25,70	102,6	101,0	86,1	83,1	103,2	116,8	146,4	101,1
Apr. - Avr.	39,00	297,20	309,20	25,40	64,50	26,30	102,6	100,7	80,4	75,4	103,2	119,3	141,8	99,7
Mai - Mai	40,50	300,40	304,70	26,10	64,50	26,80	106,6	101,8	79,2	77,5	103,2	121,6	140,1	101,6
Juni - Juin	40,50	307,00	303,90	27,70	64,50	27,00	106,6	104,1	79,0	82,3	103,2	122,7	118,5	101,5
Juli - Juil.	40,50	311,60	306,40	29,60	64,50	20,80	106,6	105,6	79,6	87,9	103,2	94,4	94,9	99,9
Aug. - Août	40,50	312,50	317,50	31,00	64,50	19,90	106,6	105,9	82,5	91,8	103,2	90,1	88,6	100,1
Sep. - Sep.	40,50	309,70	325,60	32,80	64,50	21,70	106,6	105,0	84,6	97,4	103,2	98,5	94,7	101,2
Okt. - Oct.	40,50	306,60	330,40	33,50	64,50	21,70	106,6	103,0	85,9	99,3	103,2	98,6	97,3	101,4
Nov. - Nov.	41,00	302,50	337,90	34,20	64,50	21,90	107,9	102,5	87,8	101,5	103,2	99,6	114,2	102,8

70

## LÖHNE - SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter - Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers						Angestelltegehälter Traitements des employés			
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un- gelernte Arbeiter Ouvriers semi et non qualifiés	Er- wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Er- wachsene Arbeite- rinnen Ouvrières adultes	Jugend- liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend- liche Arbeite- rinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Juni - Juin 1939 = 100										
Okt. - Oct.										
1943	131	138	134	141	156	156	137	126	131	128
1944	138	147	142	155	161	172	147	132	134	133
1945	146	157	150	173	179	199	159	140	143	142
1946	160	173	165	194	211	227	177	151	157	154
1947	172	186	177	210	236	249	191	163	172	167
1948	181	196	187	222	248	262	201	172	183	177
1949	183	198	190	223	240	261	203	176	187	180
1950	185	200	191	224	234	255	204	178	189	183
1951	193	209	198	234	254	271	213	185	196	189
1952	199	216	205	241	266	279	220	190	202	195
1953	201	218	208	244	260	281	223	194	206	198
1954	204	223	211	246	270	282	226	197	210	202
1955	210	230	218	252	284	292	232	203	216	208
Oktober - Octobre 1949 = 100										
1952	108	108	108	108	110	107	108	108	108	108
1953	109	109	109	110	108	108	109	110	110	110
1954	111	112	112	111	112	108	111	112	112	112
1955	114	115	115	113	118	112	114	115	115	115

91

#### Index der durchschnittlichen Stunden- verdienste verunfallter Arbeiter

#### Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angelernete Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- lifiés	Gelernte, angelernete Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- lifiés
1939 = 100				
1949	186	203	115	126
1950	187	204	118	128
1951	190	209	114	125
1952	196	217	115	127
1953	204	221	120	130
1954	209	227	122	133
1955	212	233	123	135
1949 = 100				
1951	102	103	99	99
1952	106	107	100	101
1953	110	109	105	103
1954	113	112	106	105
1955	114	115	107	107

1) Die Ergebnisse von 1953 an sind nicht direkt mit jenen der früheren Jahre vergleichbar. - Depuis 1953, les résultats ne sont pas directement comparables avec ceux des années précédentes.

#### Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

#### Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport au trimestre précédent	Index IV. Quartal 1953 = 100 Indice IV <sup>e</sup> trimestre 1953 = 100
1954		
März - Mars	0,3	100,3
Juni - Juin	0,1	100,4
Sep. - Sep.	0,1	100,6
Dez. - Déc.	0,2	100,8
1955		
März - Mars	0,5	101,3
Juni - Juin	0,3	101,7
Sep. - Sep.	0,2	101,9
Dez. - Déc.	0,3	102,2
1956		
März - Mars	0,6	102,8
Juni - Juin	1,0	103,9
Sep. - Sep.	1,2	105,1
Dez. - Déc.		

93

**PRODUKTION - PRODUCTION**

**Bautätigkeit - Industrie du bâtiment**

94

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen <sup>1)</sup> Logements construits			Baubewilligte Wohnungen <sup>1)</sup> Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				
	1953	1954	1955	1953	1954	1955	1956	1953	1954	1955	1956	
Jan. - Jan.	1 115	867	867	1 204	1 299	1 155	1 462	1 296	446	524	667	677
Feb. - Fév.	516	664	601	623	1 118	1 470	1 860	918				
März - Mars	1 346	1 833	1 942	1 788	1 706	1 859	1 746	2 082				
Apr. - Avr.	1 290	1 512	1 962	1 068	1 866	1 979	1 786	1 620	530	570	692	805
Mai - Mai	726	1 176	1 153	1 609	1 384	1 876	1 893	1 910				
Juni - Juin	1 232	1 697	2 125	1 591	2 002	1 745	2 607	1 841				
Juli - Juil.	707	778	923	1 308	1 849	2 504	1 677	1 055	485	638	688	777
Aug. - Août	846	861	507	867	1 126	1 481	2 901	1 686				
Sep. - Sep.	2 289	2 120	2 040	1 696	1 851	1 834	2 097	1 883				
Okt. - Oct.	1 562	2 062	1 380	1 266	1 845	2 182	1 883	1 151	524	618	690	
Nov. - Nov.	982	1 646	2 006		1 223	1 675	1 502					
Dez. - Déc.	1 939	1 282	1 229		2 105	1 651	1 732					
Total	14 550	16 498	16 735		19 374	21 411	23 146		1 985	2 350	2 737	
Jan. bis Okt.	11 629	13 570	13 500	13 020	16 046	18 085	19 912	15 442				
Jan. à Oct.												

<sup>1)</sup> In 42 Städten. - Dans 42 villes.

**Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché**

95

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100
	Milchein- lieferung Livraisons de lait 1000 q	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup> 1000 q	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milchein- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup>	Eier Oeufs	Total	
1953	1 544	150	27,5	145	61,4	66,1	7,5	135,0	131
1954	1 616	147	28,3	146	63,7	70,2	7,4	141,3	138
1955	1 608	140	28,4	143	64,3	68,8	7,5	140,6	137
1955 Okt. - Oct.	1 637	155	7,8	145	65,5	75,2	2,5	143,2	139
Nov. - Nov.	1 292	155	8,2	132	51,7	76,8	2,6	131,1	128
Dez. - Déc.	1 279	148	14,3	130	51,2	73,6	4,6	129,4	126
1956 <sup>2)</sup> Jan. - Jan.	1 414	156	32,1	145	56,6	78,2	8,4	143,2	139
Feb. - Fév.	1 385	141	26,1	134	55,4	69,2	6,9	131,5	128
März - Mars	1 579	143	39,8	147	63,1	69,6	10,7	143,4	140
Apr. - Avr.	1 604	153	48,5	156	64,2	71,7	11,7	147,6	144
Mai - Mai	2 056	171	46,5	181	85,3	79,2	11,5	176,0	171
Juni - Juin	1 982	145	35,4	162	82,3	68,2	9,2	159,7	155
Juli - Juil.	2 024	154	34,5	167	84,0	72,8	9,7	166,5	162
Aug. - Août	1 926	150	29,5	160	79,9	72,4	8,7	161,0	157
Sep. - Sep.	1 696	145	17,2	145	70,4	70,0	5,4	145,8	142
Okt. - Oct.	1 564	183	11,6	158	64,9	88,5	3,7	157,1	153
Nov. - Nov.	1 213	179	8,7	141	50,9	86,9	2,8	140,6	137

<sup>1)</sup> Rindvieh, Schweine. - Bovins, porcs.

<sup>2)</sup> Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

**Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung  
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers**

In Millionen kWh - En millions de kWh

96

Monat Mois	Inlandverbrauch ohne Elektrokessel Consommation dans le pays sans les chaudières électriques			Abgabe an Elektrokessel Fourniture aux chaudières électriques			Gesamter Inlandverbrauch Consommation totale dans le pays			Ausfuhrüberschuß Excédent d'exportation		
	1954/55	1955/56	1956/57	1954/55	1955/56	1956/57	1954/55	1955/56	1956/57	1954/55	1955/56	1956/57
Okt. - Oct.	891	982	1 089	30	26	17	921	1 008	1 106	73	6	53
Nov. - Nov.	907	1 024		9	9		916	1 033		- 47	- 121	
Dez. - Déc.	964	1 021		9	5		973	1 026		- 45	- 162	
Jan. - Jan.	948	1 011		12	5		960	1 016		- 8	- 179	
Feb. - Fév.	875	1 056		26	5		901	1 061		69	- 154	
März - Mars	980	906		34	3		1 014	909		77	- 143	
Apr. - Avr.	861	933		46	7		907	940		141	- 46	
Mai - Mai	898	966		105	42		1 003	1 008		195	118	
Juni - Juin	887	977		146	90		1 033	1 067		216	181	
Juli - Juil.	896	978		154	104		1 050	1 082		265	231	
Aug. - Août	906	992		121	128		1 027	1 120		245	261	
Sep. - Sep.	917	972		68	84		985	1 056		203	253	
Hydr. Jahr Année hydro.	10 930	11 818		760	508		11 690	12 326		1 384	245	



**BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT - ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL**  
**Beschäftigungsgrad der Industrie - Activité industrielle**

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient Coefficient d'activité <sup>1)</sup>					Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
März - Mars	124	120	125	131	135	110	110	111	115	120
Juni - Juin	121	123	128	131	136	111	111	112	117	123
Sep. - Sep.	119	126	130	132	137	110	111	114	119	124
Dez. - Déc.	123	128	132	135		111	111	115	120	

97

<sup>1)</sup> 150 = gut - bon, 100 = befriedigend - satisfaisant, 50 = schlecht - mauvais.

**Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien - Indice d'occupation dans différentes industries**  
 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs-, Genuß- mittel Alimen- tation, bois- sons, tabac	Baum- wolle Coton	Seide, Kunstseide Soie, soie arti- ficielle	Wolle Laine	Stickerei Broderie	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bois	Graphische Industrie Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie
1953	105	114	108	103	133	108	104	110	107	114	117
1954	105	121	107	100	146	109	108	116	110	120	112
1955											
Juni - Juin	108	115	111	99	138	109	114	118	114	124	114
Sep. - Sep.	114	114	111	101	138	109	116	121	114	126	115
Dez. - Déc.	110	115	112	102	137	111	112	122	114	128	118
1956											
März - Mars	106	114	111	100	138	113	111	122	114	128	120
Juni - Juin	111	114	111	101	138	113	116	122	117	132	122
Sep. - Sep.	117	114	109	100	144	115	119	124	117	133	123

98

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. - Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

**Arbeitsmarkt - Marché du travail**

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	17 129	10 610	6 052	15 890	9 576	5 233	3 277	4 523	5 940
Feb. - Fév.	11 723	9 283	19 204	10 639	8 388	18 572	5 002	5 430	5 654
März - Mars	4 350	3 587	2 406	3 499	2 866	1 900	6 806	7 556	7 532
Apr. - Avr.	3 262	1 840	1 506	2 504	1 281	1 024	5 554	7 649	7 161
Mai - Mai	2 922	1 482	1 121	2 195	934	681	5 885	7 245	6 970
Juni - Juin	2 453	1 350	1 015	1 751	810	603	5 684	6 307	6 740
Juli - Juil.	2 045	1 258	944	1 342	709	502	5 021	5 749	6 238
Aug. - Août	2 527	1 217	1 194	1 787	701	648	4 949	6 005	6 380
Sep. - Sep.	2 227	1 352	1 113	1 630	863	673	5 194	6 115	6 185
Okt. - Oct.	2 562	1 624	1 556	1 884	1 081	1072	4 519	5 453	5 515
Nov. - Nov.	3 453	2 602	2 167	2 703	2 004	1628	3 831	4 687	5 014
Dez. - Déc.	6 872	3 893		6 118	3 337		3 541	4 700	
Mittel Moyenne	5 127	3 342		4 329	2 713		4 939	5 952	

99

**Stellensuchende nach Berufsgruppen - Demandes d'emploi par groupes professionnels**  
 Monatsende - Fin de mois

Berufsgruppen	1955			1956			Groupes professionnels
	Juni - Juin	Sep. - Sep.	Dez. - Déc.	März - Mars	Juni - Juin	Sep. - Sep.	
Landwirtschaft u. Gärtnerei	3	12	22	22	3	5	Agriculture et horticulture
Lebens- und Genußmittel ..	20	8	21	38	8	16	Denrées alimentaires, boissons, tabac
Bekleidung und Reinigung .	76	48	103	84	86	52	Habillement et toilette
Baugewerbe .....	42	62	2 095	831	18	38	Industrie du bâtiment
Holz und Glas .....	24	12	96	48	40	8	Industrie du bois et du verre
Textilindustrie .....	80	31	38	30	37	14	Industrie textile
Metall- und Masch'industrie	42	39	92	69	35	23	Ind. d. métaux et d. machines
Uhren und Bijouterie .....	103	38	42	55	19	17	Horlogerie et bijouterie
Handel und Verwaltung ...	508	501	465	501	365	405	Commerce et administration
Hotel und Gastwirtschaft ..	57	167	253	181	55	146	Hôtellerie
Verschiedene .....	395	434	666	547	349	389	Divers
Total .....	1 350	1 352	3 893	2 406	1 015	1 113	Total

100

## HANDEL, VERKEHR - COMMERCE, TRANSPORTS

### Wertumsätze im Kleinhandel<sup>1)</sup>

#### Commerce de détail, chiffre d'affaires<sup>1)</sup>

Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1949 = 100

### Transportmengen der Schweiz. Bundesbahnen

#### Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

101

Monat Mois	1953	1954	1955	1956
	Jan. - Jan.	119,6	124,6	128,7
Feb. - Fév.	92,8	100,1	103,8	112,5
März - Mars	108,4	106,8	115,8	140,6
Apr. - Avr.	116,4	127,6	139,0	130,9
Mai - Mai	123,2	120,7	128,8	139,2
Juni - Juin	105,6	115,8	118,3	128,7
Juli - Juil.	116,6	122,2	131,1	138,2
Aug. - Août	96,9	101,6	107,8	117,9
Sep. - Sep.	107,9	112,0	122,2	131,7
Okt. - Oct.	118,8	125,2	135,0	140,8
Nov. - Nov.	120,6	126,1	136,6	
Dez. - Déc.	170,5	180,9	187,2	
Mittel Moyenne	116,8	122,3	129,9	

1) Pro Verkaufstag. - Par jour ouvrable.

102

Monat Mois	Personen - Voyageurs in - en Mio		Güter - Marchandises in - en Mio t <sup>1)</sup>	
	1955	1956 <sup>2)</sup>	1955	1956 <sup>2)</sup>
Jan. - Jan.	18,2	18,1	1,59	1,69
Feb. - Fév.	16,8	17,1	1,67	1,54
März - Mars	17,9	19,5	1,95	1,97
Apr. - Avr.	17,6	17,1	1,88	1,95
Mai - Mai	16,5	17,2	1,99	2,01
Juni - Juin	16,4	16,0	2,03	2,22
Juli - Juil.	18,3	18,4	1,99	2,21
Aug. - Août	17,2	16,9	1,98	2,24
Sep. - Sep.	18,9	19,8	2,09	2,20
Okt. - Oct.	17,2	18,4	2,25	2,36
Nov. - Nov.	16,6		2,08	
Dez. - Déc.	16,8		1,97	
Total	208,4		23,47	
Jan. bis Okt.	175,0	178,5	19,42	20,39
Jan. à Oct.				

1) Gepäck-, Tier-, Güter- und Postverkehr.  
Bagages, animaux, marchandises et transports postaux.  
2) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

### Güterverkehr in den Basler Rheinhäfen - Traffic de marchandises des ports de Bâle

In 1000 Tonnen - En 1000 tonnes

103

Monat Mois	Bergfahrt - Navigation en amont			Talfahrt - Navigation en aval			Total		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	157,8	207,0	276,7	14,4	30,0	44,5	172,2	237,0	321,2
Feb. - Fév.	81,8	306,2	88,7	4,9	36,7	11,0	86,7	342,9	99,7
März - Mars	339,3	337,1	301,1	25,7	37,1	33,3	365,0	374,2	334,4
Apr. - Avr.	332,7	380,7	359,8	27,1	31,9	44,9	359,8	412,6	404,7
Mai - Mai	394,2	405,4	455,6	27,5	34,9	39,0	421,7	440,3	494,6
Juni - Juin	451,1	434,9	496,7	31,7	43,1	34,0	482,8	478,0	530,7
Juli - Juil.	484,6	431,6	551,4	33,6	48,2	36,2	518,2	479,8	587,6
Aug. - Août	421,3	402,0	529,7	34,1	32,7	39,7	455,4	434,7	569,4
Sep. - Sep.	402,5	439,7	541,9	41,4	44,4	37,3	443,9	484,1	579,2
Okt. - Oct.	416,0	345,5	505,0	45,1	60,3	38,9	461,1	405,8	543,9
Nov. - Nov.	339,1	255,3	365,8	37,8	32,6	35,4	376,9	287,9	401,2
Dez. - Déc.	305,2	185,6		47,3	24,5		352,5	210,1	
Total	4 125,6	4 131,0		370,6	456,4		4 496,2	4 587,4	
Jan. bis Nov.	3 820,4	3 945,4	4 472,4	323,3	431,9	394,2	4 143,7	4 377,3	4 866,6
Jan. à Nov.									

### Fremdenverkehr - Mouvement touristique

104

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 Arrivées			1000 Logiernächte - 1000 Nuitées			Betten- besetzung 1) Taux d'oc- cupation (des lits) %	
			Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total		
1955	5 765	139 911	2 570	3 698	6 268	11 598	12 083	23 681	1 708	34,9
1955 Sep. - Sep.	6 399	160 943	262	435	697	1 086	1 184	2 270	145	40,4
Okt. - Oct.	5 466	121 856	212	188	400	854	541	1 395	154	24,1
Nov. - Nov.	4 921	102 820	138	91	229	596	332	928	152	16,5
Dez. - Déc.	5 326	114 469	129	111	240	596	511	1 107	136	19,1
1956 Jan. - Jan.	5 388	128 644	146	111	257	742	625	1 367	135	23,4
Feb. - Fév.	5 412	129 498	163	116	279	881	729	1 610	131	29,4
März - Mars	5 789	131 049	201	189	390	863	771	1 634	149	27,9
Apr. - Avr.	5 862	134 492	182	225	407	816	695	1 511	156	26,6
Mai - Mai	5 944	144 454	210	319	529	839	848	1 687	170	28,7
Juni - Juin	6 553	170 857	238	431	669	982	1 274	2 256	164	39,4
Juli - Juil.	6 747	186 006	362	690	1 052	1 699	2 039	3 738	164	62,9
Aug. - Août	6 753	186 421	322	864	1 186	1 687	2 759	4 446	162	74,8
Sep. - Sep.	6 574	163 700	282	460	742	1 120	1 240	2 360	160	41,1
Okt. - Oct.	5 591	123 839	216	196	412	886	541	1 427	167	24,0
1956 Jan. bis Okt.			2 322	3 601	5 923	10 515	11 521	22 036	1 558	
1955 Jan. à Oct.			2 303	3 498	5 801	10 405	11 240	21 645	1 420	

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. - Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.  
1) In Prozent der vorhandenen Betten. - En pour-cent des lits existants.

**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN  
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken  
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Banque Nationale de Belgique  
En millions de francs belges

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif			
	Or	Avoirs sur l'étranger	Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiement	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur nantissement	Effets publics	Créance consolidée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en circulation	Comptes courants		Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement
										Total	dont Trésor public	
1953	38 787	902	14 739	5 379	767	8 873	34 660	1 678	100 976	2 797	198	1 209
1954	38 911	3 419	9 953	6 642	314	8 812	34 660	1 792	100 826	3 035	95	573
1955	46 442	110	10 757	6 762	358	8 626	34 660	1 914	106 399	1 991	61	934
1956												
Juin .....	47 605	19	12 887	4 180	564	8 441	34 660	2 066	106 612	1 955	44	1 260
Juillet .....	48 239	398	12 169	6 622	268	7 158	34 660	2 071	108 470	1 410	44	1 546
Août .....	48 223	630	12 373	3 984	331	9 824	34 660	2 071	108 676	1 954	46	1 191
Septembre ..	48 586	1 003	12 619	5 229	310	8 735	34 660	2 071	108 238	1 660	42	2 962
Octobre .....	47 460	1 975	11 421	5 996	773	9 366	34 660	2 072	110 733	1 641	45	865
Novembre ...	47 045	1 975	11 258	7 079	328	7 497	34 660	2 072	108 918	1 787	45	775

Banque nationale de Danmark  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es-comptes	Débiteurs divers	Ministère des finances	Compte de règlement de l'Etat	Obligations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Ministère des finances	Correspondants à l'étranger
1953	69	937	199	88	80	3 245	482	2 118	868	1 317	606
1954	68	776	397	47	384	3 161	492	2 145	718	1 273	948
1955	68	705	248	64	909	3 123	539	2 217	700	1 562	945
1956											
Juin .....	68	716	178	26	640	3 073	490	2 171	517	1 337	962
Juillet .....	68	694	189	43	581	3 073	489	2 096	532	1 353	946
Août .....	68	689	124	43	763	3 072	490	2 079	571	1 395	990
Septembre ..	68	668	145	36	676	3 072	493	2 107	510	1 407	916
Octobre .....	68	724	164	44	633	3 072	495	2 169	505	1 412	892
Novembre ...	68	727	125	50	868	3 071	505	2 238	629	1 450	872

Bank deutscher Länder<sup>1)</sup>  
In Millionen Deutsche Mark

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven			
	Gold	Auslandsgeschäft	Inlandswechsel	Schatzwechsel, Lombardforderungen und Vorschüsse	Wertpapiere	Ausgleichsforderungen und unverzinsliche Schuldverschreib.	Notenumlauf <sup>2)</sup>	Einlagen		Verbindlichkeiten aus dem Auslandsgeschäft
								insgesamt	davon Kreditinstitute	
1953	1 368	6 965	2 786	684	124	5 642	11 547	4 842	3 311	221
1954	2 630	8 635	2 850	630	91	3 985	12 350	5 356	3 959	386
1955	3 862	9 243	4 030	969	71	4 109	13 641	7 709	4 395	232
1956										
Mai .....	4 421	10 066	3 940	475	85	4 014	14 065	8 217	3 363	190
Juni .....	4 626	10 570	3 801	476	90	3 917	14 169	8 416	3 550	193
Juli .....	4 983	10 883	3 245	344	100	4 020	14 194	8 606	3 795	163
August .....	5 341	10 868	2 564	409	103	4 079	14 201	8 399	3 501	206
September ...	5 412	11 458	2 810	442	120	3 936	14 379	9 016	3 839	229
Oktober .....	5 571	11 782	2 091	269	126	4 033	14 141	8 884	3 653	208

1) Zusammengefaßter Ausweis der Bank deutscher Länder und der Zentralbanken.  
2) Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

Bank of England  
In million Pound Sterling

End of year End of month	Issue Department				Banking Department						
	Gold Coin and Bullion	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Secu- rities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account	Bankers Deposits	Other Deposits
1953	0,4	1 660,7	1 675,0	1 616,9	57,8	316,6	26,4	14,9	7,2	290,2	70,4
1954	0,4	1 760,2	1 775,0	1 751,7	26,0	335,8	23,7	15,4	9,6	276,1	66,3
1955	0,4	1 885,3	1 900,0	1 889,6	13,1	282,7	54,6	12,0	3,2	245,2	71,7
1956											
June .....	0,4	1 935,2	1 950,0	1 893,4	58,9	254,4	32,2	10,5	0,2	238,2	78,5
July .....	0,4	1 985,2	2 000,0	1 963,0	39,3	237,1	40,9	11,9	0,2	215,6	71,3
August .....	0,4	1 935,2	1 950,0	1 907,5	44,8	237,4	43,7	13,0		222,4	72,1
September...	0,4	1 910,3	1 925,0	1 880,6	46,7	252,3	35,7	12,9		230,9	72,4
October .....	0,4	1 910,3	1 925,0	1 877,8	49,5	268,3	44,9	15,1		256,6	73,3
November...	0,4	1 910,2	1 925,0	1 906,3	21,0	262,9	43,8	13,8		220,0	75,8

Banque d'Espagne

En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1953	596	336	26 185	416	14 479	247	38 758	4 113	2 808
1954	613	323	29 360	421	14 372	288	42 954	3 549	3 636
1955	616	320	36 719	458	14 262	230	47 045	6 644	3 715
1956									
Mai .....	617	323	37 463	458	14 257	1 486	46 059	9 386	4 256
Juin .....	617	322	37 486	461	14 257	1 179	46 494	9 429	4 000
Juillet .....	617	322	42 943	461	14 256	1 203	48 599	11 011	6 667
Août .....	617	322	41 972	461	14 255	1 558	49 060	9 918	6 150
Septembre...	617	323	43 520	461	14 255	1 224	50 453	10 556	5 188
Octobre .....	617	317	44 370	461	14 254	1 324	51 222	11 179	5 085

Banque de France

En millions de francs français

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif		
	Encaisse or	Disponi- bilités à vue à l'étranger	Avances au Fonds de stabi- lisation des changes	Porte- feuille d'escompte	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'oc- cupation à l'Etat		Billets en circulation	Comptes courants crédeurs	
							Total	dont avances pro- visoires diverses 1)		Total	dont comptes des banques et insti- tutions financières françaises et étrangères
1953	201 282	15 189	8 600	952 900	292 465	29 562	876 000	400 000	2 310 452	144 905	81 388
1954	201 282	57 102	136 800	1 179 296	236 765	27 164	808 800	332 800	2 538 455	157 919	78 835
1955	301 204	200 000	192 400	1 240 215	226 723	15 983	726 000	250 000	2 819 996	142 929	59 176
1956											
Juin .....	301 204	143 706	178 300	1 380 420	301 556	24 566	669 400	193 400	2 890 494	162 852	73 976
Juillet .....	301 204	127 515	142 300	1 492 802	292 435	24 266	671 700	195 700	2 932 174	161 675	84 717
Août .....	301 204	116 016	131 000	1 559 503	290 659	16 758	674 500	198 500	2 978 984	162 043	79 546
Septembre...	301 204	106 316	136 300	1 620 686	277 117	22 233	647 500	171 500	2 982 040	164 621	79 346
Octobre .....	301 204	91 257	131 100	1 568 491	293 742	33 868	634 800	158 800	2 988 371	158 807	86 689
Novembre...	301 204	67 983	95 300	1 669 013	270 697	28 343	654 900	178 900	2 964 608	169 435	91 057

1) Jusqu'en août 1956 avances provisoires et avances spéciales, depuis septembre 1956 avances provisoires.

**Banque de Grèce**  
En millions de drachmes

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Or et devises	Lettres de change	Avances		Billets en circu- lation	Dépôts et Comptes courants				Engage- ments à vue en devises étrangères
			à l'Etat	autres		Etat		Banques	autres	
						Total	dont Aide américaine			
1953	6 815 741	193 349	8 389 454	3 602 779	3 503 006	8 168 886	6 931 187	390 465	2 195 124	1 771 499
1954	6 729 569	133 344	8 744 655	4 470 557	3 887 824	8 416 535	7 094 202	455 108	2 881 099	1 780 226
1955	6 846 174	142 608	6 985 273	4 680 943	4 951 268	8 449 386	7 576 846	821 129	3 577 984	1 237 039
1956										
Avril .....	6 692 928	148 205	6 472 450	4 487 456	5 329 314	8 043 943	7 251 059	632 916	3 087 276	1 117 159
Mai .....	6 604 111	160 431	6 666 896	4 672 919	5 323 901	8 112 814	7 314 115	765 882	2 954 564	1 115 884
Juin .....	6 618 910	157 313	6 641 142	4 716 235	5 345 889	8 325 166	7 377 307	682 951	3 037 021	808 159
Juillet .....	6 607 416	172 409	6 958 775	4 697 604	5 265 915	8 388 753	7 407 518	753 227	3 049 637	674 388
Août .....	6 358 892	183 746	6 840 368	4 934 912	5 331 538	8 436 825	7 402 686	897 965	3 037 292	283 635
Septembre ..	6 511 014	149 191	7 060 431	4 994 084	5 533 866	8 445 442	7 402 686	619 399	3 046 119	690 368

**Banque d'Italie**

En millions de lire

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif			
	Encaisse or	Devises	Débiteurs divers 1)	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor 2)	Circulation bancaire	Dépôts libres	Dépôts bloqués	Créanciers divers
1953	4 224	62 959	686 599	263 706	112 496	882 316	1 449 343	52 167	389 930	117 941
1954	4 227	72 482	695 196	326 841	91 923	1 024 337	1 538 378	62 528	448 337	160 836
1955	4 228	69 851	766 181	334 667	82 784	1 167 340	1 671 396	81 025	513 203	147 728
1956										
Mai .....	4 228	69 739	794 413	325 496	93 561	1 024 046	1 543 741	69 211	544 557	154 466
Juin .....	4 228	69 943	804 524	326 683	109 223	957 380	1 554 154	84 798	476 266	159 835
Juillet .....	4 228	70 177	843 060	343 972	99 274	989 523	1 608 714	77 907	510 621	150 012
Août .....	4 228	70 911	873 887	388 354	85 771	954 664	1 599 745	78 778	517 807	183 071
Septembre...	4 228	70 728	877 689	401 220	77 345	1 007 027	1 632 783	84 856	570 398	151 564
Octobre .....	4 229	70 565	885 600	406 236	86 474	967 231	1 601 637	82 126	582 114	152 948

1) Principalement avances de la Banque à l'Office italien des changes.

2) Y compris les titres de l'Etat.

**Banque néerlandaise**

En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif					
	Encaisse or	Avoirs sur l'étran- ger	Avances sur nantisse- ment	Dette de l'Etat 1)	Billets en circu- lation	Comptes courants créditeurs					Engage- ments en devises étran- gères
						Total	dont				
							Etat		Banques néer- landaises	Engage- ments résultant d'accords de paie- ment	
Compte normal	Aide améri- calne										
1953	2 792	1 822	35	1 217	3 360	2 417	736	1 002	435	78	99
1954	3 015	1 810	57	728	3 608	1 896	626	650	487	42	111
1955	3 275	1 597	51	522	3 983	1 472	326	490	462	115	20
1956											
Juin .....	3 231	1 391	63	540	3 925	1 283	58	466	468	194	30
Juillet .....	3 226	1 364	85	660	4 141	1 170	29	419	483	175	18
Août .....	3 226	1 280	62	660	3 998	1 201	127	419	498	115	22
Septembre...	3 230	1 177	200	660	3 915	1 343	253	419	490	121	20
Octobre .....	3 230	1 177	201	660	4 007	1 354	318	419	447	121	18
Novembre ...	3 230	970	154	660	3 923	1 077	157	368	367	133	20

1) Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen  
In Millionen Kronen

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven				
	Gold	Auslandsguthaben		Okkupationskonto	Inländ. Wertpapiere	Lombard- und Diskontvorschüsse	Notenumlauf	Depositen		Verbindlichkeiten gegenüber E.Z.U.	Übrige Auslandsverpflichtungen und Verbindlichkeiten in fremder Währung
		Total	davon kurzfristige					Staat und andere öffentliche Konti	Inländische Banken		
1953	185	719	600	5 546	127	74	3 122	1 792	721	505	195
1954	185	685	548	5 546	36	54	3 315	1 404	557	673	267
1955	185	882	222	5 546	93	119	3 299	1 631	640	801	211
1956											
Juni .....	185	857	126	5 546	81	137	3 213	1 934	409	812	135
Juli .....	185	805	120	5 546	75	122	3 214	1 775	537	717	152
August .....	185	838	109	5 546	75	117	3 122	1 946	530	708	127
September ..	185	876	165	5 546	75	118	3 149	2 112	389	697	123
Oktober .....	185	901	128	5 546	74	117	3 156	2 143	364	676	138
November ...	185	937	144	5 546	74	111	3 199	2 035	425	664	172

Oesterreichische Nationalbank  
In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven								Passiven		
	Gold	Devisen und Valuten	Eskontierte Wechsel <sup>1)</sup>	Bundesschatzscheine <sup>2)</sup>		Darlehen gegen Pfand	Forderung gegen den Bundesschatz	Forderung gegen den Bundesschatz wegen Währungsfonds und Weltbank	Notenumlauf	Sofort fällige Verbindlichkeiten	Zeitlich gesperrte Verbindlichkeiten
				a	b						
1953	101	6 956	5 329	518	75	12	1 783	—	10 474	2 312	2 004
1954	556	9 113	5 244	28	74	0	1 774	352	12 252	3 189	1 716
1955	1 743	7 531	5 974	21	389	691	1 434	352	13 026	2 744	1 346
1956											
Juni .....	1 744	7 546	6 167	14	585	319	1 409	352	13 442	2 045	1 388
Juli .....	1 744	8 016	6 062	14	343	0	1 360	352	13 630	1 583	1 416
August .....	1 745	8 513	5 949	14	245	0	1 360	352	13 644	1 900	1 350
September ..	1 745	8 742	6 050	9	200	0	1 360	352	13 509	2 290	1 353
Oktober .....	1 745	9 091	5 881	9	200	0	1 359	352	13 550	2 503	1 370
November ...	1 745	9 035	6 217	9	200	75	1 359	352	13 774	2 559	1 415

1) Inbegriffen Aufbaukredite (November 1956: 4799 Mio Schilling).

2) a = Rediskont; b = von der Regierung seinerzeit zur teilweisen Deckung der Besatzungskosten ausgegeben.

Banque du Portugal  
En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encaisse or	Disponibilités en devises étrangères	Autres disponibilités en or et diverses monnaies	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Autres engagements en escudos à vue			Engagements en devises étrangères
								Total	dont banques	dont Trésor public <sup>1)</sup>	
1953	5 069	5 097	7 528	270	718	1 000	9 842	8 705	7 033	1 375	28
1954	5 601	5 613	7 627	270	966	998	10 513	9 653	7 581	1 643	12
1955	5 680	5 716	7 908	277	935	995	11 075	9 456	7 474	1 576	36
1956											
Avril .....	5 724	5 738	7 996	276	884	993	10 497	10 140	8 027	1 656	14
Mai .....	5 750	5 768	7 950	275	959	993	10 640	10 114	7 997	1 557	18
Juin .....	5 706	5 725	7 887	278	856	993	10 605	9 952	7 605	1 748	19
Juillet .....	5 695	5 717	7 819	275	906	993	10 621	9 891	7 516	1 878	22
Août .....	5 708	5 755	7 740	273	987	993	10 913	9 600	7 199	1 925	47
Septembre ..	5 728	5 750	7 781	273	1 019	993	10 985	9 598	7 346	1 705	22

1) Compte courant et accords internationaux de coopération économique.

**Banque de Suède**  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes courants			Dépôts à terme	Compte d'ajustement des changes
						Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques		
1953	1 130	1 492	2 786	357	4 835	545	363	180	208	235
1954	1 370	1 105	3 267	99	5 087	441	289	150	98	302
1955	1 426	1 004	4 023	25	5 319	747	321	418	210	341
1956										
Juin.....	1 328	922	3 787	207	5 108	323	207	112	516	354
Juillet.....	1 347	921	3 971	20	4 949	499	210	287	515	354
Août.....	1 358	892	3 944	20	5 047	357	105	245	510	354
Septembre..	1 359	956	3 759	108	5 129	234	164	67	509	354
Octobre.....	1 369	961	3 959	22	5 235	248	85	160	508	354
Novembre...	1 371	1 038	4 010	27	5 316	317	199	113	508	354

105

Fortsetzung  
Suite

**Banque centrale de la République de Turquie**  
En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Or	Débiteurs en devises	Effets <sup>1)</sup>	Créances à liquider <sup>2)</sup>	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises
						sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme				
1953	402	197	1 990	.	25	52	-	1 414	418	153	428
1954	402	172	2 568	.	30	124	29	1 474	755	154	584
1955	402	188	2 609	496	30	164	305	2 008	815	155	790
1956											
Juin.....	402	188	2 544	468	29	159	482	2 108	871	155	678
Juillet.....	402	180	2 523	468	29	172	487	2 126	910	155	663
Août.....	402	225	2 574	468	29	152	419	2 135	938	155	671
Septembre..	402	224	2 704	468	29	158	484	2 299	914	155	701
Octobre.....	402	222	2 752	468	31	162	462	2 369	893	155	693
Novembre...	402	219	2 821	468	31	184	419	2 433	881	155	705

1) Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

2) Créances envers l'Office des produits du sol anclennement comprises parmi les effets.

**Banque centrale de la République argentine**  
En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Devises et correspondants à l'étranger	Titres nationaux	Avances, prêts et réescomptes	Circulation monétaire totale	Correspondants étrangers/devises	Engagements à vue	Bons hypothécaires de la Banque centrale	Dépôts à la charge de la Banque centrale en d'autres établissements <sup>1)</sup>	
1953	1 623	2 232	3 907	57 844	26 496	770	456	507	34 304	
1954	1 623	2 345	4 004	69 533	31 589	955	379	746	40 260	
1955	1 623	1 786	4 046	85 167	37 466	2 036	2 117	879	46 714	
1956										
Juin.....	1 458	2 073	4 625	94 059	37 489	3 087	3 695	1 139	52 749	
Juillet.....	1 411	2 357	4 634	92 433	37 618	3 041	642	1 194	54 057	
Août.....	1 328	2 605	4 633	97 631	37 861	3 172	642	1 397	58 046	
Septembre..	1 081	2 847	4 641	97 885	38 303	3 045	1 181	1 410	58 306	
Octobre.....	997	3 056	4 656	98 302	38 116	3 019	1 312	697	59 552	
Novembre...	983	3 278	4 684	100 741	39 238	3 003	1 326	696	61 593	

1) Tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque centrale et sont garantis.

**Banque du Canada**  
En millions de dollars canadiens

105  
Fort-  
setzung  
Suite

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Devises et titres étrangers	Titres émis ou garantis par l'Etat			Investisse- ments à l'Industrial Develop- ment Bank	Billets en circulation	Dépôts			Engage- ments en monnaies étrangères
		Bons du Trésor	autres titres				du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres	
			à deux ans de terme et moins	à plus de deux ans de terme						
1953	67	375	1 002	894	36	1 599	52	624	30	64
1954	66	169	1 193	861	36	1 624	56	530	31	63
1955	115	263	1 021	1 084	35	1 739	89	551	34	98
1956										
Mai .....	104	392	673	1 178	37	1 706	30	543	30	83
Juin .....	97	456	585	1 277	38	1 735	51	575	32	87
Juillet .....	92	453	577	1 302	40	1 762	50	500	40	82
Août .....	74	495	524	1 336	41	1 765	65	581	36	64
Septembre ..	75	535	506	1 336	42	1 770	46	564	45	65
Octobre ....	69	558	474	1 343	43	1 781	55	575	31	56

**South African Reserve Bank**  
In million South African Pounds

End of year End of month	Assets						Liabilities			
	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes in Circulation	Deposits		
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Govern- ment	Other		Bankers	Govern- ment	Other
1953	62,4	36,2	5,0	8,0	11,5	8,8	99,7	44,6	6,3	3,8
1954	70,6	72,0	3,0	0,8	-	5,3	105,6	45,6	26,0	1,9
1955	75,1	45,5	3,4	11,4	-	7,6	111,2	44,7	18,7	2,3
1956										
June .....	76,1	29,1	3,3	8,6	-	4,3	108,9	42,7	8,4	1,9
July .....	75,0	23,8	3,5	11,6	6,7	4,1	109,7	43,7	6,0	2,1
August ....	76,6	25,6	4,3	19,5	-	4,5	110,4	42,0	10,4	2,0
September ..	76,0	29,6	3,6	5,1	9,0	4,8	111,5	45,3	8,0	2,0
October ....	75,9	34,2	2,9	1,1	8,9	6,4	110,4	44,6	4,6	1,9
November ..	77,9	35,9	6,4	1,0	-	12,2	112,6	44,2	9,3	2,0

**Federal Reserve Banks (U.S.A.)**  
In million Dollars

End of year End of month	Assets				Liabilities		
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding			Federal Reserve notes	Deposits	
		Total	of which			Total	Member bank reserves
		US Govern- ment securities	Discount and advances <sup>1)</sup>				
1953	21 354	26 880	25 916	30	26 558	21 422	20 160
1954	21 033	25 885	24 932	144	26 253	20 371	18 876
1955	21 009	26 507	24 785	137	26 921	20 355	19 005
1956							
June .....	21 109	25 219	23 758	252	26 367	19 575	18 443
July .....	21 151	24 868	23 438	470	26 370	19 416	18 308
August .....	21 179	25 480	23 854	855	26 510	19 911	18 888
September ..	21 197	25 487	23 680	682	26 546	19 927	18 831
October ... <sup>2)</sup>	21 223	.	23 767	559	26 567	19 734	18 668
November ... <sup>2)</sup>	21 227	.	24 284	387	27 005	19 953	18 934

1) Including Industrial loans and Acceptances. 2) Last Wednesday.



**Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
**Situations de la Banque des Règlements internationaux, Bâle**

In Millionen Goldfranken<sup>1)</sup> – En millions de francs or<sup>1)</sup>

106

Fin d'année Fin de mois	Actif								
	Or en lingots et monnayé	Espèces en caisse et avoirs bancaires à vue	Portefeuille réescomptable		Dépôts à terme et avances (or et monnaies)	Effets et titres		Fonds placés en Allemagne <sup>2)</sup>	Autres actifs
			Effets de commerce et acceptations de banque	Bons du Trésor		Or	Monnaies et effets divers		
1953	592,2	46,0	18,4	297,7	107,8	114,1	162,6	68,3	2,6
1954	598,6	78,0	29,5	248,2	360,0	200,0	154,6	68,3	2,9
1955	664,2	53,6	41,2	227,4	142,2	222,9	207,5	68,3	1,7
1956									
Janvier .....	592,3	53,2	38,4	350,1	125,5	223,2	204,3	68,3	1,4
Février .....	561,0	54,9	38,5	426,6	102,3	223,5	219,8	68,3	1,9
Mars .....	602,3	57,0	40,3	440,6	98,8	223,1	224,5	68,3	1,8
Avril .....	581,4	53,8	38,5	829,3	91,6	226,1	256,8	68,3	0,6
Mai .....	659,7	58,9	37,0	508,2	94,7	180,8	256,6	68,3	0,9
Juin .....	609,8	60,5	29,7	519,7	115,5	209,2	268,3	68,3	1,9
Juillet .....	633,4	57,0	41,2	514,5	119,8	179,0	349,8	68,3	1,4
Août .....	647,8	46,3	47,8	558,3	102,0	209,7	378,4	68,3	1,8
Septembre ..	608,0	71,2	53,8	582,7	104,2	209,5	481,2	68,3	2,1
Octobre .....	653,8	55,4	64,0	611,1	97,8	165,6	462,8	68,3	1,5
Novembre ...	535,8	67,1	62,4	595,6	100,4	242,2	330,2	68,3	1,9
Passif									
	Capital versé	Réserves	Dépôts (monnaies)		Dépôts (or)	Divers <sup>3)</sup>	Total du bilan		
			Banques Centrales	Autres déposants					
1953	125,0	20,5	652,3	46,1	431,7	134,1	1 409,7		
1954	125,0	20,7	992,2	26,9	436,0	139,3	1 740,1		
1955	125,0	20,9	809,4	13,0	516,3	144,4	1 629,0		
1956									
Janvier .....	125,0	20,9	849,0	49,9	466,5	145,4	1 656,7		
Février .....	125,0	20,9	865,0	54,0	485,3	146,6	1 696,8		
Mars .....	125,0	20,9	869,0	42,0	552,1	147,7	1 756,7		
Avril .....	125,0	20,9	1 199,4	55,0	596,6	149,5	2 146,4		
Mai .....	125,0	20,9	897,1	48,4	622,7	151,0	1 865,1		
Juin .....	125,0	21,3	873,1	45,5	665,8	152,2	1 882,9		
Juillet .....	125,0	21,3	932,9	43,8	692,5	148,9	1 964,4		
Août .....	125,0	21,3	937,4	64,0	761,3	151,4	2 060,4		
Septembre ..	125,0	21,3	1 060,7	63,5	759,0	151,5	2 181,0		
Octobre .....	125,0	21,3	1 092,5	44,8	744,1	152,6	2 180,3		
Novembre ...	125,0	21,3	962,0	19,9	719,7	156,0	2 003,9		
Exécution des accords de La Haye de 1930									
Fonds placés en Allemagne					Dépôts à long terme				
Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus) .....			221,0		Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités <sup>4)</sup> .....			152,6	
					Dépôt du Gouvernement allemand .....			76,3	
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus) .....			76,2		Fonds propres utilisés en exécution des Accords <sup>2)</sup>			228,9	
			297,2					68,3	
								297,2	
<sup>1)</sup> Einheiten zu 0,29032258 . . . . Gramm Feingold. – Unités de 0,29032258 . . . . gramme d'or fin. <sup>2)</sup> Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne. <sup>3)</sup> Provision pour charges éventuelles et postes divers. <sup>4)</sup> La Banque a reçu de Gouvernements dont les dépôts s'élèvent à l'équivalent de 149 920 380 francs or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.									

**Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft  
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

In Millionen Dollar – En millions de dollars

107

Bilanzposten	30. Juni 1956 30 Juin 1956	30. September 1956 30 Septembre 1956	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>			<b>Actif</b>
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten .....	115,1	148,8	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	9,0   124,1	8,2   157,0	En monnaies des Etats non membres
Anlagepapiere			Titres de placement
Obligationen der Regierung der Vereinig- ten Staaten .....	323,5	303,2	Obligations du gouvernement des Etats-Unis
Obligationen der Regierung von Kanada	21,9	19,8	Obligations du gouvernement du Canada
Obligationen der Regierung von Groß- britannien .....	6,6	6,5	Obligations du gouvernement britannique
Aufgelaufene Zinsen .....	2,7   354,7	2,5   332,0	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge			A recevoir sur le capital souscrit
In Dollar der Vereinigten Staaten .....	2,7	2,7	En dollars des Etats-Unis
In andern Mitgliedwährungen <sup>1)</sup> .....	793,3   796,0	783,6   786,3	En monnaies des autres Etats-membres <sup>1)</sup>
Ausstehende Darlehen im Besitze der Bank	2 001,8	2 094,4	Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren .....	13,9	15,5	Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren .....	8,8	16,5	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds .....	77,0	81,0	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds ....	4,0	4,2	Placements du fonds de retraite du personnel
<b>Total</b>	<b>3 380,3</b>	<b>3 486,9</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>			<b>Passif</b>
Buchschulden und aufgelaufene Verpflich- tungen .....	10,4	10,2	Comptes à payer et frais courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen ..	476,9	530,5	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld <sup>2)</sup> .....	850,2	849,3	Dette consolidée <sup>2)</sup>
Spezialreserve .....	77,0	81,0	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve .....	150,7	159,1	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds .....	4,0	4,2	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven .....	1,0	-	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital .....	9 050,5	9 263,2	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktien- kapital .....	7 240,4   1 810,1	7 410,6   1 852,6	A déduire la partie non appelée des souscriptions
<b>Total</b>	<b>3 380,3</b>	<b>3 486,9</b>	<b>Total</b>

1) Nicht übertragbare, unverzinsliche Sicht-Schuldscheine. – Bons à vue, non négociables, ne portant pas intérêt.  
2) Davon 69,8 Mio Dollar Obligationen in Schweizerfranken. – Dont 69,8 millions de dollars d'obligations suisses.

**Internationaler Währungsfonds – Fonds monétaire international**

In Millionen Dollar – En millions de dollars

108

Bilanz – Bilan							
Bilanzposten	30.4.1955	31.7.1955	31.10.1955	31.1.1956	30.4.1956	31.7.1956	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>							<b>Actif</b>
Gold (zu 35 \$ die Feinunze) . . . . .	1 744,4	1 747,2	1 750,6	1 811,0	1 761,4	1 717,9	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Guthaben bei Depositenstellen . .	825,1	789,1	781,3	716,2	799,3	691,0	Disponibilités chez les dépositaires
Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar) . . . . .	5 471,4	5 480,7	5 355,7	5 388,8	5 305,3	5 386,3	Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale)
Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen . . . . .	3,2	28,8	31,4	2,3	1,4	- 3,1	A recevoir du fait des rajustements monétaires
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten . . . . .	797,7	805,2	814,5	814,5	814,5	814,5	Souscriptions à recevoir des Etats-membres
Sonstige Aktiven . . . . .	0,9	0,9	5,0	4,5	54,7	129,9	Autres postes de l'actif
<b>Total</b>	<b>8 842,7</b>	<b>8 851,9</b>	<b>8 738,5</b>	<b>8 737,3</b>	<b>8 736,6</b>	<b>8 736,5</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>							<b>Passif</b>
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten . . . . .	8 728,0	8 738,0	8 750,5	8 750,5	8 750,5	8 750,5	Souscriptions autorisées des Etats-membres
Abzüglich Ausgabenüberschuß seit der Gründung . . . . .	10,5	11,4	12,3	13,5	14,2	14,4	Moins: frais excédent le revenu, depuis le début
Nettokapital . . . . .	8 717,5	8 726,6	8 738,2	8 737,0	8 736,3	8 736,1	Capital net
Reserven und sonstige Passiven .	125,2	125,3	0,3	0,3	0,3	0,4	Réserves et autres postes du passif
<b>Total</b>	<b>8 842,7</b>	<b>8 851,9</b>	<b>8 738,5</b>	<b>8 737,3</b>	<b>8 736,6</b>	<b>8 736,5</b>	<b>Total</b>
Verkehr einiger Mitglieder – Relations de quelques Etats-membres							
Länder	Einbezahlte Beteiligungen Souscriptions versées		Transaktionen (netto) Transactions (nettes)		Guthaben des Fonds Avoirs du Fonds		Pays
	Gold	Mitgliedwährung	Bezüge beim Fonds	Andere	Zunahme seit 1. März 1947	Bestand am	
	Or	Monnaie nationale	Utilisation du Fonds	Autres	Augmentation depuis le 1er mars 1947	Montant au 30.9.1956	
Australien . . . . .	8,4	191,6	-	-	191,6	191,6	Australie
Belgien . . . . .	56,2	168,8	-	- 0,1	- 0,1	168,7	Belgique
Brasilien . . . . .	37,5	112,5	65,5	-	178,0	178,0	Brésil
Dänemark . . . . .	5,9	62,1	-	- 0,8	- 1,2	61,3	Danemark
Frankreich . . . . .	108,1	416,9	-	- 23,2	- 51,7	393,7	France
Großbritannien . . . . .	236,3	1 063,7	-	- 0,2	- 26,0	1 063,5	Grande-Bretagne
Indien . . . . .	27,5	372,5	-	-	-	372,5	Inde
Kanada . . . . .	75,0	225,0	- 15,0	-	- 15,0	210,0	Canada
Niederlande . . . . .	68,8	206,2	-	-	-	206,2	Pays-Bas
Pakistan . . . . .	3,5	96,5	-	-	96,5	96,5	Pakistan
Schweden . . . . .	17,0	83,0	-	- 8,0	75,0	75,0	Suède
Südafrikanische Union . . . . .	25,0	75,0	-	-	-	75,0	Union de l'Afrique du Sud
Vereinigte Staaten . . . . .	687,5	2 062,5	- 418,3	53,5	- 364,1	1 697,7	Etats-Unis
Übrige Mitglieder . . . . .	297,5	1 191,0	192,4	- 95,5	986,1	1 287,9	Autres Etats-membres
<b>Total</b>	<b>1 654,2</b>	<b>6 327,3</b>	<b>- 175,4</b>	<b>- 74,3</b>	<b>1 069,1</b>	<b>6 077,6</b>	<b>Total</b>

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND  
RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

**Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Circulation monétaire aux Etats-Unis**

In Millionen Dollar — En millions de dollars

109

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf Total de la circulation monétaire
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total	
1953	26 253	190	72	316	36	2 101	28 968	30 781
1954	25 945	171	68	311	35	2 144	28 674	30 509
1955	26 506	155	66	314	34	2 156	29 231	31 158
1956								
Apr. — Avr.	25 602	149	65	315	34	2 124	28 289	30 210
Mai — Mai	25 853	148	64	318	34	2 158	28 575	30 513
Juni — Juin	26 055	147	64	318	33	2 150	28 767	30 715
Juli — Juil.	25 975	145	64	313	33	2 116	28 646	30 604
Aug. — Août	26 119	144	64	313	33	2 117	28 790	30 757
Sep. — Sep.	.	.	.	.	.	.	.	31 355 <sup>1)</sup>
Okt. — Oct.	.	.	.	.	.	.	.	.

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

**Papiergeldumlauf in einigen Ländern — Billets en circulation dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

110

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie <sup>1)</sup> L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.
1953	5 229	100 976	11 547	2 310 452	1 620	1 490 457	3 360	4 835
1954	5 412	100 826	12 350	2 538 455	1 752	1 589 025	3 608	5 087
1955	5 516	106 399	13 641	2 819 996	1 890	1 727 119	3 983	5 319
1956								
Mai — Mai	5 166	107 194	14 065	2 861 893	1 871	1 589 526	4 006	4 968
Juni — Juin	5 251	106 612	14 169	2 890 494	1 893	1 600 107	3 925	5 108
Juli — Juil.	5 264	108 470	14 194	2 932 174	1 963	1 654 934	4 141	4 949
Aug. — Août	5 290	108 676	14 201	2 978 984	1 908	1 646 057	3 998	5 047
Sep. — Sep.	5 391	108 238	14 379	2 982 040	1 881	1 679 137	3 915	5 129
Okt. — Oct.	5 383	110 733	14 141	2 988 371	1 878	.	4 007	5 235
Nov. — Nov.	5 483	108 918	.	2 964 608	1 906	.	3 923	5 316

1) Noten der Banca d'Italia und Staatscheine. — Billets de la Banque d'Italie et billets d'Etat.

**Goldbestände in einigen Ländern — Réserves d'or dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

111

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1953	6 312	38 787	1 368	201 282	4 224	2 792	1 130	22 091
1954	6 549	38 911	2 630	201 282	4 227	3 015	1 370	21 793
1955	6 912	46 442	3 862	301 204	4 228	3 275	1 426	21 753
1956								
Mai — Mai	6 834	47 919	4 421	301 204	4 228	3 271	1 374	21 821
Juni — Juin	6 799	47 605	4 626	301 204	4 228	3 231	1 328	21 868
Juli — Juil.	6 914	48 239	4 983	301 204	4 228	3 226	1 347	21 918
Aug. — Août	7 020	48 223	5 341	301 204	4 228	3 226	1 358	21 965
Sep. — Sep.	7 071	48 586	5 412	301 204	4 228	3 230	1 359	22 032 <sup>1)</sup>
Okt. — Oct.	7 075	47 460	5 571	301 204	4 229	3 230	1 369	.
Nov. — Nov.	7 175	47 045	.	301 204	.	3 230	1 371	.
Bewertung je Kilo fein Evaluation par kilo de fin	4 869,80	56 263,7994	4 726,16 <sup>2)</sup>	393 396,50	21 381,227	4 250,00 <sup>2)</sup>	5 821,29	1 125,276

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

2) Offizieller Ankaufspreis. — Prix officiel d'achat.

**Währungsreserven einiger Länder - Réserves monétaires de différents pays**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Weltbestand (Schätzung) Effectif mondial (estimation)			Italien Italie	Großbritannien Grande-Bretagne	Niederlande Pays-Bas	
	Gold Or	Devisen Devises	Total				
	In Millionen Dollar - En millions de dollars						Mio £
1953	35 950	20 700	56 600	835	899	4 397	
1954	36 500	21 750	58 250	891	986	4 637	
1955							
Okt. - Oct.	.	.	.	1 034	820	4 601	
Nov. - Nov.	.	.	.	1 012	815	4 638	
Dez. - Déc.	36 900	22 100	58 950	998	757	4 685	
1956							
Jan. - Jan.	.	.	.	1 006	768	4 752	
Feb. - Fév.	.	.	.	1 006	789	4 755	
März - Mars	36 800	22 550	59 300	1 012	813	4 701	
Apr. - Apr.	.	.	.	1 016	832	4 710	
Mai - Mai	.	.	.	1 042	846	4 549	
Juni - Juin	36 950	22 850	59 800	1 034	852	4 317	
Juli - Juil.	.	.	.	1 077	859	4 323	
Aug. - Août	.	.	.	.	813	4 315	
Sep. - Sep.	.	.	.	.	832	4 214	
Okt. - Oct.	.	.	.	.	801	4 218	
Nov. - Nov.	.	.	.	.	700	4 010	

112

**Index der Geldversorgung - Indice de la masse monétaire**

Ende - Fin 1953 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1951	93	93	79	79	97	78	85	75	95
1952	96	97	88	90	97	91	94	82	98
1954	103	102	113	114	103	108	107	126	103
1955									
Juni - Juin	102	104	112	117	99	107	110	130	100
Sep. - Sep.	103	104	116	121	99	112	113	133	101
Dez. - Déc.	106	.	124	128	103	120	115	128	105
1956									
März - Mars	106	.	120	130	97	116	112	124	100
Juni - Juin	106	.	123	133	99	118	113	128	101
Sep. - Sep.	109	.	125	.	99	.	112	131	102

113

Bargeld und Sichteinlagen. - Numéraire et dépôts à vue.

**Goldproduktion - Production d'or**

In 1000 Feinunzen - En 1000 onces de fin

Monat Mois	Total <sup>1)</sup>			Südafrikanische Union Union de l'Afrique du Sud		Kanada Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1953	1954	1955	1955	1956	1955	1956	1955	1956
Jan. - Jan.	1 829	1 811	2 011	1 163	1 240	366	371	143	137
Feb. - Fév.	1 740	1 766	1 940	1 109	1 226	351	354	137	131
März - Mars	1 863	1 963	2 094	1 209	1 297	371	386	154	143
Apr. - Avr.	1 834	1 886	2 040	1 191	1 291	369	369	143	134
Mai - Mai	1 871	1 969	2 089	1 223	1 351	383	374	151	154
Juni - Juin	1 849	2 000	2 089	1 220	1 354	371	377	160	146
Juli - Juil.	1 914	2 031	2 080	1 249	1 369	386	346	117	169
Aug. - Août	1 886	2 040	2 134	1 269	1 386 <sup>2)</sup>	386	.	169	.
Sep. - Sep.	1 877	2 006	2 177	1 246	1 350 <sup>2)</sup>	394	.	200	.
Okt. - Oct.	1 854	2 037	2 163	1 251	1 328 <sup>2)</sup>	394	.	194	.
Nov. - Nov.	1 837	2 057	2 140	1 237	.	389	.	180	.
Dez. - Déc.	1 840	2 037	2 014	1 226	.	380	.	143	.
Jahr - Année <sup>2)</sup>	24 700	26 100	24 971 <sup>3)</sup>	14 593	.	4 540	.	1 877	.
Jan. bis Juli Jan. à Juillet	12 900	13 426	14 343	8 364	9 128	2 597	2 577	1 005	1 014

114

1) Ohne USSR. - Sans URSS.

2) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. - Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

3) Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

**EUROPÄISCHE ZAHLUNGSUNION — UNION EUROPÉENNE DE PAIEMENTS**

**Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion  
Règlements de la Suisse par l'Union européenne de paiements**

In 1000 Franken — En 1000 francs

115

Mit der Zahlungsunion verrechnete Überschüsse (+) und Defizite (–) der Schweiz  
Excédents (+) et déficits (–) de la Suisse réglés par l'Union de paiements

Jahr Quartal Monat Année Trimestre Mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Griechenland Grèce	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie
1954	+ 12 777	+ 133 870	– 9 406	+ 173 697	+ 6 856	+ 89 153	– 143 516
1955 <sup>1)</sup>	– 8 667	+ 5 431	– 98 258	– 116 619	+ 8 361	+ 98 266	– 266 025
1956							
I	– 25 878	– 3 818	– 54 188	+ 254	+ 3 521	– 25 638	+ 1 723
II	– 9 336	– 9 441	– 93 840	+ 20 521	+ 3 061	– 56 016	+ 4 976
III	– 376	+ 892	– 20 430	+ 34 047	+ 6 738	+ 69 996	– 363
Okt. – Oct.	+ 280	– 4 184	– 51 936	– 5 470	+ 1 819	– 1 605	+ 2 821
Nov. – Nov.	– 508	– 1 111	– 30 693	+ 48 214	+ 730	+ 11 409	– 18
Total seit – dès Nov. 1950	+ 540 161	+ 223 508	– 1 349 802	+ 200 419	+ 40 387	+ 1 212 662	– 307 882

	Niederlande Pays-Bas	Norwegen Norvège	Oesterreich Autriche	Portugal	Schweden Suède	Türkei Turquie	Total
1954	+ 28 226	+ 6 598	+ 3 713	+ 39 937	+ 10 342	+ 6 761	+ 359 008
1955 <sup>1)</sup>	– 3 008	+ 5 252	+ 6 245	+ 50 891	+ 2 764	+ 4 215	– 311 152
1956							
I	+ 2 580	– 337	+ 1 316	+ 13 210	+ 231	– 140	– 87 164
II	+ 6 948	– 122	– 3 888	+ 13 202	+ 337	+ 1 089	– 122 509
III	+ 10 307	+ 1 207	– 9 362	+ 10 975	– 625	+ 538	+ 103 544
Okt. – Oct.	+ 87	+ 511	+ 687	+ 3 061	– 83	– 1 155	– 55 167
Nov. – Nov.	– 586	+ 40	– 608	+ 3 626	–	– 1 176	+ 29 319
Total seit – dès Nov. 1950	+ 123 134	+ 122 789	– 14 736	+ 220 959	+ 162 560	+ 88 733	+ 1 262 892

**Regelung der Überschüsse und Defizite – Règlement des excédents et déficits**

Mit der Zahlungsunion verrechnete Beträge Montants réglés par l'Union de paiements				Regelung der kumulativen Netto-Überschüsse Règlement des excédents nets cumulatifs			Benützung in Prozent Utilisation en pour-cent	
---	--	--	--	--	--	--	--	--

	Über- schüsse und Defizite Excédents et déficits	Zins- zahlungen Paiements d'intérêt	Total	Kumulative Netto-Über- schüsse Excédents nets cumulatifs 2)	Kredite Crédits	Gold- zahlungen EZU Versements d'or UEP	Rück- zahlungen laut Konsoli- dierungs- abkommen Rembourse- ments selon accords de consolidation	der Quote du quota 3)	der Rallonge de la rallonge 4)
1950	– 54 954	–	– 54 954	– 54 954	–	– 54 954	–	– 5,0	–
1951	+ 672 523	+ 3 039	+ 675 562	+ 620 608	419 625	200 983	–	56,8	–
1952	+ 180 458	+ 10 438	+ 190 896	+ 811 504	515 075	296 429	–	74,2	–
1953 <sup>1)</sup>	+ 548 986	+ 16 800	+ 565 786	+ 1 377 290	797 965	579 325	–	100,0	52,0
1954	+ 359 008	+ 20 460	+ 379 468	+ 1 756 758	732 950	871 529	152 279	100,0	28,2
1955 <sup>1)</sup>	– 311 152	+ 15 405	– 295 747	+ 1 461 011	441 134	818 185	201 692	67,2	–
1956									
Jan. – Jan.	– 32 565	–	– 32 565	+ 1 428 446	429 848	793 762	204 836	65,5	–
Feb. – Fév.	– 14 736	–	– 14 736	+ 1 413 710	423 018	782 708	207 984	64,5	–
März – Mars	– 39 863	–	– 39 863	+ 1 373 847	406 991	752 811	214 045	62,0	–
Apr. – Avr.	– 95 336	–	– 95 336	+ 1 278 511	380 007	681 311	217 193	57,9	–
Mai – Mai	– 47 603	–	– 47 603	+ 1 230 908	364 964	645 607	220 337	55,6	–
Juni – Juin	+ 20 430	+ 5 580	+ 26 010	+ 1 256 918	343 542	669 487	243 889	52,4	–
Juli – Juil.	+ 57 420	–	+ 57 420	+ 1 314 338	351 159	712 555	250 624	53,5	–
Aug. – Août	+ 43 006	–	+ 43 006	+ 1 357 344	356 970	744 809	255 565	54,4	–
Sep. – Sep.	+ 3 118	–	+ 3 118	+ 1 360 462	349 016	747 149	264 297	53,2	–
Okt. – Oct.	– 55 167	–	– 55 167	+ 1 305 295	330 283	705 773	269 239	50,4	–
Nov. – Nov.	+ 29 319	–	+ 29 319	+ 1 334 614	332 671	727 759	274 184	50,7	–

1) Am 18. Mai 1953 Aufnahme der Devisenarbitrage mit Belgien, Dänemark, Deutschland-West, Frankreich, Großbritannien, den Niederlanden und Schweden, am 14. Dezember 1953 mit Norwegen und am 22. August 1955 mit Italien. – Le 18 mai 1953, reprise de l'arbitrage des devises avec la Belgique, le Danemark, l'Allemagne occidentale, la France, la Grande-Bretagne, les Pays-Bas et la Suède, le 14 décembre 1953 avec la Norvège et le 22 août 1955 avec l'Italie.

2) Ende des Jahres, Quartals und Monats. – Fin d'année, de trimestre et de mois.

3) Quote bis Juni 1954: 1093,2 Mio Fr.; bis Juli 1955: 1 311,8 Mio Fr.; ab August 1955: 2 623,7 Mio Fr. – Quota jusqu'en juin 1954: 1 093,2 millions de fr.; jusqu'en juillet 1955: 1 311,8 millions de fr.; depuis août 1955: 2 623,7 millions de fr.

4) Rallonge bis Juli 1955: 546,6 Mio Fr.; ab August 1955: 1 093,2 Mio Fr. – Rallonge jusqu'en juillet 1955: 546,6 millions de fr.; depuis août 1955: 1 093,2 millions de fr.

**Position von Mitgliedstaaten und Bilanz der Europäischen Zahlungsunion**  
**Position de pays-membres et bilan de l'Union européenne de paiements**

In Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) – En millions d'unités de comptes (resp. dollars)

116

Rechnungsposition am 31. Oktober 1956 – Position comptable au 31 octobre 1956								
Mitgliedstaaten	Kumulative Netto-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) nets cumulatifs	Bilaterale Kreditrückzahlungen Remboursements bilatéraux de crédit	Kumulative Rechnungsüberschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) comptables cumulatifs	Kredite Prêts	Total der EZU-Gold- oder Dollar-Zahlungen Total des paiements en or ou dollars par l'UEP	Quoten Quotas	Ausnützung der Quoten in % Utilisation des quotas en %	Pays-membres
Belgien/Lux..	+ 1 050,1	+ 114,9	+ 749,8	+ 187,5	+ 451,3	805,3	93,1	Belgique/Lux.
Dänemark ...	- 238,5	- 53,0	- 377,4	- 94,4	- 96,1	468,0	80,6	Danemark
Deutschland-West .....	+ 2 372,3	+ 216,7	+ 2 625,3	+ 656,3	+ 1 511,2	1 200,0	100,0 <sup>2)</sup>	Allemagne occ.
Frankreich ...	- 1 363,0	- 115,2	- 812,1	- 173,0	- 776,6 <sup>1)</sup>	1 248,0	65,1	France
Griechenland	- 282,2	-	-	-	-	-	-	Grèce
Großbritannien .	- 826,2	- 234,1	- 1 346,1	- 336,5	- 498,7	2 544,0	52,9	Grande-Bretagne
Island .....	- 30,1	- 2,8	- 21,6	- 5,4	- 6,8	36,0	60,0	Islande
Italien .....	- 598,9	- 93,3	- 598,3	- 149,6	- 313,5	492,0	100,0 <sup>2)</sup>	Italie
Niederlande .	+ 331,1	+ 78,8	+ 458,8	+ 114,7	+ 167,6	852,0	53,8	Pays-Bas
Norwegen ...	- 274,2	- 40,8	- 373,2	- 93,3	- 79,6	480,0	77,8	Norvège
Oesterreich..	- 83,2	+ 14,3	+ 14,8	+ 3,7	+ 23,9	168,0	8,8	Autriche
Portugal.....	- 51,7	+ 8,3	- 94,3	-	- 63,1	168,0	56,1	Portugal
Schweden ...	+ 77,5	+ 44,6	+ 20,6	+ 5,2	+ 33,5	624,0	3,3	Suède
Schweiz .....	+ 298,5	+ 61,6	+ 302,1	+ 75,5	+ 161,4	600,0	50,4	Suisse
Türkei .....	- 378,2	-	- 356,2	- 30,0	- 256,2	120,0	100,0 <sup>2)</sup>	Turquie

Eröffnungsbilanz und Monatsausweise – Bilan d'ouverture et situations mensuelles

Bilanzposten	Eröffnungsbilanz Bilan d'ouverture 1.7.1950	Ende – Fin					Postes du bilan
		Juni Juin 1955	Juni Juin 1956	August Août 1956	September Septembre 1956	Oktober Octobre 1956	
<b>Aktiven</b>							<b>Actif</b>
Flüssige Mittel .....	350,0	399,4	437,9	440,7	426,0	409,7	Disponibilités
Forderungen aus Anfangsschulden .....	215,3	-	-	-	-	-	Créances résultant des soldes initiaux débiteurs
Kredite a. Schuldnerländer .	-	872,3	797,2	819,5	847,3	882,1	Prêts à des débiteurs
Anfangsguthaben (Darlehen) .....	-	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0	Soldes initiaux créditeurs (prêts)
Sonstige Aktiven .....	-	-	-	-	-	-	Divers
<b>Total</b>	<b>565,3</b>	<b>1 306,7</b>	<b>1 270,1</b>	<b>1 295,2</b>	<b>1 308,3</b>	<b>1 326,8</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>							<b>Passif</b>
Kapital .....	286,3	271,6	271,6	271,6	271,6	271,6	Capital
Verpflichtungen aus Anfangsguthaben (Schenkung) .....	279,0	-	-	-	-	-	Engagements résultant des soldes initiaux créditeurs (dons)
Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern .....	-	1 032,4	996,4	1 021,4	1 034,4	1 052,8	Prêts consentis par des créanciers
Sonstige Passiven .....	-	2,7	2,1	2,2	2,3	2,4	Divers
<b>Total</b>	<b>565,3</b>	<b>1 306,7</b>	<b>1 270,1</b>	<b>1 295,2</b>	<b>1 308,3</b>	<b>1 326,8</b>	<b>Total</b>

1) Nicht inbegriffen sind die Goldbeträge, die Frankreich vor dem 30. Juni 1954 außerhalb der Quote bezahlt hat. – Non compris les montants d'or versés par la France avant le 30 juin 1954 au delà de son quota.

2) Regelung der die Quoten übersteigenden Überschüsse bzw. Defizite gemäß besonderen Abmachungen. – Règlement selon accords spéciaux des bénéfices, resp. des déficits, dépassant les quotas.

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen — Indication des sources**

<b>Quellen</b>	<b>Tabellen - Tableaux</b>	<b>Sources</b>
Ausweise zentraler Notenbanken.....	105, 110-112	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken und Lokalbanken.....	40-42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt .....	53-56	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft .....	72, 75-77, 80-83, 86 87, 91-94, 99-101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin .....	105, 109, 111, 114	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	9, 108, 112, 113	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York .....	28, 29, 85, 88	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, New York
Neue Zürcher Zeitung .....	28, 84	Neue Zürcher Zeitung
<b>Erhebungsstellen</b>		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung .....	39	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Ausländische Notenbanken .....	28, 105, 110, 111, 114	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .	106	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	75-77, 80-83, 86 87, 91-94, 97-101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich .....	44-46	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft .....	96	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Finanzverwaltung .....	53, 54, 56-58	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion .....	62-72	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle .....	84	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt .....	104	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung .....	55, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington ....	107	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington .	108	Fonds monétaire international, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken .....	38	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute .	38	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion .....	50	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel.....	103	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat .....	75, 78, 79, 89, 90, 95	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen .....	59, 102	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank .....	1-27, 30-37, 43, 47-49 51, 52, 110, 111 115, 116	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle .....	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken ...	22, 23	Union des Banques cantonales suisses